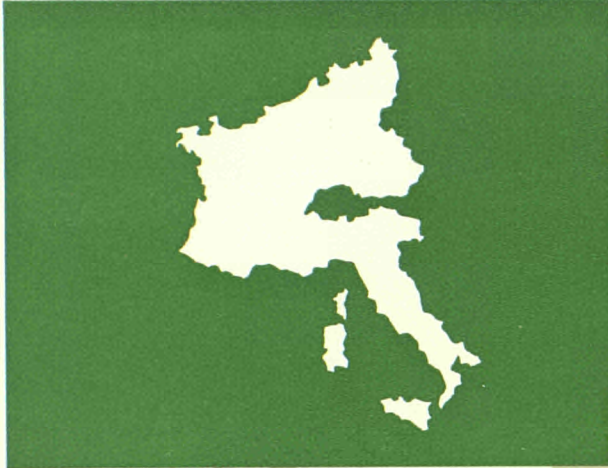


**STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**

**OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

**Etudes et Analyses
Studien und Auswertungen**



AGRARSTATISTIK
STATISTIQUE AGRICOLE
STATISTICA AGRARIA
LANDBOUWSTATISTIEK

1963 - No. 5

**ISTITUTO STATISTICO
DELLE COMUNITA' EUROPEE**

**BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Anschriften

Europäische Wirtschaftsgemeinschaft
Brüssel, avenue de Tervueren 188a — Tel. 71 00 90

Europäische Atomgemeinschaft
Brüssel, rue Belliard 51 — Tel. 13 40 90

Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl
Luxemburg, Hotel Star — Tel. 4 08 41

Zuschriften über diese Veröffentlichung erbeten an :

Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften
Avenue de Tervueren 188a
Brüssel 15

OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

Adresses

Communauté économique européenne
Bruxelles, 188a, avenue de Tervueren — tél. 71 00 90

Communauté européenne de l'énergie atomique
Bruxelles, 51, rue Belliard — tél. 13 40 90

Communauté européenne du charbon et de l'acier
Luxembourg, Hôtel Star — tél. 4 08 41

Adresser la correspondance relative
à cette publication à :

Office statistique des Communautés européennes
188a, avenue de Tervueren
Bruxelles 15

STATISTICAL OFFICE
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Addresses

European Economic Community
Brussels, 188a avenue de Tervueren — Tel. 71 00 90

European Atomic Energy Community
Brussels, 51 rue Belliard — Tel. 13 40 90

European Coal and Steel Community
Luxemburg, Hotel Star — Tel. 4 08 41

Any letter relating to this publication should be
addressed to :

Statistical Office of the European Communities
188a avenue de Tervueren
Brussels 15

ISTITUTO STATISTICO
DELLE COMUNITA' EUROPEE

Indirizzi

Comunità Economica Europea
Bruxelles, 188a, avenue de Tervueren — Tel. 71 00 90

Comunità Europea dell'Energia Atomica
Bruxelles, 51, rue Belliard — Tel. 13 40 90

Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio
Lussemburgo, Hôtel Star — Tel. 4 08 41

Indirizzare la corrispondenza relativa a questa
pubblicazione a :

Istituto Statistico delle Comunità Europee
188a, avenue de Tervueren
Bruxelles 15

BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Adressen

Europese Economische Gemeenschap
Brussel, Tervurenlaan 188a — Tel. 71 00 90

Europese Gemeenschap voor Atoomenergie
Brussel, Belliardstraat 51 — Tel. 13 40 90

Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal
Luxemburg, Hotel Star — Tel. 4 08 41

Correspondentie betreffende deze publikatie gelieve
men te richten aan het :

Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen
Tervurenlaan 188a
Brussel 15

AGRARSTATISTIK
STATISTIQUE AGRICOLE
STATISTICA AGRARIA
LANDBOUWSTATISTIEK

1963 — No. 5

Inhalt

(Siehe auch Seite 2 und 3)

Allgemeine Versorgungsberechnungen
Versorgungsbilanzen für Reis
Versorgungsbilanzen für Zucker

Contenu

(voir aussi pages 2 et 3)

Statistiques générales d'approvisionnement
Bilans d'approvisionnement du riz
Bilans d'approvisionnement du sucre

Contenuto

(vedi anche pagine 2 e 3)

Statistiche generali degli approvvigionamenti
Bilanci di approvvigionamento del riso
Bilanci di approvvigionamento dello zucchero

Inhoud

(zie ook bladzijden 2 en 3)

Algemene voorzieningstatistieken
Voorzieningsbalansen voor rijst
Voorzieningsbalansen voor suiker

Inhaltsverzeichnis**Table des matières**

	Seite Page		
Teil I: Allgemeine Versorgungsberechnungen		Partie I: Statistiques générales d'approvisionnement	
Graphiken	6	Graphiques	
Vorbemerkungen		Remarques préliminaires	
Deutscher Text	12	Texte en allemand	
Französischer Text	14	Texte en français	
A : Zusammengefaßte Ergebnisse		A : Résultats récapitulatifs	
1. Grad der Selbstversorgung	16	1. Degré de l'auto-approvisionnement	
2. Intrahandel in % der Gesamtausfuhren	19	2. Commerce intra-CEE en % des exportations totales	
3. Intrahandel in % der Gesamteinfuhren	22	3. Commerce intra-CEE en % des importations totales	
4. Verbrauch an Nahrungsmitteln je Einwohner	25	4. Consommation humaine par habitant	
B : Ausführliche Ergebnisse		B : Résultats détaillés	
1. Grad der Selbstversorgung	26	1. Degré de l'auto-approvisionnement	
2. Intrahandel in % der Gesamtausfuhren	38	2. Commerce intra-CEE en % des exportations totales	
3. Intrahandel in % der Gesamteinfuhren	51	3. Commerce intra-CEE en % des importations totales	
4. Verbrauch an Nahrungsmitteln je Einwohner	62	4. Consommation humaine par habitant	
5. Zahlen der Bevölkerung, die bei der Berechnung des Verbrauches an Nahrungsmitteln je Kopf verwendet wurden	66	5. Chiffres de la population utilisés pour le calcul de la consommation humaine par tête	
Teil II: Reisbilanzen		Partie II: Bilans du riz	
A : Zusammengefaßte Ergebnisse		A : Résultats récapitulatifs	
1. Reisbilanzen der Gemeinschaft	69	1. Bilan du riz de la Communauté	
2. Reisbilanzen nach Wirtschaftsjahren	70	2. Bilans du riz par années agricoles	
3. Reisbilanzen nach Ländern	75	3. Bilans du riz par pays	
4. Grad der Selbstversorgung mit Reis	78	4. Degré de l'auto-approvisionnement en riz	
5. Nahrungsverbrauch an Reiserzeugnissen in kg je Einwohner	78	5. Alimentation humaine en produits à base de riz en kg par tête	
B : Ergänzende Statistiken		B : Statistiques complémentaires	
1. Anbau, Ernte und Nettoerzeugung an Reis in Frankreich und Italien	79	1. Culture, récolte et calcul de la production nette du riz en France et en Italie	
2. Bestände an Reis und Reiserzeugnissen am 1. Juli	80	2. Stocks de riz et produits à base de riz au 1 ^{er} juillet	
3. Reiserzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels mit Reis berücksichtigt wurden	81	3. Produits à base de riz dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur de riz	
4. Außenhandel mit Reis und Reiserzeugnissen nach Gebieten	82	4. Commerce extérieur du riz et de produits à base de riz	
5. Errechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern	83	5. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres	
6. Aufteilung des Industrieverbrauches an Reis	84	6. Répartition des usages industriels du riz	

Teil III : Zuckerbilanzen

A : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

1. Erzeugung an Zuckerrüben	87
2. Zuckerrübenbilanz	87
3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zucker- erzeugung	87
4. Erzeugung an Weißzucker nach Ländern	87
5. Zuckerbilanz	88
6. Grad der Selbstversorgung	88
7. Grad des tatsächlichen Einfuhrzuschusses	88
8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg/Weißwert je Einwohner	88
9. Außenhandel mit Zucker nach Gebieten	89
10. Glukosebilanz	90
11. Bilanz für Bienenhonig	90

B : Bilanzen für 1960/61 und 1961/62

1. Vergleich der Erzeugungszahlen für Zuckerrüben	91
2. Zuckerrübenbilanz	91
3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zucker- erzeugung	92
4. Zuckerbilanz	92
5. Bestände an Zucker in den einzelnen Marktstufen	93
6. Grad der Selbstversorgung	93
7. Grad des tatsächlichen Einfuhrzuschusses	93
8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg/Weißwert je Einwohner	93
9. Errechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern	93
10. Außenhandel mit Zucker nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten	94
11. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse die bei der Berechnung der „Ausfuhr“ und „Einfuhr“ berück- sichtigt worden sind	95
12. Glukosebilanz	102
13. Bilanz für Bienenhonig	103
14. Bevölkerungszahlen, die bei der Errechnung des Nahrungsverbrauches je Einwohner verwendet wurden	103

Agrarstatistische Veröffentlichungen

nach Sachgebieten	104
nach Jahren	105

Seite
Page

Partie III : Bilans du sucre

A : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

1. Production de betteraves sucrières	
2. Bilan des betteraves sucrières	
3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre	
4. Production de sucre blanc par pays	
5. Bilan du sucre	
6. Degré de l'auto-provisionnement	
7. Degré de l'excédent réel d'importation	
8. Consommation de sucre en kg/sucre blanc par habitant	
9. Commerce extérieur du sucre par territoires	
10. Bilan du glucose	
11. Bilan du miel d'abeilles	

B : Bilans pour 1960/61 et 1961/62

1. Comparaison des données de la production de betteraves sucrières	
2. Bilan des betteraves sucrières	
3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre	
4. Bilan du sucre	
5. Stocks de sucre dans les différents stades de com- mercialisation	
6. Degré de l'auto-provisionnement	
7. Degré de l'excédent réel d'importation	
8. Consommation de sucre en kg/sucre blanc par habitant	
9. Détermination du commerce extérieur de la Com- munauté avec les pays non membres	
10. Commerce extérieur du sucre selon les territoires de production et de consommation	
11. Sucre et produits contenant du sucre dont on a tenu compte pour le calcul « exportation » et « importation »	
12. Bilan du glucose	
13. Bilan du miel d'abeilles	
14. Chiffres de population utilisés pour le calcul de la consommation humaine par habitant	

Publications de la Statistique Agricole

par matières	
par années	

ZEICHEN UND ABKÜRZUNGEN

Nichts	—
Unbedeutend (im allgemeinen weniger als die Hälfte der kleinsten in der betreffenden Reihe verwendeten Einheit oder Dezimalen)	0
Kein Nachweis vorhanden	.
Prozentsatz nicht errechenbar, da die Grundzahlen zu gering sind	×
Durchschnitt	Ø
Prozent	%
Unsichere oder geschätzte Angabe	()
Schätzung des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften	[]
Hektar	ha
Kilogramm	kg
Metrische Tonne	t
Geheim	S
Europäische Wirtschaftsgemeinschaft	EWG/CEE
Belgisch-Luxemburgische Wirtschafts-Union	BLWU/UEBL
Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften	SAEG/OSCE
12 Monate zweier Kalenderjahre (z.B. Landwirtschaftsjahr = Juli/Juni)	1961/62
Mit „davon“ werden alle Fälle gekennzeichnet, in denen sämtliche Unterpositionen einer Position angegeben sind; die Aufgliederung in nur einige Unterpositionen wird durch „darunter“ kenntlich gemacht	davon soit
Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlen	darunter dont

ABREVIATIONS ET SIGNES EMPLOYES

néant
donnée très faible (généralement inférieure à la moitié de la dernière unité ou décimale des nombres mentionnés sous la rubrique)
donnée non disponible
les données de base étant trop faibles, il n'a pas été possible de calculer les pourcentages
moyenne
pourcentage
donnée incertaine ou estimée
estimation faite par l'Office Statistique des Communautés Européennes
hectare
kilogramme
tonne métrique
Secret
Communauté Economique Européenne
Union Economique Belgo-Luxembourgeoise
Office Statistique des Communautés Européennes
12 mois consécutifs (p. ex. année agricole = juillet/juin)
A la suite des données le terme « soit » signale la présence de toutes les subdivisions du groupe général tandis que le mot « dont » indique la présence de certaines subdivisions détaillées
Les différences dans les totaux proviennent du fait d'avoir arrondi les chiffres

Inhaltswiedergabe
nur mit Quellennachweis gestattet
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte

Reference to this publication is requested for reproduction of any data

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits met duidelijke bronvermelding

Teil I

Allgemeine Versorgungsberechnungen

Partie I

Statistiques générales d'approvisionnement

Selbstversorgungsgrad

Nettoerzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauchs

Degré d'auto-approvisionnement

Production nette en % de la consommation indigène totale

D = DEUTSCHLAND B.R.

F = FRANCE

I = ITALIA

N = NEDERLAND

BL = BELG.-LUXEMB.

EWG - CEE

Länder (5-Jahresdurchschnitt)
1957/58 - 1961/62

EWG - CEE

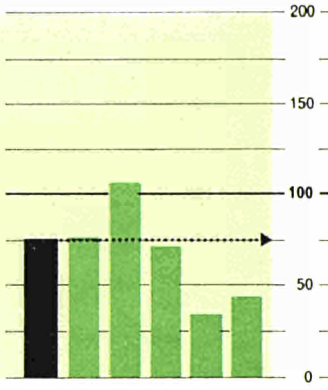
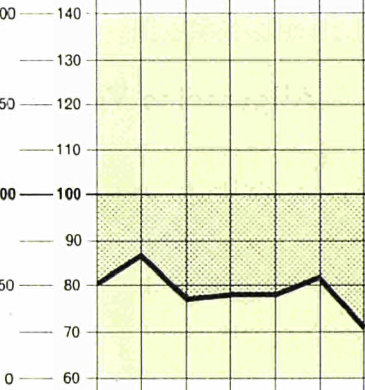
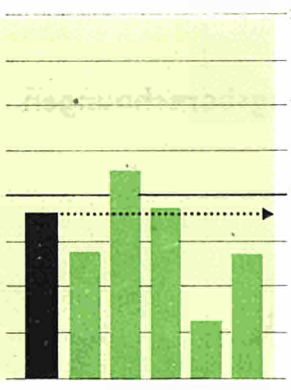
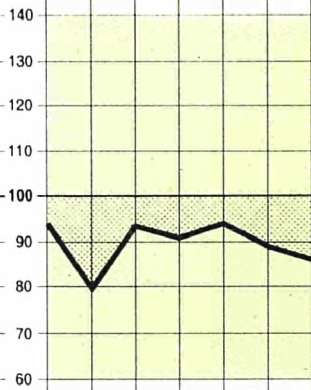
Pays (Moyenne de 5 années)
1957/58 - 1961/62

Weizen

Blé

Anderes Getreide als Weizen

Céréales autres que le blé

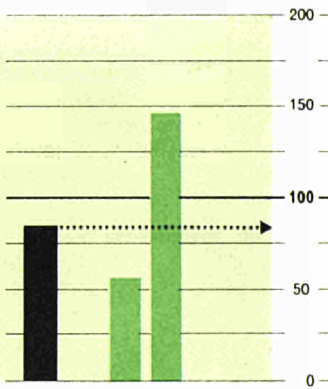
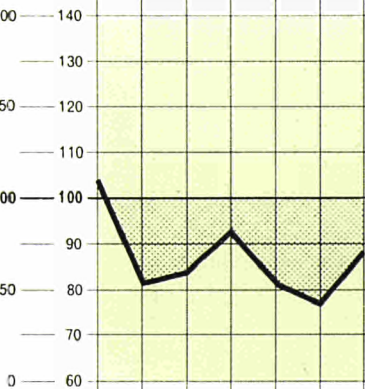
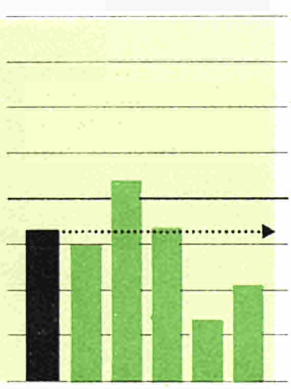
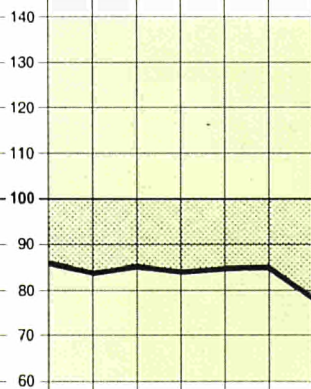


Getreide insgesamt

Total des céréales

Reis

Riz

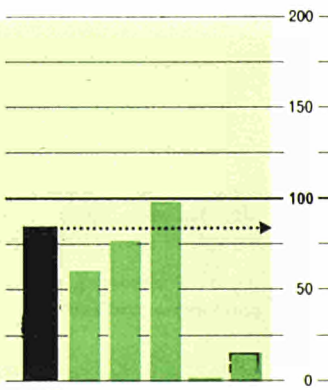
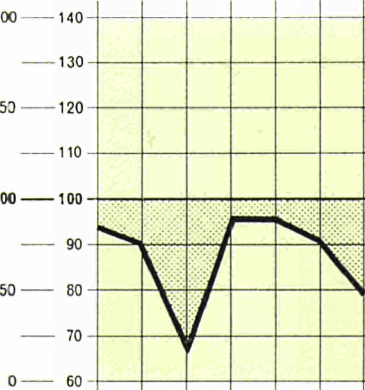
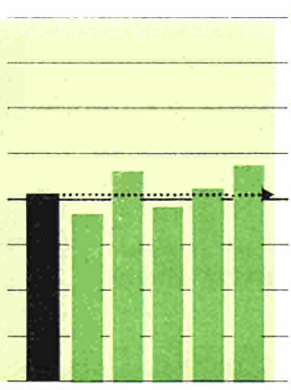
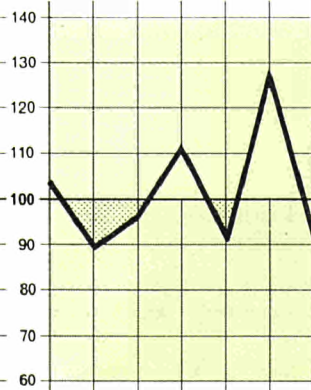


Zucker

Sucre

Wein

Vin



1955/56 56/57 57/58 58/59 59/60 60/61 61/62

EWG CEE D F I N BL

1955/56 56/57 57/58 58/59 59/60 60/61 61/62

EWG CEE D F I N BL

EWG - CEE

Länder (5-Jahresdurchschnitt)*

EWG - CEE

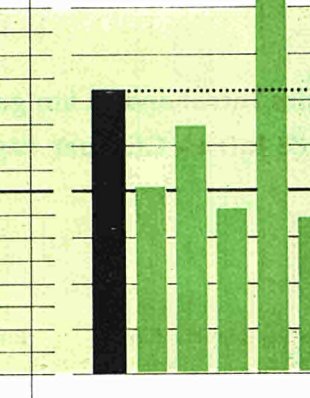
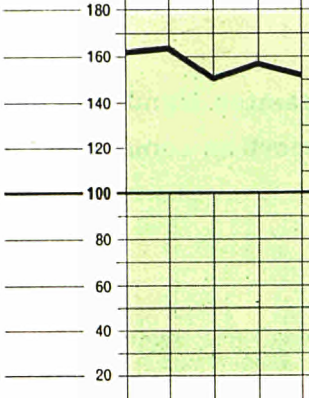
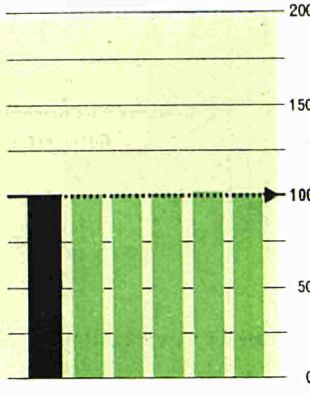
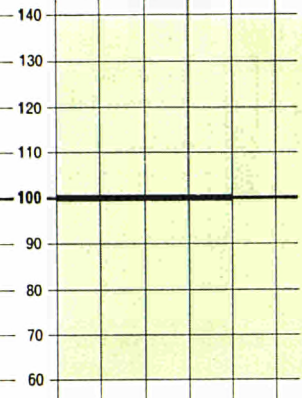
Pays (Moyenne de 5 années)*

Trinkvollmilch

Lait entier

Kondensmilch

Lait concentré

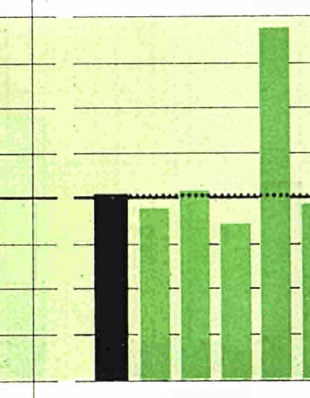
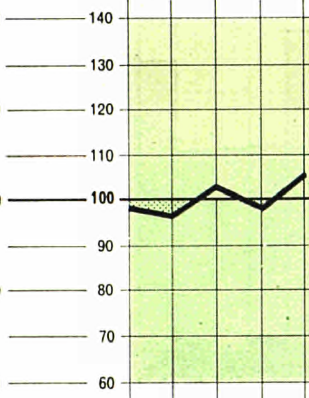
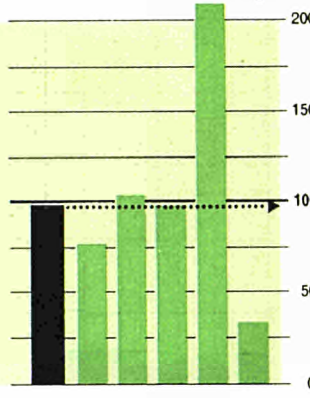
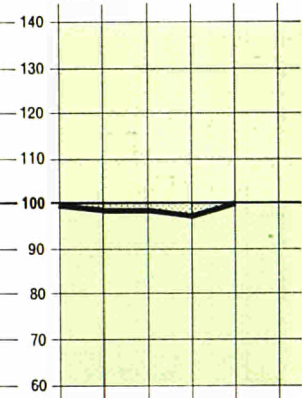


Käse

Fromage

Butter

Beurre

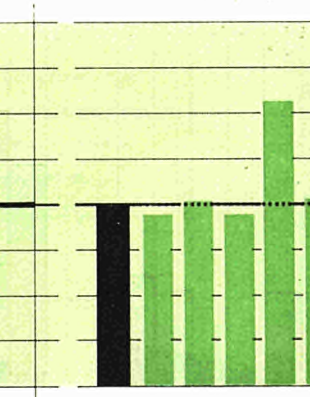
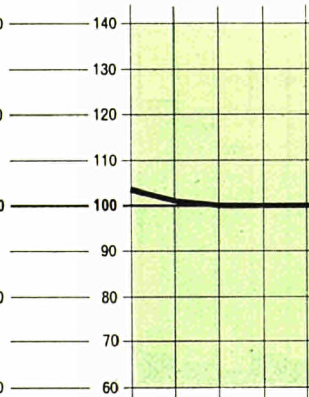
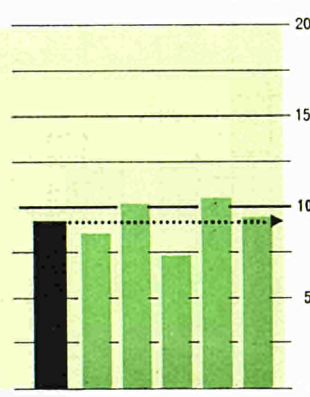
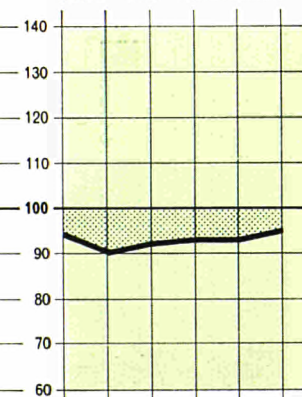


Rind- und Kalbfleisch

Viande bovine

Schweinefleisch

Viande porcine

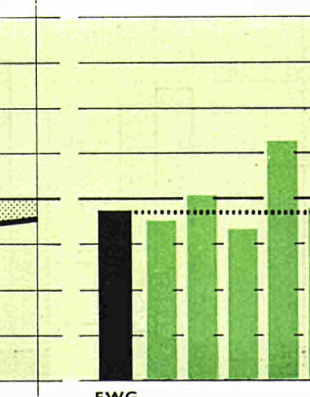
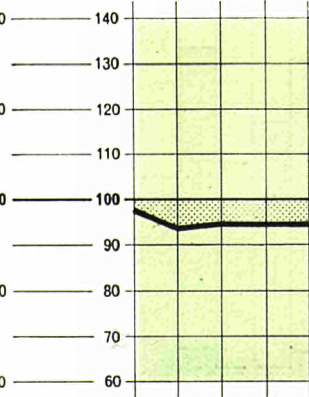
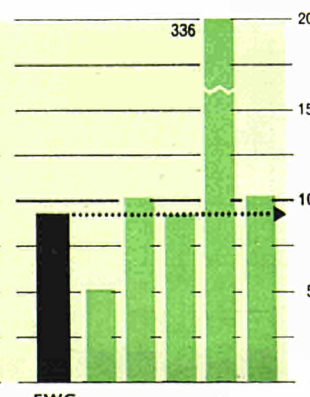
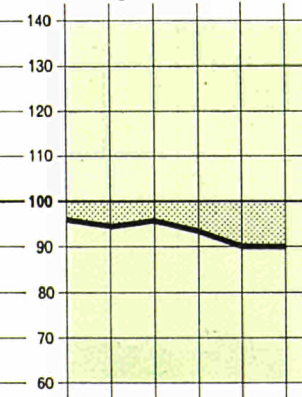


Geflügelfleisch

Volaille

Fleisch insgesamt

Total viande



1955/56 56/57 57/58 58/59 59/60 60/61

EWG CEE D F I N BL

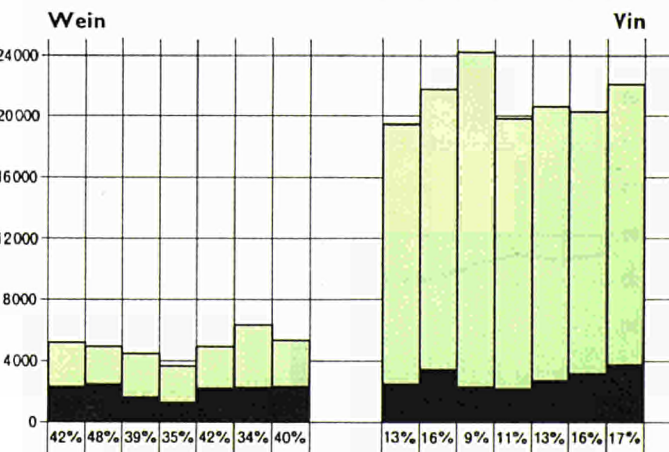
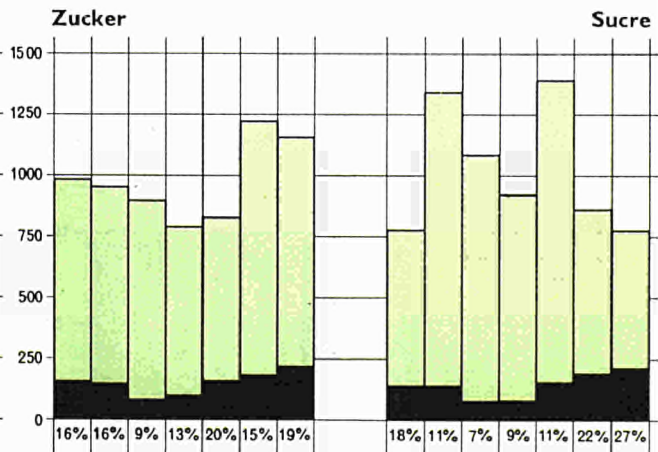
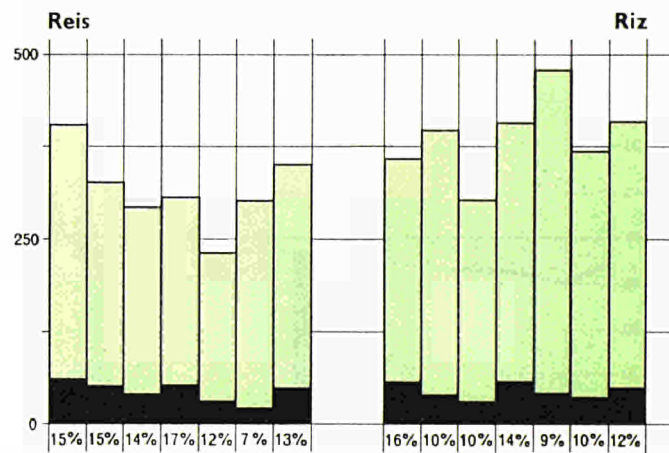
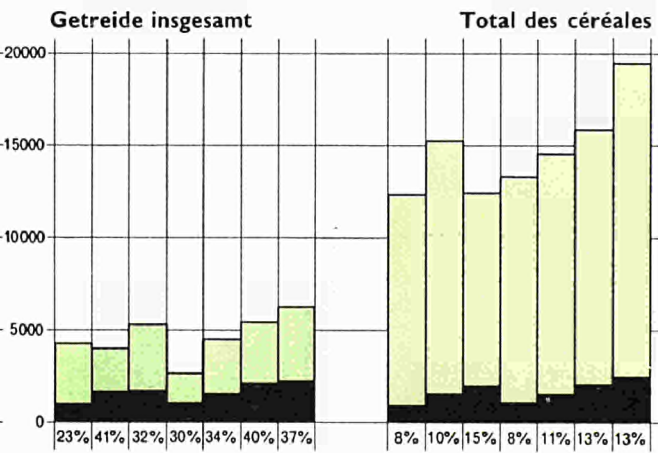
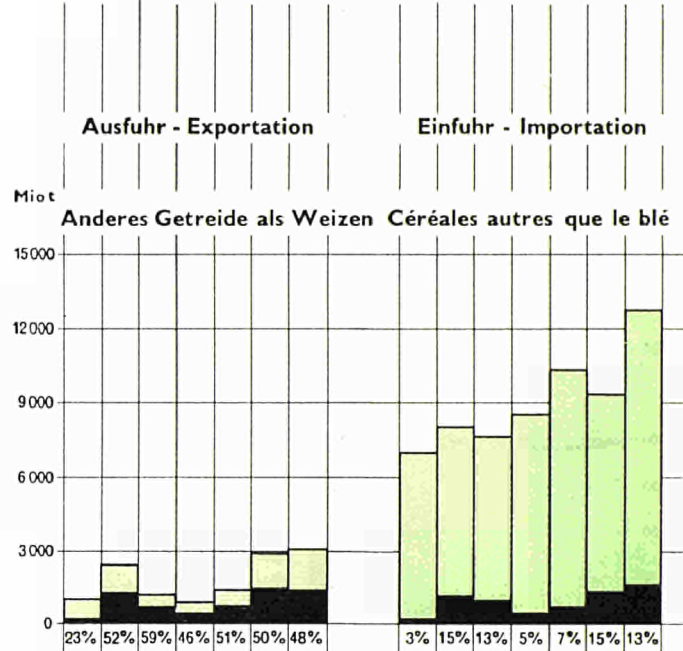
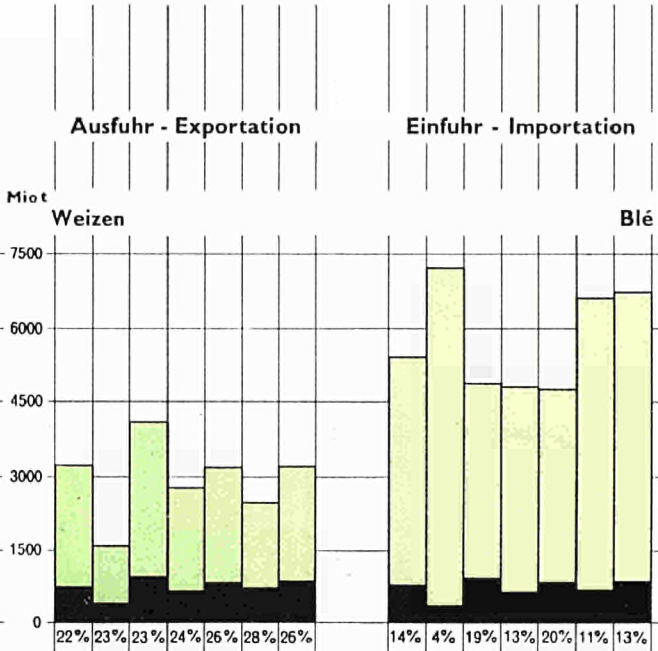
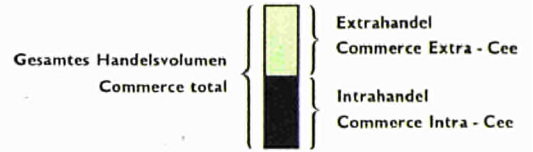
1955/56 56/57 57/58 58/59 59/60 60/61

EWG CEE D F I N BL

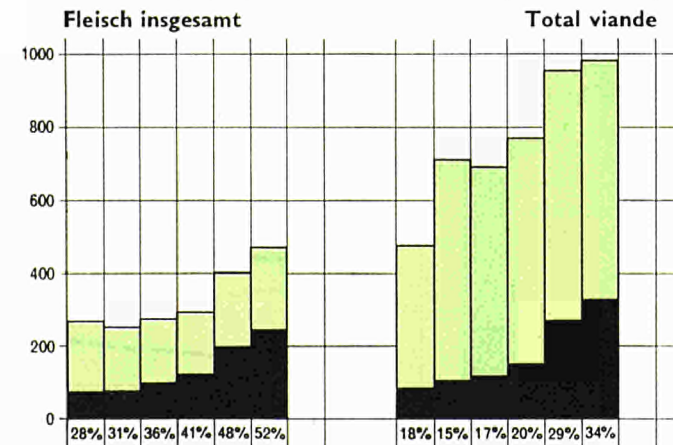
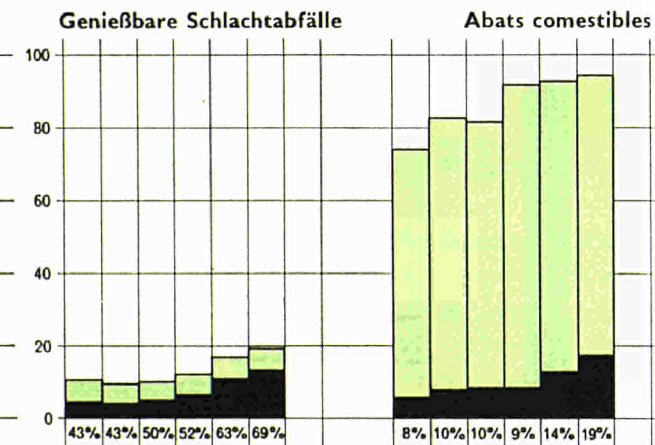
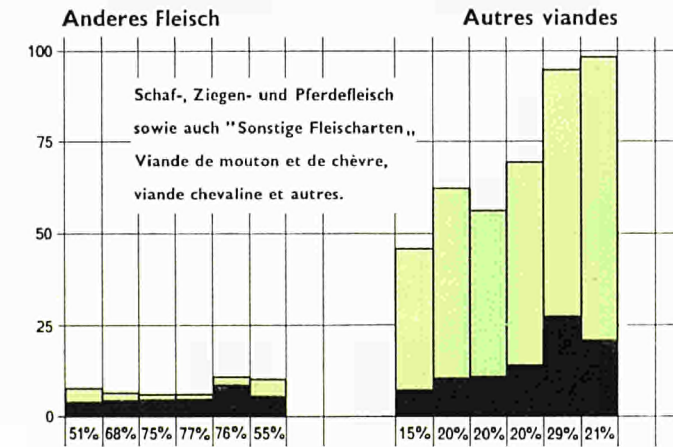
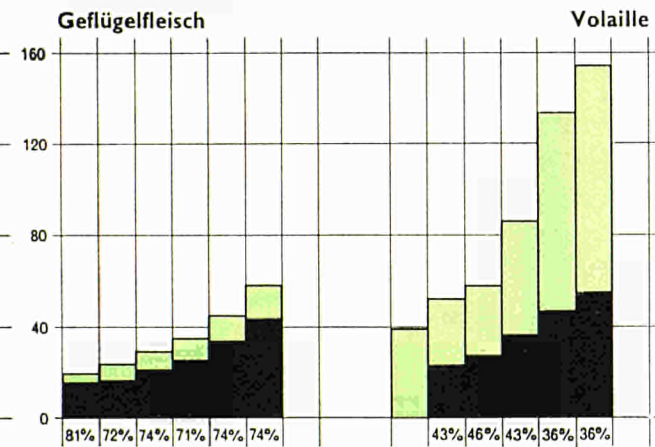
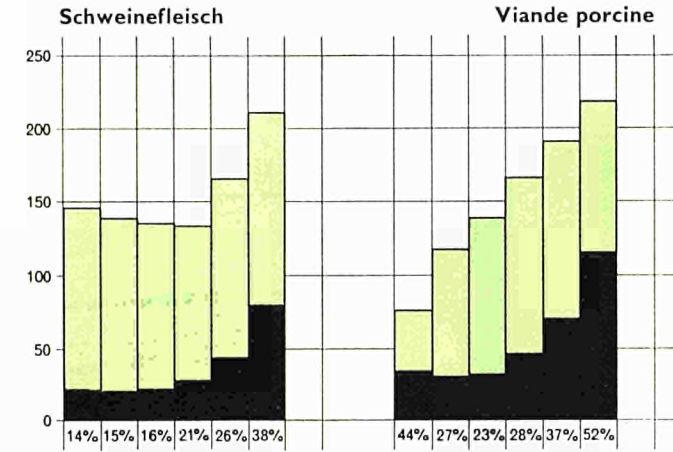
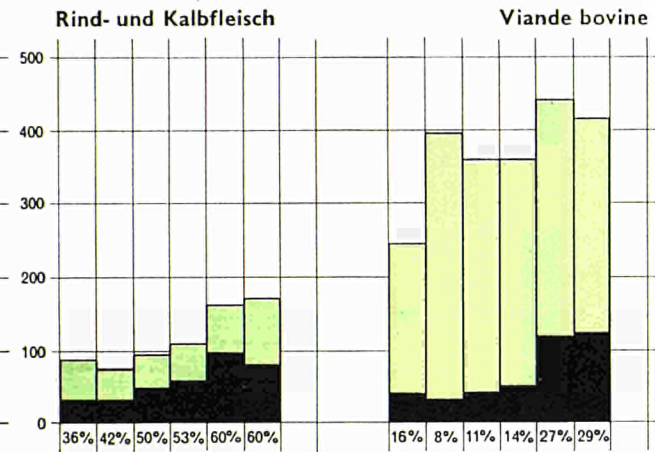
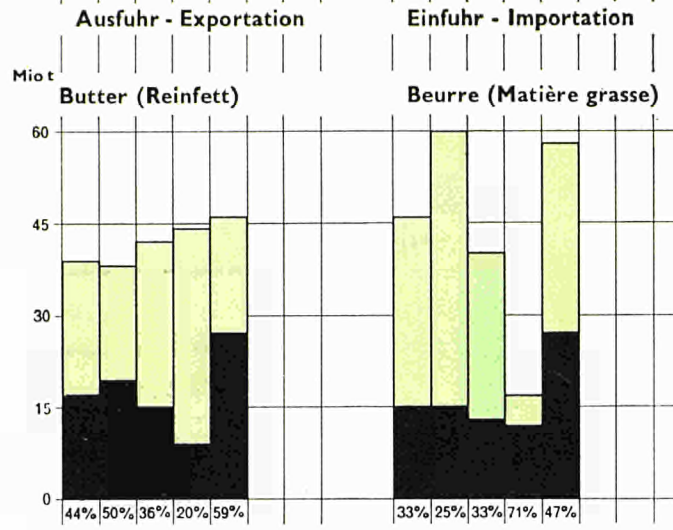
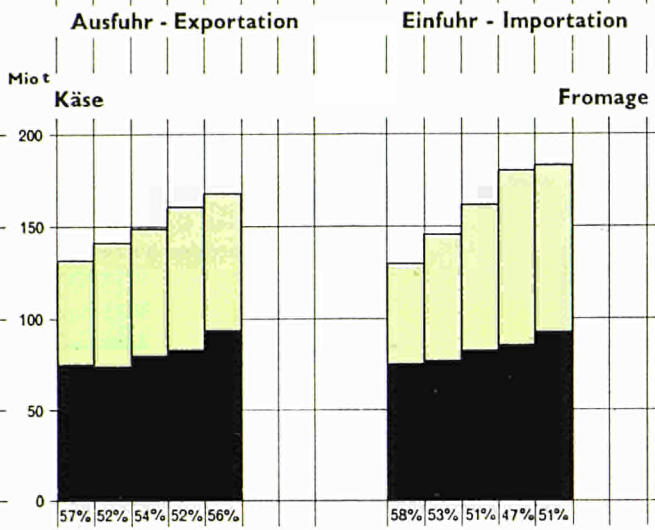
* Bei Milch und Milcherzeugnissen = Ø 1955/56 - 1959/60 ; bei Fleisch = Ø 1956/57 - 1960/61.

* Pour le lait et les produits laitiers = Ø 1955/56 - 1959/60 ; pour la viande = Ø 1956/57 - 1960/61.

Anteile des Intrahandels am gesamten Handelsvolumen Commerce Intra - CEE par rapport au commerce total



1955/56 56/57 57/58 58/59 59/60 60/61 61/62



1955/56 57/58 59/60 61/62
56/57 58/59 60/61

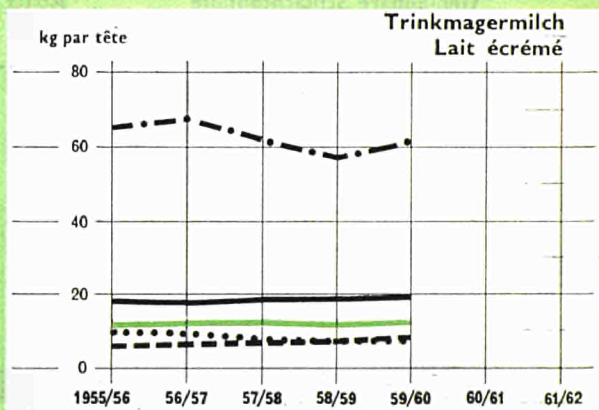
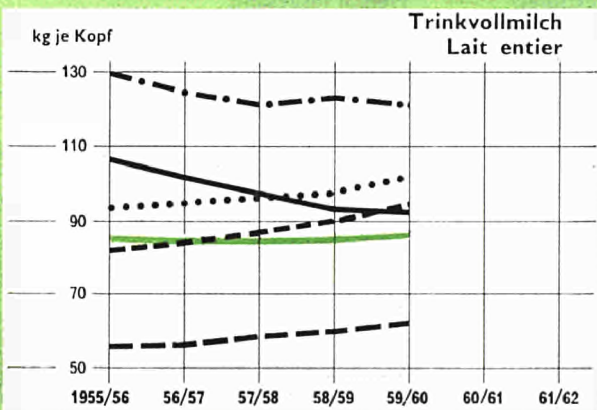
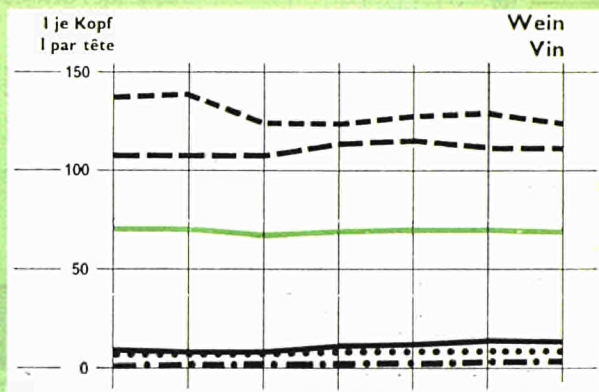
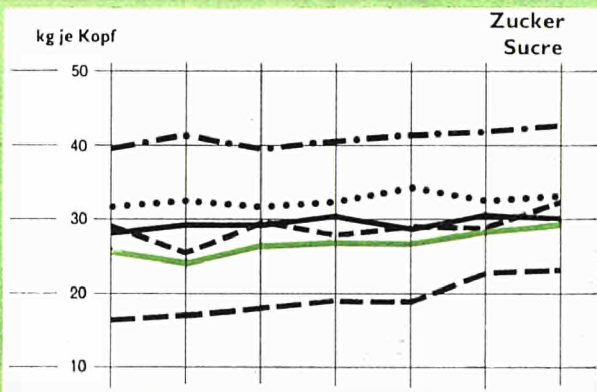
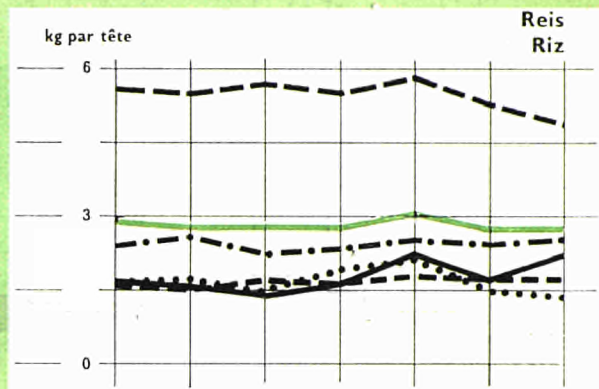
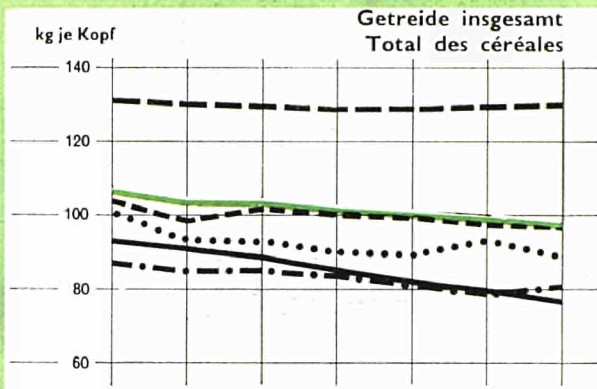
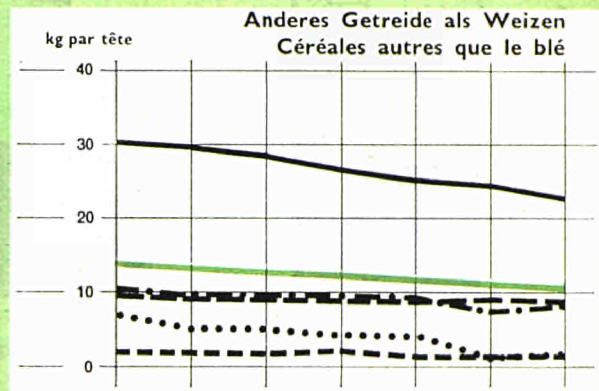
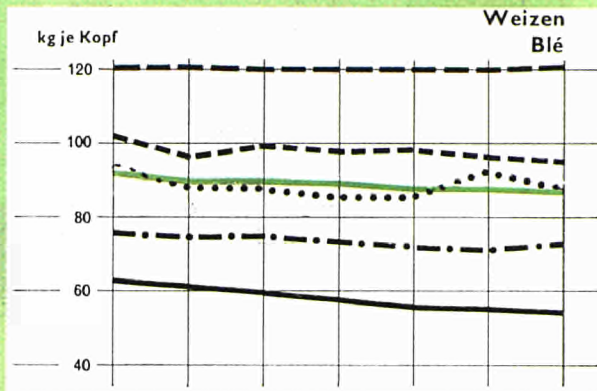
1955/56 57/58 59/60 61/62
56/57 58/59 60/61

1955/56 57/58 59/60 61/62
56/57 58/59 60/61

1955/56 57/58 59/60 61/62
56/57 58/59 60/61

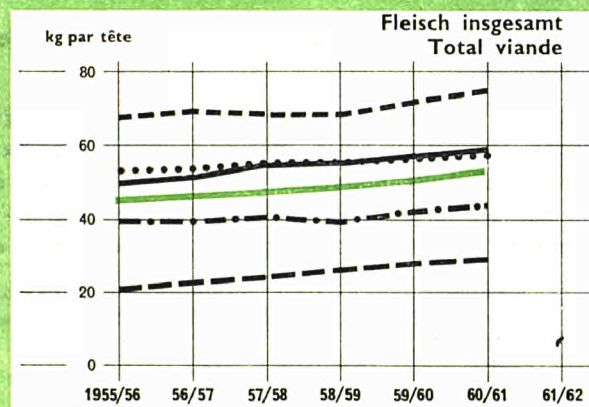
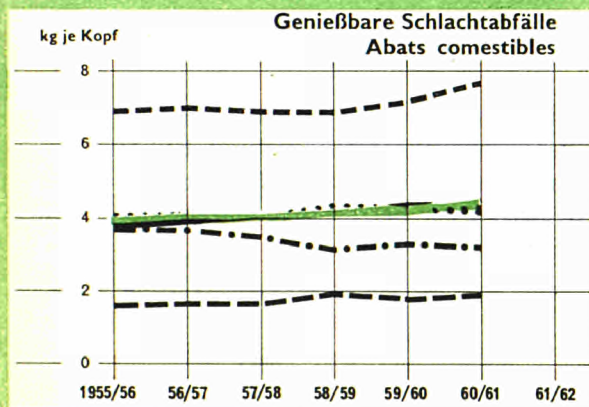
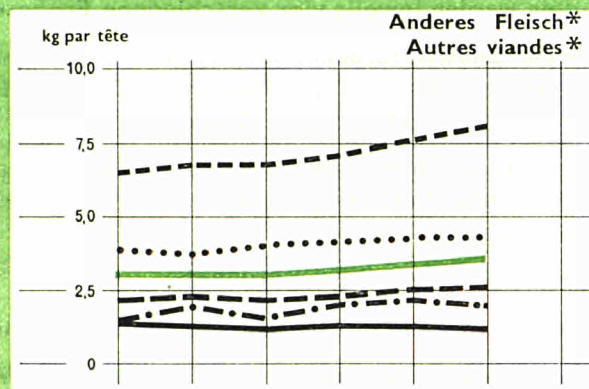
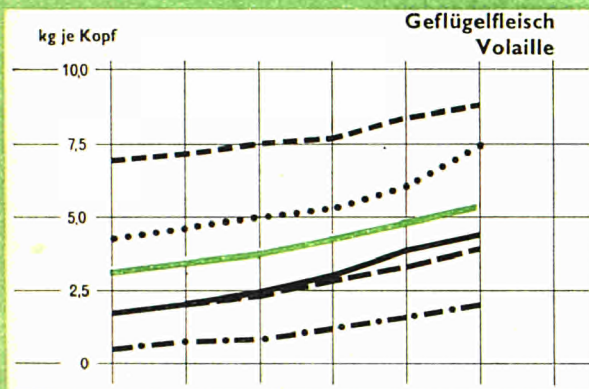
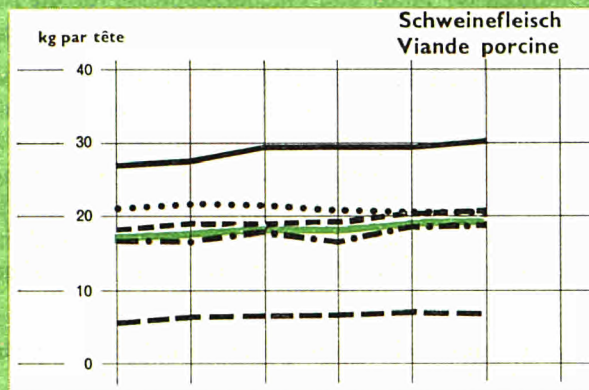
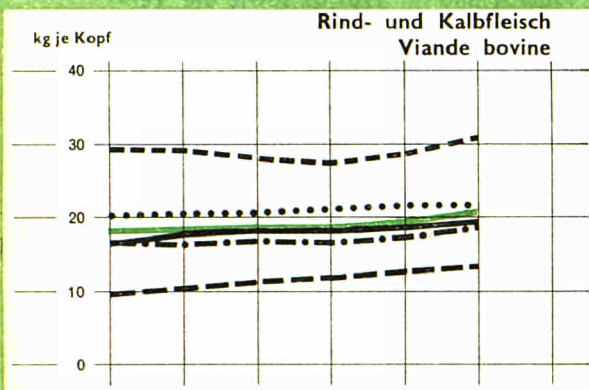
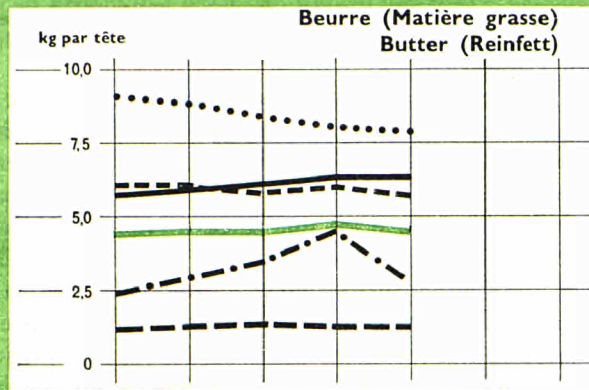
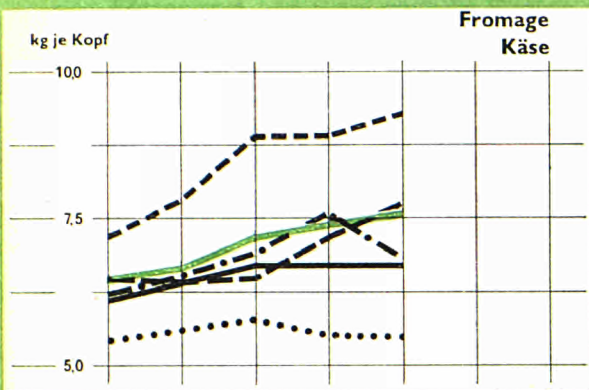
Verbrauch an Nahrungsmitteln

in jeweiligem Produktgewicht



Consommation humaine de produits agricoles

en poids du produit



* Schaf-, Ziegen- und Pferdefleisch sowie auch "Sonstige Fleischarten,,

* Viande de mouton et de chèvre, viande chevaline et autres

Vorbemerkungen

Teil I dieses Heftes enthält für die wichtigsten landwirtschaftlichen Erzeugnisse eine Anzahl von Berechnungen, mit deren Hilfe die Versorgungslage der Gemeinschaft und der einzelnen Mitgliedsländer während der letzten Jahre beurteilt werden kann. Damit werden erstmalig die bisher in den verschiedensten Heften der Serie „Agrarstatistik“ veröffentlichten diesbezüglichen Daten vereinigt¹⁾.

Leider konnten die nachstehenden Übersichten **noch immer nicht in der wünschenswerten Breite angelegt** werden. So konnten entsprechende Berechnungen nur für jene Erzeugnisgruppen zusammengestellt werden, für die in der Zwischenzeit —gemeinsam mit den Sachverständigen der Mitgliedsländer — sogenannte Versorgungsbilanzen ausgearbeitet worden sind. Gleichartige Versorgungsberechnungen fehlen zur Zeit noch für Gemüse, Obst, Kartoffeln, Eier, Fisch und andere Nahrungsfette als Butter sowie für eine Reihe weiterer, weniger ins Gewicht fallender landwirtschaftlicher Erzeugnisse. Da bisher die ursprünglich für die fünf Jahre 1955/56 bis 1959/60 angelegten Versorgungsbilanzen nicht in allen Fällen bis auf den neuesten Stand (1961/62) fortgeführt werden konnten, fehlen bei einigen Erzeugnissen neuere Informationen. Es schien jedoch angebracht, nicht auf die Erarbeitung dieser Informationen zu warten. Die vorgesehenen leeren Spalten und Zeilen erlauben es den Interessierten, die erforderlichen Ergänzungen selbst nachzutragen, sobald die jährlichen Nachträge der Versorgungsbilanzen für Milch und Milcherzeugnisse für die Jahre 1960/61 und für 1961/62 sowie der Versorgungsbilanzen für Fleisch für das Jahr 1961/62 veröffentlicht worden sind.

Abschnitt A enthält einige zusammengefaßte Ergebnisse. Dabei werden für die einzelnen Mitgliedsländer die Durchschnittszahlen für die letzten jeweils verfügbaren fünf Jahre gezeigt. Diese Fünfjahresdurchschnitte gelten bei den pflanzlichen Erzeugnissen für die Wirtschaftsjahre 1957/58 bis 1961/62. Aus den obenerwähnten Gründen beziehen sich diese Fünfjahresabschnitte bei der Erzeugnisgruppe „Milch, Käse, Butter“ aber auf die Wirtschaftsjahre 1955/56 bis 1959/60 und bei der Erzeugnisgruppe „Fleisch“ auf die Wirtschaftsjahre 1956/57 bis 1960/61. Die für die Gemeinschaft zusätzlich aufgeführten Zahlen betreffen nicht nur den jeweils für jede Erzeugnisgruppe gültigen Fünfjahresdurchschnitt, sondern daneben auch die letzten drei vorhandenen Jahreszahlen.

Im **Abschnitt B** sind die ausführlichen Angaben enthalten, und zwar für alle einzelnen Jahre ab 1955/56, sowohl für jedes der Mitgliedsländer als auch für die Gemeinschaft.

In beiden Abschnitten werden **jeweils vier verschiedene Fragestellungen** behandelt:

Tab. 1: Der Grad der Selbstversorgung; d.h. der rechnerische Anteil der Nettoerzeugung an dem gesamten Inlandsverbrauch (unter dem „Inlandsverbrauch“ wird der Verbrauch für alle Zwecke verstanden: d.h. für Nahrung, Futter, Industrie, Saatgut sowie unter Einschluß der Marktverluste).

Tab. 2: Die Unterteilung der Ausfuhren nach den Lieferungen an andere EWG-Mutterländer (= „Intrahandel“) sowie nach anderen Gebieten (= „Extrahandel“) unter Hervorhebung des Anteiles des Intrahandels am Gesamthandel.

Tab. 3: Die entsprechende Aufteilung der Einfuhren.

Tab. 4: Die Höhe des Verbrauchs an Nahrungsmitteln je Einwohner und Jahr.

Die folgenden **besonderen Anmerkungen** sind außerdem zum Verständnis und zur Beurteilung der Ergebnisse zu erwähnen:

— Die Bilanzen beziehen sich nur auf die EWG-Mutterländer. Die französischen überseeischen Departements sind also nicht einbezogen.

— Bei den aufgeführten Außenhandelszahlen wird der Handel zwischen den einzelnen EWG-Mutterländern als „Intrahandel“, der Handel mit allen übrigen Gebieten als „Extrahandel“ bezeichnet. Die in den Tabellen 2 und 3 enthaltenen EWG-Außenhandelszahlen sind die Summen der einzelnen Länderangaben. Es wird also auch für die Gemeinschaft der „Intrahandel“ ausgewiesen, der — im Gegensatz zur Betrachtung einzelstaatlicher Zahlen — im Grunde genommen nicht als „Außen“-handel angesehen werden darf.

¹⁾ Siehe Hefte 3/1961, 4/1961, 1/1962, 2/1962, 4/1962, 1/1963, 3/1963, 5/1963.

— Der „Intrahandel“ kann auf zwei Arten berechnet werden: Erstens durch Addition der diesbezüglichen Ausfuhren (nach den Exportstatistiken der Exportländer), zweitens durch Addition der diesbezüglichen Einfuhren (nach den Importstatistiken der Importländer). Obwohl die Importstatistiken wahrscheinlich die genaueren Ergebnisse liefern (siehe dazu die „Vorbemerkungen“ zu den einzelnen Versorgungsbilanzen) und diese daher üblicherweise zur Bestimmung des „Intrahandels“ verwendet werden, mußten bei der Tabelle 2 von Abschnitt A und B dennoch die entsprechenden Ergebnisse nach den Exportstatistiken nachgewiesen werden. Bei den Versorgungsbilanzen selbst wurde und wird dagegen der „Intrahandel“ stets auf Grund der Importstatistiken errechnet.

— Bei den Tabellen 2 und 3, die sich auf den Außenhandel beziehen, ist es nicht immer möglich, den Intrahandel in Prozent des Gesamthandels zu berechnen.

a) Das ist einmal der Fall, wenn der Intrahandel wie der Gesamthandel nur sehr geringe Mengen beanspruchen (d.h. weniger als 500 t), dargestellt in den Tabellen durch eine „o“). In der Zeile des Prozentsatzes wurde ein neues Zeichen „x“ eingefügt.

b) Der Prozentsatz des Intrahandels am Gesamthandel wird in den Fällen mit „(o)“ bezeichnet, in denen der Intrahandel selbst nicht größer ist als „o“ — (das heißt unter 500 t) — und der Extrahandel und der Gesamthandel nach den auf 1000 t abgerundeten Zahlen untereinander gleich groß erscheinen.

— Die in den nachstehenden Tabellen enthaltenen Bezeichnungen für die einzelnen Erzeugnisse sind Kurzbezeichnungen. So ist z.B. bei der „Gerste“ das Sommermenggetreide einbezogen, ohne daß dies hier ausdrücklich erwähnt worden ist. Bei den Außenhandelszahlen wurde außerdem unter „Gerste“ der Getreidewert von Gerste berücksichtigt. Näheres hierüber ist aus den einzelnen Versorgungsbilanzen zu entnehmen.

— Die Unterlagen beziehen sich in der Regel auf Wirtschaftsjahre (1. Juli bis 30. Juni); beim Wein dagegen auf die Zeit vom 1. September bis 31. August. Wegen gewisser einzelner Abweichungen wird auf die einzelnen Versorgungsbilanzen verwiesen.

— In die Bilanzen ist Berlin-West in den Zahlen der BR Deutschland enthalten. Das Saarland wurde bis einschließlich 1958/59 bei Frankreich, ab 1959/60 bei der BR Deutschland aufgeführt.

— Ein Teil der Zahlen, auch für frühere Jahre (insbesondere für Belgien) ist noch immer als „vorläufig“ anzusehen.

— Gegenüber den früheren Veröffentlichungen der Bilanzen sind für die einzelnen Erzeugnisgruppen einige Berichtigungen eingearbeitet worden. Das gilt insbesondere für den Nahrungsverbrauch je Kopf, da die dieser Berechnung zugrunde liegenden Bevölkerungszahlen von den meisten Mitgliedsländern nachträglich berichtigt wurden. Siehe hierzu auch die bei Zusammenstellung dieses Heftes gültigen Bevölkerungszahlen in Tabelle 5 von Abschnitt B.

Wegen weiterer Einzelheiten wird auf die **früheren Veröffentlichungen in der Reihe „Agrarstatistik“** verwiesen, und zwar auf folgende Hefte:

Versorgungsbilanzen für Getreide:	Hefte 3/1961, 2/1962, 3/1963
Versorgungsbilanzen für Reis:	Heft 5/1963 ²⁾
Versorgungsbilanzen für Zucker:	Hefte 4/1961, 5/1963
Versorgungsbilanzen für Wein:	Heft 4/1962
Versorgungsbilanzen für Milch und Milcherzeugnisse:	Heft 1/1962
Versorgungsbilanzen für Fleisch:	Heft 1/1963

¹⁾ Die statistische Einheit beider Tabellen ist 1 000 t. Eine Menge von weniger als 500 t muß folglich als „o“ bezeichnet werden.

²⁾ Die in früheren Heften enthaltenen Reisbilanzen wurden durch Heft 5/1963 berichtigt.

Remarques préliminaires

La première partie du présent fascicule contient un certain nombre d'évaluations pour les principaux produits agricoles, permettant de situer l'état d'approvisionnement de la Communauté et des différents pays membres au cours des dernières années. Les données concernant ce sujet, publiées jusqu'à présent dans les différents numéros de la série « Statistique agricole » sont ainsi rassemblées pour la première fois ¹⁾.

Malheureusement les données suivantes n'ont **pas encore pu être établies dans toute l'ampleur désirée**. Ainsi ces statistiques n'ont pu être faites que pour les groupes de produits pour lesquels des bilans d'approvisionnement ont été entre-temps établis, en commun avec les experts des pays membres. De telles élaborations de bilans manquent pour l'instant encore en ce qui concerne les légumes, les fruits, les pommes de terre, les œufs, le poisson et les graisses alimentaires autres que le beurre, de même que pour quelques autres produits agricoles de moindre importance. Etant donné que jusqu'à présent les bilans d'approvisionnement établis primitivement pour les cinq années 1955/56 à 1959/60 n'ont pu être entièrement mis à jour (1961/62), des données plus récentes manquent pour certains produits. Il semble toutefois opportun de ne pas attendre l'établissement de ces données. Les colonnes et lignes laissées en blanc permettent aux intéressés de compléter eux-mêmes les données dès la parution des chiffres annuels des bilans d'approvisionnement pour le lait et les produits laitiers des années 1960/61 et 1961/62, de même que pour la viande en ce qui concerne l'année 1961/62.

Le chapitre A contient quelques résultats récapitulatifs. On distingue ainsi les chiffres moyens des différents pays membres pour les cinq dernières années disponibles. Les moyennes de ces cinq années sont valables pour les années 1957/58 à 1961/62 en ce qui concerne les produits végétaux. Pour les motifs mentionnés plus haut, ces subdivisions en moyenne de cinq années se rapportent toutefois aux années 1955/56 à 1959/60 en ce qui concerne les groupes de produits « lait, fromage, beurre », et à la moyenne des années 1956/57 à 1960/61 en ce qui concerne les groupes de produits « viande ». Les chiffres rajoutés pour la Communauté ne se rapportent pas seulement à la moyenne de cinq années valable pour chaque groupe de produits, mais également aux chiffres des trois dernières années disponibles.

Le chapitre B contient les données détaillées pour les années à partir de 1955/56, tant pour chaque pays que pour la Communauté.

Dans les deux chapitres, on traite **quatre sortes de problèmes** :

Tableau 1 : Degré de l'auto-approvisionnement, c'est-à-dire le pourcentage de la production nette par rapport à la consommation indigène totale (par « consommation indigène » on entend la consommation pour toutes fins, c'est-à-dire, alimentation humaine et animale, industrie, semences, y compris pertes au marché).

Tableau 2 : Répartition des exportations d'après les fournitures aux autres pays métropoles de la CEE (« Commerce intra-CEE ») de même qu'à d'autres pays (« Commerce extra-CEE ») en mettant en évidence le pourcentage du « Commerce intra-CEE » sur le commerce total.

Tableau 3 : Répartition correspondante pour les importations.

Tableau 4 : Importance de la consommation de produits alimentaires par tête et par année.

Pour bien comprendre et interpréter ces résultats, il faut faire les **remarques suivantes** :

— les bilans concernent uniquement les pays métropoles de la CEE. Les départements français d'Outre-Mer ne sont pas inclus.

— pour le commerce extérieur, les chiffres indiqués se répartissent en « commerce intra-CEE » entre les différents pays métropoles de la CEE, et « commerce extra-CEE » pour les autres pays. Les chiffres du commerce extérieur de la Communauté figurant aux tableaux 2 et 3 sont les totaux des données des différents pays. Pour la Communauté, le « commerce intra-CEE » est également indiqué, qui — contrairement aux chiffres pour les différents pays — ne peut être considéré comme commerce « extérieur ».

¹⁾ Voir numéros 3/1961, 4/1961, 1/1962, 2/1962, 4/1962, 1/1963, 3/1963, 5/1963.

— on peut calculer le « commerce intra-CEE » de deux manières : premièrement, en additionnant les exportations correspondantes (d'après les statistiques des exportations des pays exportateurs), deuxièmement, en additionnant les importations correspondantes (d'après les statistiques des importations des pays importateurs). Bien que les statistiques des importations donnent probablement les résultats les plus exacts (voir pour cela les « remarques préliminaires » aux différents bilans d'approvisionnement) et bien qu'elles soient habituellement utilisées à cet effet pour évaluer le « commerce intra-CEE », il a malgré tout fallu élaborer pour les tableaux 2 des chapitres A et B les résultats correspondants d'après les statistiques des exportations. Par contre pour les bilans d'approvisionnement mêmes, le « commerce intra-CEE » a été et est toujours calculé sur la base des statistiques des importations.

— Dans les tableaux 2 et 3 relatifs au commerce extérieur, il n'a pas toujours été possible de calculer le commerce intra-communautaire en % du commerce total.

a) D'abord se présente le cas où le commerce intra-communautaire ainsi que le commerce total constituent une quantité très faible (c'est-à-dire moins de 500 t), représentée dans les tableaux par « o »¹⁾. A la ligne du pourcentage on a introduit un nouveau signe « x ».

b) Le pourcentage du commerce intra-communautaire dans le commerce total est représenté par « (o) », dans le cas où — les échanges intra-communautaires ne s'élevant pas au-delà de « o » (c'est-à-dire moins de 500 t) — les chiffres arrondis à 1000 t du commerce extra-communautaire et du commerce global sont de la même grandeur.

— Les désignations figurant dans les tableaux suivants pour les différents produits sont des termes abrégés. Ainsi par exemple, le mélange de céréales d'été est inclus dans « l'orge », sans que cela ait été mentionné explicitement. En outre, pour les chiffres du commerce extérieur, on a considéré sous « orge » l'équivalent en céréales des aliments et autres produits à base d'orge ainsi que du malt. Les différents bilans d'approvisionnement font ressortir de plus amples détails à ce sujet.

— Les calculs de base se réfèrent généralement à l'année agricole (1er juillet au 30 juin); par contre, pour le vin, la période va du 1er septembre au 31 août. Pour quelques petites divergences, il y a lieu de se reporter aux différents bilans d'approvisionnement.

— Dans les bilans, Berlin-Ouest est inclus dans les chiffres de la République Fédérale d'Allemagne. Jusqu'en 1958/59 inclusivement, la Sarre a été comprise dans la France, à partir de 1959/60 dans la République Fédérale d'Allemagne.

— Une partie des chiffres, même pour des années antérieures (en particulier pour la Belgique) est encore considérée comme « provisoire ».

— A l'opposé des anciennes publications de bilans, on a apporté quelques rectifications pour les différents groupes de produits. Ceci est valable en particulier pour l'alimentation humaine par tête, étant donné que les chiffres de la population employés pour ce calcul ont été rectifiés ultérieurement par la plupart des pays membres. Voir à ce propos au tableau 5, chapitre B, les chiffres de la population valables pour l'établissement du présent fascicule.

Pour de plus amples détails, voir les numéros suivants des anciennes publications de la série « Statistique agricole » :

— Bilans d'approvisionnement des céréales :	N° 3/1961, 2/1962, 3/1963
— Bilans d'approvisionnement du riz :	N° 5/1963 ²⁾
— Bilans d'approvisionnement du sucre :	N° 4/1961, 5/1963
— Bilans d'approvisionnement du vin :	N° 4/1962
— Bilans d'approvisionnement du lait et des produits laitiers :	N° 1/1962
— Bilans d'approvisionnement de la viande :	N° 1/1963

¹⁾ L'unité statistique dans ces deux tableaux est 1 000 t. Une quantité inférieure à la moitié (500 t) doit être indiquée avec « 0 ».

²⁾ Les bilans de riz contenus dans les anciens numéros ont été rectifiés dans le n° 5/1963.

**Teil I: Allgemeine
Versorgungsberechnungen**
A: Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I: Statistiques générales
d'approvisionnement**
A: Résultats récapitulatifs

Erzeugnis Produit	Verwendeter 5-Jahres- durchschnitt Moyenne de 5 années utilisée	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	D	F	I	N	BL	EWG / CEE		
			Letzter verfügbarer 5-Jahresdurchschnitt Dernière moyenne de 5 années disponible						1959/60	1960/61

**1. Grad der Selbstversorgung
(Erzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauches)**
(Einzelheiten nach Jahren siehe S. 26 bis S. 37)

**1. Degré de l'auto-approvisionnement
(production en % de la consommation indigène)**
(voir les données par année p. 26 à p. 37)

a. Getreide

a. Céréales

Weizen Blé	1957/58-1961/62	Erzeugung Verbrauch %	4 086 5 814 70	10 573 9 332 113	8 372 8 970 93	480 1 487 32	867 1 249 69	24 377 26 853 91	25 814 27 565 94	24 137 27 129 89	23 060 26 798 86
Roggen Seigle	1957/58-1961/62	Production Consomm. %	3 630 3 605 101	471 462 102	98 215 46	407 563 72	186 257 72	4 792 5 102 94	5 147 5 199 99	5 127 5 396 95	3 479 4 675 74
Gerste Orge	1957/58-1961/62	Erzeugung Verbrauch %	2 658 4 095 65	4 719 4 128 114	276 642 43	310 616 50	378 697 54	8 343 10 178 82	8 651 10 283 84	9 765 9 901 99	9 145 11 165 82
Hafer Avoine	1957/58-1961/62	Production Consomm. %	2 978 3 349 89	2 681 2 746 98	541 636 85	545 756 72	504 563 90	7 250 8 050 90	7 107 7 869 90	7 382 8 041 92	7 160 8 149 88
Mais Maïs	1957/58-1961/62	Erzeugung Verbrauch %	17 856 2	2 035 1 928 106	3 759 5 035 75	2 1 137 0	3 493 1	5 815 9 449 62	5 720 9 327 61	6 649 10 568 63	6 432 11 424 56
Übriges Getreide Autres céréales	1957/58-1961/62	Production Consomm. %	— 121 —	233 266 88	35 48 73	— 530 —	— 500 —	268 1 446 18	262 1 742 15	283 1 567 18	279 1 653 17
Getreide insgesamt Céréales totales	1957/58-1961/62	Erzeugung Verbrauch %	13 369 17 840 75	20 713 18 862 110	13 081 15 546 84	1 744 5 089 34	1 938 3 759 52	50 845 61 098 83	52 701 61 985 85	53 343 62 602 85	49 555 63 864 78
Reis Riz	1957/58-1961/62	Production Consomm. %	— 128 —	92 163 56	552 379 146	— 51 —	— 41 —	645 762 85	702 863 81	573 746 77	659 752 88

b. Andere pflanzliche Erzeugnisse

b. Autres produits végétaux

Zucker Sucre	1957/58-1961/62	Erzeugung Verbrauch %	1 517 1 629 93	1 580 1 365 116	978 1 006 97	507 472 107	368 309 119	4 949 4 782 103	4 209 4 640 91	6 342 4 948 128	4 746 5 231 91
Glukose Glucose	1957/58-1961/62	Production Consomm. %	91,8 84,9 108	76,0 ²⁾ 69,8 ²⁾ 109 ²⁾	25,1 25,6 98	51,3 46,0 112	S S S	244,3 ³⁾ 226,5 ³⁾ 108 ³⁾	239,5 ³⁾ 224,6 ³⁾ 107 ³⁾	258,2 ³⁾ 239,9 ³⁾ 108 ³⁾	268,3 ³⁾ 243,5 ³⁾ 110 ³⁾

¹⁾ Angaben der beiden ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil der Nettoerzeugung am Gesamtverbrauch.

²⁾ Wirtschaftsjahr vom 1. Oktober bis 30. September.

³⁾ Die EWG-Zahlen sind wegen der Geheimhaltung der Glukosezahlen ohne Belgien-Luxemburg zu verstehen.

¹⁾ Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente la production nette en % de la consommation totale.

²⁾ Par campagne, du 1^{er} octobre au 30 septembre.

³⁾ Pour la CEE les données pour la Belgique-Luxembourg ne sont pas contenues à cause de leur caractère secret.

**Teil I: Allgemeine
Versorgungsberechnungen**
A: Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I: Statistiques générales
d'approvisionnement**
A: Résultats récapitulatifs

Erzeugnis Produit	Verwendeter 5-Jahres- durchschnitt Moyenne de 5 années utilisée	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	D	F	I	N	BL	EWG / CEE		
			Letzter verfügbarer 5-Jahresdurchschnitt Dernière moyenne de 5 années disponible							1957/58	1958/59	1959/60

noch 1: Grad der Selbstversorgung
(Erzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauchs)
(Einzelheiten nach Jahren siehe S. 26 bis S. 37)

1 (suite): Degré de l'auto-approvisionnement
(production en % de la consommation indigène)
(voir les données par année p. 26 à p. 37)

noch: b. Andere pflanzliche Erzeugnisse

b (suite): Autres produits végétaux

Honig Miel	1957/58-1961/62	Erzeugung Verbrauch %	12,8	13,5 ²⁾	8,0	1,2	1,0	36,6	(1959/60) 48,5	(1960/61) 34,2	(1961/62) 26,1
			50,0 26	15,7 ²⁾ 86 ²⁾	8,7 92	3,1 39	2,7 37	80,4 46	90,0 54	78,1 44	80,5 32
Wein ³⁾ (1 000 hl) Vin ³⁾ (1 000 hl)	1957/58-1961/62	Production Consumm. %	4 474	48 886	57 062	5	122	110 549	(1959/60) 128 848	(1960/61) 123 821	(1961/62) 102 895
			7 377 61	62 819 78	57 577 99	215 2	756 16	128 744 86	134 036 96	136 598 91	130 314 79

c. Milch, Käse, Butter

c. Lait, fromage, beurre

Trinkvollmilch Lait de consom. entier	1955/56-1959/60	Erzeugung Verbrauch %	18 130	20 786	9 748	6 166	3 943	58 773	59 047	60 155	61 911
			18 140 100	20 765 100	9 749 100	6 106 101	3 943 100	58 703 100	58 982 100	60 072 100	61 823 100
Trinkmagermilch Lait de consom. écrémé	1955/56-1959/60	Production Consumm. %	8 827	7 417	[1 472]	1 901	2 451	22 068	22 237	22 601	23 151
			8 825 100	7 419 100	[1 472] [100]	2 004 95	2 431 101	22 151 100	22 306 100	22 713 100	23 206 100
Sahne Crème	1955/56-1959/60	Erzeugung Verbrauch %	92	35	4)	15	5	147	150	161	166
			92 100	35 100	4) 4) 4)	13 115	5 100	145 101	148 101	159 101	164 101
Kondensmilch ⁵⁾ Lait concentré ⁵⁾	1955/56-1959/60	Production Consumm. %	311	89	9	305	21	735	707	783	289
			310 100	66 135	10 90	58 526	25 84	469 156	470 150	500 157	586 152
Trockenvollmilch Lait entier en poudre	1955/56-1959/60	Erzeugung Verbrauch %	22	13	6)	44	6)	79	67	89	95
			35 63	13 100	6) 6) 6)	9 489	6) 6)	57 139	56 120	64 139	61 156
Trockenmagermilch Lait écrémé en poudre	1955/56-1959/60	Production Consumm. %	54	35	9 ⁶⁾	32	26 ⁶⁾	156	174	164	218
			59 92	31 113	9 ⁶⁾ 100 ⁶⁾	40 80	27 ⁶⁾ 96 ⁶⁾	166 94	156 112	189 87	250 87
Käse Fromage	1955/56-1959/60	Erzeugung Verbrauch %	269	391	333	184	17	1 194	1 202	1 245	1 317
			346 78	380 103	336 99	88 209	52 33	1 202 99	1 213 99	1 269 98	1 316 100
Butter Beurre	1955/56-1959/60	Production Consumm. %	304	274	54	69	77	778	793	805	829
			325 94	268 102	64 84	36 192	79 97	772 101	773 103	810 99	786 105

¹⁾ Angaben der beiden ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil der Nettoerzeugung am gesamten Inlandsverbrauch.

²⁾ Nach Kalenderjahren 1957/58 = 1958, 1958/59 = 59 usw.

³⁾ Um Mißverständnissen vorzubeugen, wird ausdrücklich vermerkt, daß die Erzeugung und der Verbrauch Algeriens nicht enthalten sind (vergl. „Vorbemerkungen“).

⁴⁾ Für Italien ist die „Sahne“ in der „Trinkvollmilch“ einbegriffen.

⁵⁾ Voll und mager.

⁶⁾ Die Unterteilung in Vollmilch- und Magermilchpulver war nicht durchzuführen; da es sich jedoch vorwiegend um Magermilchpulver handelt, wurden die entsprechenden Zahlen in diese Rubrik eingesetzt.

¹⁾ Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente la production nette en % de la consommation indigène totale.

²⁾ Par années civiles: 1957/58 = 1958, 1958/59 = 1959, etc.

³⁾ Afin d'éviter tout malentendu il est signalé explicitement que la production et la consommation de l'Algérie ne sont pas comprises (voir « remarques préliminaires »).

⁴⁾ Pour l'Italie la « crème » est comprise dans le « lait entier ».

⁵⁾ Entier et écrémé.

⁶⁾ Il n'a pas été possible de respecter les subdivisions en poudre de lait entier et poudre de lait écrémé; étant donné qu'il s'agissait surtout de poudre de lait écrémé, les chiffres figurent sous cette rubrique.

**Teil I: Allgemeine
Versorgungsberechnungen**
A: Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I : Statistiques générales
d'approvisionnement**
A : Résultats récapitulatifs

Erzeugnis Produit	Verwendeter 5-Jahres- durchschnitt Moyenne de 5 années utilisée	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	D	F	I	N	BL	EWG / CEE		
			Letzter verfügbarer 5-Jahresdurchschnitt Dernière moyenne de 5 années disponible						1958/59	1959/60	1960/61

noch 1 : Grad der Selbstversorgung
(Erzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauchs)
(Einzelheiten nach Jahren siehe S. 26 bis S. 37)

1 (suite) : Degré de l'auto-alimentation
(production en % de la consommation indigène)
(voir les données par année p. 26 à p. 37)

d. Fleisch

d. Viande

Rindfleisch Viande de bœuf	1956/57-1960/61	Erzeugung ²⁾ Verbrauch %	769 897 86	984 962 102	368 515 71	169 173 98	169 178 95	2 472 2 725 91	2 414 2 650 91	2 556 2 801 91	2 804 2 972 94
Kalbfleisch Viande de veau	1956/57-1960/61	Production ²⁾ Consomm. %	93 96 97	359 352 102	68 73 93	34 20 170	20 20 100	574 561 102	545 535 102	580 567 102	619 617 100
Rind- und Kalbfleisch zus. Viande bovine	1956/57-1960/61	Erzeugung ²⁾ Verbrauch %	861 992 87	1 336 1 314 102	437 588 74	203 193 105	189 198 95	3 042 3 286 93	2 959 3 195 93	3 136 3 368 93	3 423 3 589 95
Schweinefleisch Viande porcine	1956/57-1960/61	Production ²⁾ Consomm. %	1 483 1 574 94	890 891 100	306 324 94	308 200 154	198 197 101	3 196 3 185 100	3 159 3 160 100	3 288 3 285 100	3 377 3 369 100
Schaf- und Ziegenfleisch Viande de mouton et de chèvre	1956/57-1960/61	Erzeugung ²⁾ Verbrauch %	15 ³⁾ 16 ³⁾ 94 ³⁾	119 127 94	38 39 97	9 4 225	2 4 50	184 189 97	178 184 97	192 195 98	196 200 98
Pferdefleisch Viande chevaline	1956/57-1960/61	Production ²⁾ Consomm. %	20 20 100	79 95 83	20 36 56	10 18 56	8 24 33	149 194 77	150 190 79	153 205 75	153 214 71
Geflügelfleisch Volaille	1956/57-1960/61	Erzeugung ²⁾ Verbrauch %	87 172 51	363 360 101	130 140 93	47 14 336	54 53 102	687 740 93	678 720 94	754 834 90	844 934 90
Sonstige Fleischarten Autres viandes	1956/57-1960/61	Production ²⁾ Consomm. %	28 ⁴⁾ 33 ⁴⁾ 85 ⁴⁾	108 108 100	40 41 98	— — —	11 11 100	187 193 97	186 193 96	197 205 96	209 216 97
Genießb. Schlachtabfälle Abats comestibles	1956/57-1960/61	Erzeugung ²⁾ Verbrauch %	179 227 79	314 325 97	76 88 86	36 38 95	39 40 98	646 719 90	634 712 89	667 738 90	704 769 92
Fleisch insgesamt ⁵⁾ Total viande ⁵⁾	1956/57-1960/61	Product. ²⁾ Consomm. %	2 675 3 035 88	3 209 3 221 100	1 048 1 257 83	612 467 131	501 527 95	8 090 8 505 95	7 944 8 354 95	8 387 8 830 95	8 906 9 291 96

¹⁾ Angaben der beiden ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil der Nettoerzeugung am gesamten Inlandsverbrauch.

²⁾ Die unter „EWG“ ausgewiesenen Erzeugungszahlen sind gegebenenfalls größer als die Summe der einzelnen Länderzahlen, da bei den EWG-Zahlen der Intrahandel mit lebenden Tieren gleichfalls als „Erzeugung“ berücksichtigt wurde.

³⁾ Ohne Ziegenfleisch.

⁴⁾ Einschl. Ziegenfleisch.

⁵⁾ Ohne Schlachtfette.

¹⁾ Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente la production nette en % de la consommation indigène totale.

²⁾ Les chiffres de production pour la «CEE» peuvent être éventuellement plus élevés que la somme des chiffres correspondants des pays parce que pour la CEE le commerce intra-communautaire d'animaux vivants est également considéré comme «production».

³⁾ Sans la viande de chèvre.

⁴⁾ Y compris la viande de chèvre.

⁵⁾ Sans graisses d'abattage.

**Teil I: Allgemeine
Versorgungsberechnungen**
A: Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I: Statistiques générales
d'approvisionnement**
A: Résultats récapitulatifs

Erzeugnis Produit	Verwendeter 5-Jahres- durchschnitt Moyenne de 5 années utilisée	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	D	F	I	N	BL	EWG / CEE		
			Letzter verfügbarer 5-Jahresdurchschnitt Dernière moyenne de 5 années disponible						1959/60	1960/61	1961/62

2. Intrahandel in % der Gesamtausfuhren
(Einzelheiten nach Jahren siehe S. 38 bis S. 49)

2. Commerce intra-CEE en % des exportations totales
(voir les données par année p. 38 à p. 49)

a. Getreide

a. Céréales

Weizen Blé	1957/58-1961/62	Intrahandel	173	502	25	28	62	790	816	707	835
		Gesamtausf.	751	1 706	538	40	86	3 121	3 117	2 491	3 189
		%	23	29	5	70	72	25	26	28	26
Roggen Seigle	1957/58-1961/62	Intra-CEE	136	15	—	11	0	162	61	307	46
		Export total	176	15	0	11	0	202	76	350	62
		%	77	100	—	100	x	80	80	88	74
Gerste Orge	1957/58-1961/62	Intrahandel	29	387	—	115	54	585	407	694	1 217
		Gesamtausf.	99	742	2	140	93	1 076	660	1 472	2 316
		%	29	52	—	82	58	54	62	47	53
Hafer Avoine	1957/58-1961/62	Intra-CEE	2	3	—	37	1	43	36	31	40
		Export total	22	7	0	67	1	97	102	91	99
		%	9	43	—	55	100	44	35	34	40
Mais Maïs	1957/58-1961/62	Intrahandel	3	109	1	5	6	124	42	422	125
		Gesamtausf.	72	309	3	62	26	472	398	998	526
		%	5	35	33	8	23	26	11	42	24
Übriges Getreide Autres céréales	1957/58-1961/62	Intra-CEE	6	.	1	32	6	45	164	12	19
		Export total	18	1	3	33	7	62	168	17	31
		%	33	.	33	97	86	73	98	71	61
Getreide insgesamt Céréales totales	1957/58-1961/62	Intrahandel	349	1 016	27	228	129	1 749	1 526	2 173	2 882
		Gesamtausf.	1 138	2 780	546	353	123	5 030	4 521	5 419	6 223
		%	31	37	5	65	61	35	34	40	37
Reis Riz	1957/58-1961/62	Intra-CEE	1	1	24	7	5	37	29	20	47
		Export total	7	18	210	37	25	297	233	301	352
		%	14	6	11	19	20	12	12	7	13

b. Andere pflanzliche Erzeugnisse

b. Autres produits végétaux

Zucker Sucre	1957/58-1961/62	Intrahandel	6	63	9	49	24	151	162	186	225
		Gesamtausf.	26	607	49	185	112	979	828	1 221	1 157
		%	23	10	18	26	21	15	20	15	19
Wein (1 000 hl) Vin (1 000 hl)	1957/58-1961/62	Intra-CEE	20	1 402	490	8	43	1 963	2 254	2 285	2 292
		Export total	128	3 114	1 903	9	44	5 198	5 396	6 778	5 780
		%	16	45	26	89	98	38	42	34	40

¹⁾ Angaben der beiden ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil des Intrahandels an den Gesamtausfuhren. Dabei wurde an dieser Stelle der Intrahandel nach den Zahlen der Ausführstatistiken der Ausfuhrländer ermittelt (wegen weiterer Einzelheiten wird auf die „Vorbemerkungen“ verwiesen).

¹⁾ Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente le commerce intra-communautaire en % des exportations totales. Le commerce intra-communautaire est basé sur les statistiques d'exportation des pays exportateurs (pour plus de détails, voir les « remarques préliminaires »).

**Teil I: Allgemeine
Versorgungsberechnungen**
A: Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I: Statistiques générales
d'approvisionnement**
A: Résultats récapitulatifs

Erzeugnis Produit	Verwendeter 5-Jahres- durchschnitt Moyenne de 5 années utilisée	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	D	F	I	N	BL	EWG / CEE		
			Letzter verfügbarer 5-Jahresdurchschnitt Dernière moyenne de 5 années disponible						1957/58 ²⁾	1958/59 ²⁾

noch 2: Intra-Handel in % der Gesamtausfuhren
(Einzelheiten nach Jahren siehe S. 38 bis S. 49)

2 (suite): Commerce intra-CEE en % des exportations totales
(voir les données par année p. 38 à p. 49)

c. Milch, Käse, Butter

c. Lait, fromage, beurre

Trinkvollmilch Lait de consom. entier	1955/56-1959/60	Intra-Handel	—	[22]	.	58	—	80	72	78	137
		Gesamtausf.	2	22	0	60	—	84	74	91	138
		%	—	[100]	.	97	—	95	97	86	99
Trinkmagermilch Lait de consom. écrémé	1955/56-1959/60	Intra-CEE	3	[0]	—	—	19	22	10	21	19
		Export total	3	0	—	—	19	22	10	21	19
		%	100	[x]	—	—	100	100	100	100	100
Sahne Crème	1955/56-1959/60	Intra-Handel	—	—	—	2	—	2	2	1	2
		Gesamtausf.	—	—	—	2	—	2	2	2	2
		%	—	—	—	100	—	100	100	50	100
Kondensmilch ³⁾ Lait concentré ³⁾	1955/56-1959/60	Intra-CEE	0	1	—	10	0	11	9	9	14
		Export total	0	22	0	247	0	269	244	282	307
		%	x	5	—	4	x	4	4	3	5
Trockenvollmilch Lait entier en poudre	1955/56-1959/60	Intra-Handel	0	1	—	10	.	11	12	8	13
		Gesamtausf.	0	3	—	34	.	37	34	40	48
		%	x	33	—	29	.	30	35	20	27
Trockenmagermilch Lait écrémé en poudre	1955/56-1959/60	Intra-CEE	0	0	—	0	9	9	11	10	13
		Export total	1	3	—	6	12	22	18	24	28
		%	(0)	(0)	—	(0)	75	41	61	42	46
Käse Fromage	1955/56-1959/60	Intra-Handel	7	1	3	70	0	81	80	83	94
		Gesamtausf.	8	24	22	96	0	150	149	161	168
		%	88	4	14	73	x	54	54	52	56
Butter Beurre	1955/56-1959/60	Intra-CEE	—	2	0	15	0	17	15	9	27
		Export total	0	8	0	33	1	42	42	44	46
		%	—	25	x	45	(0)	40	36	20	59

d. Fleisch⁴⁾

d. Viande⁴⁾

Rindfleisch Viande de bœuf	1956/57-1960/61	Intra-Handel	9,8	29,6	0,4	11,6	4,0	55,4	48,3	80,7	88,6
		Gesamtausf.	25,7	47,8	2,1	27,1	5,3	108,0	95,7	142,9	154,8
		%	38	62	19	43	75	51	50	56	57
Kalbfleisch Viande de veau	1956/57-1960/61	Intra-CEE	—	—	—	11,9	—	11,9	9,0	16,5	14,8
		Export total	—	—	—	14,0	—	14,0	11,7	19,5	17,2
		%	—	—	—	85	—	85	77	85	86

¹⁾ Angaben der beiden ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil des Intra-Handels an den Gesamtausfuhren. Dabei wurde an dieser Stelle der Intra-Handel nach den Zahlen der Ausfuhrstatistiken der Ausfuhrländer ermittelt (wegen weiterer Einzelheiten wird auf die „Vorbemerkungen“ verwiesen).

²⁾ Für „d. Fleisch“ bzw. 1958/59, 1959/60 und 1960/61.

³⁾ Voll und mager.

⁴⁾ Ausfuhrzahlen für die Tarifnummern 02 und 16 des Brüsseler Zalltarifs (CST Nr. 011, 012 und 013), jedoch nicht für die Tarifnummer 01 (CST Nr. 001), also ohne lebende Tiere. Diese Zahlen wurden dem Teil IV der „Agrarstatistik“ Nr. 1/1963 entnommen. Gewisse Abweichungen zu den in den Versorgungsbilanzen für Fleisch enthaltenen Zahlen sind möglich und in dem obengenannten Heft erläutert.

¹⁾ Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente le commerce intra-communautaire en % des exportations totales. Le commerce intra-communautaire est basé sur les statistiques d'exportation des pays exportateurs (pour plus de détails, voir les « remarques préliminaires »).

²⁾ Pour « d. Viande » resp. 1958/59, 1959/60 et 1960/61.

³⁾ Entier et écrémé.

⁴⁾ Les chiffres de l'exportation suivant les positions 02 et 16 de la Nomenclature douanière de Bruxelles (CST N° 011, 012 et 013), c'est-à-dire sans les positions 01 (CST N° 001), donc non compris les animaux vivants. Les chiffres ont été repris de la partie IV de la « Statistique Agricole » N° 1/1963. Des différences par rapport aux chiffres des bilans d'approvisionnement en viande ne sont pas exclus. Elles sont expliquées dans le fascicule ci-dessus.

**Teil I: Allgemeine
Versorgungsberechnungen**
A: Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I: Statistiques générales
d'approvisionnement**
A: Résultats récapitulatifs

Erzeugnis Produit	Verwendeter 5-Jahres- durchschnitt Moyenne de 5 années utilisée	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	D	F	I	N	BL	EWG / CEE		
			Letzter verfügbarer 5-Jahresdurchschnitt Dernière moyenne de 5 années disponible						1958/59	1959/60	1960/61

noch 2: Intrahandel in % der Gesamtausfuhren
(Einzelheiten nach Jahren siehe S. 38 bis S. 49)

2 (suite): Commerce intra-CEE en % des exportations totales
(voir les données par année p. 38 à p. 49)

noch: d. Fleisch

d (suite): Viande

Rind- und Kalbfleisch zus. Viande bovine	1956/57-1960/61	Intrahandel	9,8	29,6	0,4	23,5	4,0	67,3	57,3	97,2	103,4
		Gesamtausf.	25,7	47,8	2,1	41,1	5,3	122,0	107,4	162,4	172,0
		%	38	62	19	57	75	55	53	60	60
Schweinefleisch Viande porcine	1956/57-1960/61	Intra-CEE	0,5	7,2	0,6	24,8	5,3	38,4	28,4	43,0	78,6
		Export total	7,3	27,6	6,6	108,8	6,1	156,4	133,2	165,1	210,2
		%	7	26	9	23	87	24	21	26	38
Schaf- und Ziegenfleisch Viande de mouton et de chèvre	1956/57-1960/61	Intrahandel	0,1	—	—	4,5	0,0	4,6	4,3	5,8	4,3
		Gesamtausf.	0,3	0,8	0,0	5,0	0,0	6,1	4,9	7,4	7,5
		%	33	—	—	90	x	75	88	78	57
Pferdefleisch Viande chevaline	1956/57-1960/61	Intra-CEE	—	—	—	0,5	0,1	0,6	0,3	2,3	0,3
		Export total	0,0	—	—	0,5	0,1	0,6	0,3	2,5	0,3
		%	—	—	—	100	100	100	100	92	100
Geflügelfleisch Volaille	1956/57-1960/61	Intrahandel	—	0,2	—	26,8	0,9	27,9	24,9	33,4	43,5
		Gesamtausf.	—	3,6	0,1	33,2	1,2	38,1	35,3	45,1	58,7
		%	—	6	—	81	75	73	71	74	74
Sonstige Fleischarten Autres viandes	1956/57-1960/61	Intra-CEE	—	0,0	0,0	—	0,3	0,3	0,1	0,2	1,0
		Export total	—	0,9	0,1	—	0,3	1,3	0,9	1,0	2,3
		%	—	(0,0)	(0,0)	—	100	24	11	20	44
Genießb. Schlachtabfälle Abats comestibles	1956/57-1960/61	Intrahandel	0,8	1,5	—	5,7	—	8,0	6,4	10,8	13,1
		Gesamtausf.	0,9	4,1	0,1	8,6	—	13,7	12,2	17,1	19,1
		%	89	37	—	66	—	58	52	63	69
Fleisch insgesamt²⁾ Total viande²⁾	1956/57-1960/61	Intra-CEE	11,2	38,5	1,0	85,8	10,6	147,1	121,7	192,7	244,2
		Export tot.	34,2	84,8	9,0	197,2	13,0	338,2	294,2	400,6	470,1
		%	33	45	11	44	82	43	41	48	52

¹⁾ Angaben der beiden ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil des Intrahandels an den Gesamtausfuhren. Dabei wurde an dieser Stelle der Intrahandel nach den Zahlen der Ausfuhrstatistiken der Ausfuhrländer ermittelt (wegen weiterer Einzelheiten wird auf die „Vorbemerkungen“ verwiesen).

²⁾ Ohne Schlachtfette.

¹⁾ Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente le commerce intra-communautaire en % des exportations totales. Le commerce intra-communautaire est basé sur les statistiques d'exportation des pays exportateurs (pour plus de détails, voir les « remarques préliminaires »).

²⁾ Sans graisses d'abattage.

**Teil I: Allgemeine
Versorgungsberechnungen
A: Zusammengefaßte Ergebnisse**

**Partie I: Statistiques générales
d'approvisionnement
A: Résultats récapitulatifs**

Erzeugnis Produit	Verwendeter 5-Jahres- durchschnitt Moyenne de 5 années utilisée	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	D	F	I	N	BL	EWG / CEE		
			Letzter verfügbarer 5-Jahresdurchschnitt Dernière moyenne de 5 années disponible							1959/60	1960/61	1961/62

3. Intra-Handel in % der Gesamteinfuhren
(Einzelheiten nach Jahren siehe S. 50 bis S. 61)

3. Commerce intra-CEE en % des importations totales
(voir les données par année p. 50 à p. 61)

a. Getreide

a. Céréales

Weizen Blé	1957/58-1961/62	Intra-Handel	488	9	1	246	40	784	831	692	866
		Gesamteinf.	2 607	491	767	1 080	479	5 425	4 208	6 580	6 734
		%	19	2	0	23	8	14	20	11	13
Roggen Seigle	1957/58-1961/62	Intra-CEE	8	—	43	59	54	164	72	282	60
		Import total	118	0	109	167	71	465	384	431	697
		%	7	—	39	35	76	35	19	65	9
Gerste Orge	1957/58-1961/62	Intra-Handel	289	—	89	79	165	622	422	665	1 231
		Gesamteinf.	1 556	81	368	445	411	2 861	2 783	2 151	3 637
		%	19	—	24	18	40	22	15	31	34
Hafer Avoine	1957/58-1961/62	Intra-CEE	38	—	—	6	8	52	37	30	50
		Import total	386	18	94	279	60	837	952	753	941
		%	10	—	—	2	13	6	4	4	5
Mais Maïs	1957/58-1961/62	Intra-Handel	26	—	82	17	6	131	15	358	236
		Gesamteinf.	983	251	1 314	1 210	516	4 274	4 542	4 661	5 983
		%	3	—	6	1	1	3	0	8	4
Übriges Getreide Autres céréales	1957/58-1961/62	Intra-CEE	32	—	4	6	6	48	159	17	31
		Import total	122	34	16	556	507	1 245	1 656	1 271	1 481
		%	26	—	25	1	1	4	10	1	2
Getreide insgesamt Céréales totales	1957/58-1961/62	Intra-Handel	881	9	219	413	279	1 801	1 536	2 044	2 474
		Gesamteinf.	5 772	875	2 668	3 747	2 045	15 107	14 525	15 847	19 473
		%	15	1	8	11	14	12	11	13	13
Reis Riz	1957/58-1961/62	Intra-CEE	26	2	—	12	3	43	41	36	49
		Import total	146	90	1	89	67	393	478	368	410
		%	18	2	—	14	4	11	9	10	12

b. Andere pflanzliche Erzeugnisse

b. Autres produits végétaux

Zucker Sucre	1957/58-1961/62	Intra-Handel	49	20	18	41	15	143	153	191	213
		Gesamteinf.	182	529	46	184	67	1 008	1 390	864	775
		%	27	4	39	22	22	14	11	22	27
Wein ²⁾ (1 000 hl) Vin ²⁾ (1 000 hl)	1957/58-1961/62	Intra-CEE	2 272	32	11	107	372	2 794	2 722	3 134	3 715
		Import total	3 401	16 982	48	218	686	21 335	20 572	20 149	22 091
		%	67	0	23	49	54	13	13	16	17

¹⁾ Angaben der zwei ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil des Intra-Handels an den Gesamteinfuhren.

²⁾ Um Mißverständnissen vorzubeugen, wird ausdrücklich vermerkt, daß unter „Frankreich“ nur das Mutterland verstanden wird. Die Lieferungen Algeriens nach Frankreich sind also als „Einfuhr“, und zwar als „Extra-Handel“ aufgeführt (vergl. „Vorbemerkungen“).

¹⁾ Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente le commerce intra-communautaire en % des importations totales.

²⁾ Afin d'éviter tout malentendu, il est signalé explicitement que pour la « France » on n'a considéré que le pays métropolitain. Les livraisons de l'Algérie à la France figurent donc comme « importation » sous la rubrique « Extra-CEE » (voir « remarques préliminaires »).

**Teil I: Allgemeine
Versorgungsberechnungen**
A: Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I : Statistiques générales
d'approvisionnement**
A : Résultats récapitulatifs

Erzeugnis Produit	Verwendeter 5-Jahres- durchschnitt Moyenne de 5 années utilisée	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	D	F	I	N	BL	EWG / CEE		
			Letzter verfügbarer 5-Jahresdurchschnitt Dernière moyenne de 5 années disponible					1957/58 ²⁾	1958/59 ²⁾	1959/60 ²⁾

noch 3 : Intrahandel in % der Gesamteinfuhren
(Einzelheiten nach Jahren siehe S. 50 bis S. 61)

3 (suite) : Commerce intra-CEE en % des importations totales
(voir les données par année p. 50 à p. 61)

c. Milch, Käse, Butter

c. Lait, fromage, beurre

Trinkvollmilch Lait de consom. entier	1955/56-1959/60	Intrahandel	15	[2]	[1]	—	—	18	9	8	62
		Gesamteinf.	15	2	1	—	—	18	9	8	62
		%	100	[100]	[100]	—	—	100	100	100	100
Trinkmagermilch Lait de consom. écrémé	1955/56-1959/60	Intra-CEE	—	3	—	18	1	22	10	21	19
		Import total	—	3	—	18	1	22	10	21	19
		%	—	100	—	100	100	100	100	100	100
Sahne Crème	1955/56-1959/60	Intrahandel	—	—	—	—	0	0	0	0	0
		Gesamteinf.	—	—	—	—	0	0	0	0	0
		%	—	—	—	—	x	x	x	x	x
Kondensmilch ³⁾ Lait concentré ³⁾	1955/56-1959/60	Intra-CEE	1	0	0	—	5	6	5	4	11
		Import total	1	1	0	—	5	7	6	5	13
		%	100	(0)	x	—	100	86	83	90	85
Trockenvollmilch Lait entier en poudre	1955/56-1959/60	Intrahandel	8	1	—	—	.	9	7	9	12
		Gesamteinf.	13	3	—	—	.	16	17	20	17
		%	62	33	—	—	.	56	41	45	71
Trockenmagermilch Lait écrémé en poudre	1955/56-1959/60	Intra-CEE	0	—	0	8	10	18	22	18	24
		Import total	5	0	0	15	14	34	36	34	64
		%	(0)	—	x	53	71	53	66	53	38
Käse Fromage	1955/56-1959/60	Intrahandel	42	6	6	0	28	82	82	85	93
		Gesamteinf.	86	13	25	1	35	160	162	191	184
		%	49	46	24	(0)	80	51	51	47	51
Butter Beurre	1955/56-1959/60	Intra-CEE	6	3	4	—	3	16	13	12	27
		Import total	24	6	10	—	4	44	40	17	58
		%	25	50	40	—	75	36	33	71	47

d. Fleisch⁴⁾

d. Viande⁴⁾

Rindfleisch Viande de bœuf	1956/57-1960/61	Intrahandel	19,8	13,9	23,0	7,9	4,1	68,7	49,7	113,4	110,2
		Gesamteinf.	156,6	36,5	149,4	30,4	15,0	387,9	358,3	434,5	390,1
		%	13	38	15	26	27	17	14	26	28
Kalbfleisch Viande de veau	1956/57-1960/61	Intra-CEE	—	0,1	3,0	—	—	3,1	0,3	3,4	11,6
		Import total	2,6	0,1	4,5	0,2	0,0	7,4	0,8	8,6	26,5
		%	—	100	67	—	—	42	38	40	44

¹⁾ Angaben der zwei ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil des Intrahandels an den Gesamteinfuhren.

²⁾ Für „d. Fleisch“ bzw. 1958/59, 1959/60 und 1960/61.

³⁾ Voll und mager.

⁴⁾ Einfuhrzahlen für die Tarifnummern 01, 02 und 16 des Brüsseler Zolltarifs (CST Nr. 001, 011, 012 und 013), also einschließlich lebender Tiere. Diese Zahlen wurden dem Teil IV der „Agrarstatistik“ Nr. 1/1963 entnommen. Gewisse Abweichungen zu den in den Versorgungsbilanzen für Fleisch enthaltenen Zahlen sind möglich und in dem obengenannten Heft erläutert.

¹⁾ Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente le commerce intra-communautaire en % des importations totales.

²⁾ Pour « d. Viande » resp. 1958/59, 1959/60 et 1960/61.

³⁾ Entier et écrémé.

⁴⁾ Les chiffres de l'importation d'après les positions 01, 02 et 16 de la Nomenclature douanière de Bruxelles (CST N° 001, 011, 012 et 013), donc y compris les animaux vivants. Les chiffres ont été repris de la partie IV de la « Statistique Agricole » N° 1/1963. Des différences par rapport aux chiffres des bilans d'approvisionnement en viande ne sont pas exclues. Elles sont expliquées dans le fascicule mentionné ci-dessus.

**Teil I: Allgemeine
Versorgungsberechnungen**
A: Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I : Statistiques générales
d'approvisionnement**
A : Résultats récapitulatifs

Erzeugnis Produit	Verwendeter 5-Jahres- durchschnitt Moyenne de 5 années utilisée	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	D	F	I	N	BL	EWG / CEE		
			Letzter verfügbarer 5-Jahresdurchschnitt Dernière moyenne de 5 années disponible					1958/59	1959/60	1960/61

noch 3 : Intrahandel in % der Gesamteinfuhren
(Einzelheiten nach Jahren siehe S. 50 bis S. 61)

3 (suite) : Commerce intra-CEE en % des importations totales
(voir les données par année p. 50 à p. 61)

noch : d. Fleisch ²⁾

d (suite) : Viande ²⁾

Rind- und Kalbfleisch zus. Viande bovine	1956/57-1960/61	Intrahandel	19,8	14,0	26,0	7,9	4,1	71,8	50,0	116,8	121,8
		Gesamteinf.	159,2	36,6	153,9	30,6	15,0	395,3	359,1	443,1	416,6
		%	12	38	17	26	27	18	14	27	29
Schweinefleisch Viande porcine	1956/57-1960/61	Intra-CEE	41,5	12,3	3,1	0,0	1,9	58,8	45,7	70,4	114,6
		Import total	111,3	25,3	24,7	0,6	4,6	166,5	165,6	191,5	219,2
		%	37	49	13	(0,0)	41	35	28	37	52
Schaf- und Ziegenfleisch Viande de mouton et de chèvre	1956/57-1960/61	Intrahandel	—	3,1	0,1	—	1,7	4,9	4,2	5,9	5,6
		Gesamteinf.	0,7	7,0	1,5	0,0	1,9	11,1	10,2	9,9	11,8
		%	—	44	7	—	89	44	41	60	4,7
Pferdefleisch Viande chevaline	1956/57-1960/61	Intra-CEE	—	6,2	2,6	1,0	1,8	11,6	9,6	20,2	14,3
		Import total	0,2	16,0	15,9	9,3	15,6	57,0	50,5	75,6	76,4
		%	—	39	16	11	12	20	19	27	19
Geflügelfleisch Volaille	1956/57-1960/61	Intrahandel	34,8	0,9	1,9	0,0	0,2	37,8	36,9	47,4	55,5
		Gesamteinf.	85,2	1,3	9,5	0,4	0,2	96,6	85,5	132,2	154,8
		%	41	69	32	(0,0)	100	39	43	36	36
Sonstige Fleischarten Autres viandes	1956/57-1960/61	Intra-CEE	0,3	—	—	—	0,2	0,5	0,1	1,1	0,4
		Import total	5,6	1,5	0,8	—	0,3	8,2	8,7	9,6	10,3
		%	5	—	—	—	67	6	11	11	4
Genießb. Schlachtabfälle Abats comestibles	1956/57-1960/61	Intrahandel	4,3	3,7	2,3	0,4	0,5	11,2	8,5	12,7	17,6
		Gesamteinf.	49,1	15,8	11,7	10,8	1,0	88,4	91,2	92,7	94,4
		%	9	23	20	4	50	13	9	14	19
Fleisch insgesamt ³⁾ Total viande ³⁾	1956/57-1960/61	Intra-CEE	100,7	40,2	36,0	9,3	10,4	196,6	155,0	274,5	329,8
		Import tot.	411,3	103,5	218,0	51,7	38,6	823,1	770,8	954,6	983,5
		%	24	39	17	18	27	24	20	29	34

¹⁾ Angaben der zwei ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil des Intrahandels an den Gesamteinfuhren.

²⁾ Einfuhrzahlen für die Tarifnummern 01, 02 und 16 des Brüsseler Zolltarifs (CST Nr. 001, 011, 012 und 013), also einschließlich lebender Tiere. Diese Zahlen wurden dem Teil IV der „Agrarstatistik“ Nr. 1/1963 entnommen. Gewisse Abweichungen zu den in den Versorgungsbilanzen für Fleisch enthaltenen Zahlen sind möglich und in dem obengenannten Heft erläutert.

³⁾ Ohne Schlachtfette.

¹⁾ Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente le commerce intra-communautaire en % des importations totales.

²⁾ Les chiffres de l'importation d'après les positions 01, 02 et 16 de la Nomenclature douanière de Bruxelles (CST N° 001, 011, 012 et 013), donc y compris les animaux vivants. Les chiffres ont été repris de la partie IV de la « Statistique Agricole » N° 1/1963. Des différences par rapport aux chiffres des bilans d'approvisionnement en viande ne sont pas exclues. Elles sont expliquées dans le fascicule mentionné ci-dessus.

³⁾ Sans graisses d'abattage.

**Teil I: Allgemeine
Versorgungsberechnungen**
A: Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie I: Statistiques générales
d'approvisionnement**
A: Résultats récapitulatifs

Erzeugnis ¹⁾	D	F	I	N	BL	EWG/CEE ²⁾				Produit ¹⁾
	Letzter verfügbare 5-Jahresdurchschnitt Dernière moyenne de 5 années disponible					Drei letzte verfügbare Jahre Trois dernières années disponibles				

4. Verbrauch an Nahrungsmitteln in kg je Kopf
(Einzelheiten nach Jahren siehe S. 62 bis S. 65)

4. Consommation humaine en kg par tête
(voir les données par année p. 62 à p. 65)

a. Getreide (Ø 1957/58 - 1961/62)

Weizen	56,9	97,4	120,3	72,6	87,6
Roggen	23,0	0,8	1,8	,55	1,5
Gerste	0,2	0,1	0,9	0,4	0,3
Hafer	1,2	0,1	—	0,6	0,4
Mais	1,0	0,3	6,2	2,1	1,0
Übriges Getreide	0,0	0,3	—	0,2	—
Getreide insgesamt	82,3	99,0	129,2	81,4	90,8

88,7	88,5	88,0	87,0	Blé
8,5	8,6	8,1	7,5	Seigle
0,4	0,4	0,4	0,4	Orge
0,5	0,4	0,5	0,4	Avoine
2,4	2,4	2,4	2,4	Maïs
0,1	0,1	0,1	0,1	Autres céréales
100,6	100,4	99,5	97,8	Céréales totales

Reis

1,8	1,7	5,4	2,4	1,7	2,9	3,1	2,8	2,8	Riz
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

a. Céréales (Ø 1957/58 - 1961/62)

1959/60 1960/61 1961/62

b. Andere pflanzliche Erzeugnisse (Ø 1957/58 - 1961/62)

Zucker	29,6	29,6	20,3	41,4	32,7					
Glukose	1,4	S	0,4	3,8	S					
Honig	0,7	0,3 ³⁾	0,1	0,2	0,2					
Wein (l)	11,0	126	112	1,8	7,8	70	71	71	70	Sucre

27,9	27,1	28,7	29,7	Glucose
1,2	1,2 ²⁾	1,3 ²⁾	1,3 ²⁾	Miel
0,4	0,4	0,4	0,4	Vin (l)

b. Autres produits végétaux (Ø 1957/58 - 1961/62)

1959/60 1960/61 1961/62

c. Milch, Käse, Butter (Ø 1955/56 - 1959/60)

Trinkvollmilch	98,0	87,2	58,3	123,9	96,6
Trinkmagermilch	18,6	6,9	.	62,2	8,5
Sahne	1,7	0,8	.	1,2	0,5
Kondensmilch ⁴⁾	5,8	1,5	0,2	5,0	2,6
Trockenvollmilch	0,7	0,3	⁵⁾	0,7	⁵⁾
Trockenmagermilch	0,3	0,3	⁵⁾	⁴⁾	⁵⁾
Käse	6,5	8,4	6,9	6,8	5,6
Butter	6,1	5,9	1,3	3,2	8,5

85,2	84,6	84,8	86,3	Lait de consommation entier
12,4	12,3	12,0	12,9	Lait de consommation écrémé
0,9	0,9	0,9	1,0	Crème
2,8	2,8	2,9	3,4	Lait concentré ⁴⁾
⁵⁾	⁵⁾	⁵⁾	⁵⁾	Lait entier en poudre
⁵⁾	⁵⁾	⁵⁾	⁵⁾	Lait écrémé en poudre
⁵⁾	⁵⁾	⁵⁾	⁵⁾	Fromage
4,6	4,6	4,8	4,6	Beurre

c. Lait, fromage, beurre (Ø 1955/56 - 1959/60)

1957/58 1958/59 1959/60

d. Fleisch (Ø 1956/57 - 1960/61)

Rindfleisch	16,6	21,2	10,5	15,3	19,0
Kalbfleisch	1,8	7,7	1,5	1,8	2,1
zusammen	18,4	28,9	12,0	17,1	21,1
Schweinefleisch	29,1	19,6	6,6	17,8	21,0
Schaf- u. Ziegenfleisch	0,3	2,8	0,8	0,4	0,4
Pferdefleisch	0,4	2,1	0,7	1,6	2,6
Geflügelfleisch	3,1	7,9	2,9	1,2	5,6
Sonstige Fleischarten	0,6	2,4	0,8	.	1,2
Genießb. Schlachtabfälle	4,2	7,2	1,8	3,4	4,3
Fleisch insgesamt ⁷⁾	56,1	70,9	25,6	41,5	56,2

16,1	15,7	16,4	17,2	Viande de bœuf
3,3	3,2	3,3	3,6	Viande de veau
19,4	18,9	19,7	20,8	Viande bovine
18,8	18,7	19,3	19,5	Viande porcine
1,1	1,1	1,1	1,2	Viande de mouton et de chèvre
1,1	1,1	1,2	1,2	Viande chevaline
4,3	4,3	4,9	5,4	Volaille
1,1	1,1	1,2	1,3	Autres viandes
4,5	4,2	4,3	4,5	Abats comestibles
50,3	49,4	51,7	53,9	Total viande ⁷⁾

d. Viande (Ø 1956/57 - 1960/61)

1958/59 1959/60 1960/61

¹⁾ Folgende Einheiten sind zugrunde gelegt: Weizen und Roggen = Mehlwert; Zucker und Honig = Weißwert; Butter = Reinfettgewicht; sonstige Erzeugnisse = Produktgewicht.

²⁾ Die EWG-Zahlen sind ohne Frankreich und ohne Belgien-Luxemburg zu verstehen; für Belgien-Luxemburg wegen der Geheimhaltung der Glukosezahlen; für Frankreich wegen der Nicht-Verfügbarkeit der Aufteilung der Zahlen des gesamten Inlandsverbrauches.

³⁾ Nach Kalenderjahren: 1957/58 = 1958; 1958/59 = 1959 usw.

⁴⁾ Voll und mager.

⁵⁾ Da die Unterteilung in Vollmilch- und Magermilchpulver nicht für alle Länder durchzuführen war, wurde von der Berechnung des je-Kopf-Verbrauchs abgesehen.

⁶⁾ Da nicht genau angegeben werden kann, welche Milchpulvermengen verfüttert worden sind, wurde von der Berechnung des je-Kopf-Verbrauchs abgesehen.

⁷⁾ Ohne Schlachtfette.

¹⁾ L'unité est exprimée en poids de farine pour le blé et le seigle; en équivalent de sucre blanc pour le sucre et le miel; en matière grasse pour le beurre; en poids de produit pour les autres produits.

²⁾ Dans les données de la Communauté les chiffres de la France et de Belgique-Luxembourg ne sont pas compris; pour la Belgique à cause du caractère secret des données; pour la France la répartition de la consommation indigène totale n'est pas disponible.

³⁾ Par années civiles: 1957/58 = 1958; 1958/59 = 1959 etc.

⁴⁾ Entier et écrémé.

⁵⁾ Etant donné que la subdivision en poudre de lait entier et en poudre de lait écrémé n'était pas possible pour tous les pays, la consommation par habitant n'a pas été calculée.

⁶⁾ Etant donné qu'on ne pouvait pas indiquer avec précision les quantités de lait en poudre consacrées à l'alimentation du bétail, la consommation par habitant n'a pas été calculée.

⁷⁾ Sans graisses d'abattage.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	EWG/CEE							1955/56	1956/57
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62		

1. Grad der Selbstversorgung (Erzeugung in % des Inlandsverbrauches)

a. Getreide

Weizen	Nettoerzeugung	24 328	18 730	24 559	24 316	25 814	24 137	23 060	3 278	3 381
	Gesamtverbrauch	25 806	23 753	26 150	26 621	27 565	27 129	26 798	5 572	5 534
	%	94	79	94	91	94	89	86	59	61
Roggen	Production (nette)	4 866	5 125	5 168	5 039	5 147	5 127	3 479	3 551	3 781
	Consomm. totale	5 206	5 247	5 156	5 090	5 199	5 396	4 675	3 596	3 561
	%	93	98	100	99	99	95	74	99	106
Gerste	Nettoerzeugung	5 548	9 527	6 964	7 188	8 651	9 765	9 145	2 017	2 241
	Gesamtverbrauch	8 176	10 565	9 811	9 729	10 283	9 901	11 165	3 191	3 861
	%	68	90	71	74	84	99	82	63	58
Hafer	Production (nette)	8 642	9 597	7 338	7 263	7 107	7 382	7 160	3 243	3 316
	Consomm. totale	9 166	10 045	8 297	7 894	7 869	8 041	8 149	3 493	3 487
	%	94	96	88	92	90	92	88	93	95
Mais	Nettoerzeugung	4 346	5 184	4 913	5 363	5 720	6 649	6 432	20	20
	Gesamtverbrauch	6 237	7 261	7 772	8 153	9 327	10 568	11 424	553	660
	%	70	71	63	66	61	63	56	4	3
Übriges Getreide	Production (nette)	247	344	240	277	262	283	279	—	—
	Consomm. totale	893	928	1 009	1 357	1 742	1 567	1 653	89	97
	%	28	37	24	20	15	18	17	—	—
Getreide insgesamt	Nettoerzeug.	47 977	48 507	49 182	49 446	52 701	53 343	49 555	12 109	12 739
	Gesamtverbr.	55 484	57 799	58 195	58 844	61 985	62 602	63 864	16 494	17 200
	%	86	84	85	84	85	85	78	73	74
Reis	Production (nette)	760	597	591	698	702	573	659	—	—
	Consomm. totale	732	741	702	747	863	746	752	110	102
	%	104	81	84	93	81	77	88	—	—

b. Andere pflanzliche Erzeugnisse

Zucker	Nettoerzeugung	4 456	3 804	4 305	5 142	4 209	6 342	4 746	1 172	1 051
	Gesamtverbrauch	4 272	4 259	4 493	4 597	4 640	4 948	5 231	1 461	1 533
	%	104	89	96	112	91	128	91	80	69
Glukose	Production (nette)	197,4 ²⁾	216,0 ²⁾	230,3 ²⁾	225,5 ²⁾	239,5 ²⁾	258,2 ²⁾	268,3 ²⁾	72,0	76,0
	Consomm. totale	190,7 ²⁾	200,5 ²⁾	208,9 ²⁾	215,6 ²⁾	224,6 ²⁾	239,9 ²⁾	243,5 ²⁾	70,3	73,7
	%	104 ²⁾	108 ²⁾	110 ²⁾	105 ²⁾	107 ²⁾	108 ²⁾	110 ²⁾	102	103
Honig	Nettoerzeugung	43,3	32,2	44,5	29,8	48,5	34,2	26,1	7,2	1,2
	Gesamtverbrauch	72,7	65,5	87,4	66,2	90,0	78,1	80,5	33,8	28,9
	%	60	49	51	45	54	44	32	21	4
Wein ³⁾ (1 000 hl)	Production (nette)	121 230	114 309	77 787	119 394	128 848	123 821	102 895	2 405	929
	Consomm. totale	128 476	127 156	118 697	124 077	134 036	136 598	130 314	5 587	511
	%	94	90	66	96	96	91	79	43	18

¹⁾ Angaben der beiden ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil der Nettoerzeugung am gesamten Inlandsverbrauch.

²⁾ Die EWG-Zahlen sind wegen der Geheimhaltung der Glukosezahlen ohne Belgien-Luxemburg zu verstehen.

³⁾ Wirtschaftsjahr vom 1. Oktober bis 30. September.

⁴⁾ Nach Kalenderjahren: 1955/56 = 1956, 1956/57 = 1957, usw.

⁵⁾ Um Mißverständnissen vorzubeugen, wird ausdrücklich vermerkt, daß die Erzeugung und der Verbrauch Algeriens nicht enthalten sind (vergl. „Vorbemerkungen“).

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Deutschland (B.R.)					France						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	

1. Degré de l'auto-approvisionnement (production en % de la consommation indigène)

a. Céréales

3 728	3 582	4 386	4 815	3 917	10 388	5 687	11 108	9 628	11 544	11 014	9 573	Blé
5 761	5 600	5 779	5 860	6 072	9 030	7 024	8 928	9 412	9 967	9 496	8 856	
65	64	76	82	65	115	81	124	102	116	116	108	
3 875	3 800	3 965	3 927	2 582	496	538	542	493	504	447	370	Seigle
3 558	3 465	3 702	3 821	3 480	521	512	498	522	480	435	376	
109	110	107	103	74	95	105	109	94	105	103	98	
2 429	2 342	2 757	3 124	2 640	2 678	6 429	3 635	3 901	4 931	5 716	5 413	Orge
3 940	3 902	4 236	3 927	4 470	2 945	4 185	3 749	3 919	4 205	3 990	4 776	
62	60	65	80	59	91	154	97	100	117	143	113	
3 032	2 953	2 852	3 177	2 877	3 668	4 642	2 603	2 663	2 815	2 735	2 591	Avoine
3 337	3 259	3 322	3 362	3 464	3 699	4 370	2 825	2 637	2 757	2 763	2 750	
91	91	86	94	83	99	106	92	101	102	99	94	
16	13	13	20	23	1 091	1 738	1 392	1 673	1 825	2 813	2 470	Maïs
726	677	900	847	1 131	1 430	1 755	1 767	1 672	1 515	2 196	2 490	
2	2	1	2	2	76	99	79	100	120	128	99	
—	—	—	—	—	217	314	210	247	226	242	242	Autres céréales
127	146	221	69	43	254	331	227	290	257	273	283	
—	—	—	—	—	85	95	93	85	88	89	86	
13 080	12 690	13 973	15 063	12 039	18 538	19 348	19 490	18 605	21 845	22 967	20 659	Céréales totales
17 449	17 049	18 160	17 886	18 660	17 879	18 177	17 994	18 452	19 181	19 153	19 531	
75	74	77	84	65	104	106	108	101	114	120	106	
—	—	—	—	—	56	67	81	108	98	75	99	Riz
96	116	159	116	154	146	164	145	168	191	158	155	
—	—	—	—	—	38	41	56	64	51	47	64	

b. Autres produits végétaux

1 431	1 731	1 285	1 807	1 329	1 465	1 260	1 412	1 438	969	2 508	1 571	Sucre
1 541	1 622	1 586	1 695	1 701	1 303	1 144	1 342	1 280	1 318	1 325	1 560	
93	107	81	107	78	112	110	105	112	74	189	101	
81,0	84,8	87,7	98,7	107,0	63,0 ³⁾	71,5 ³⁾	73,4 ³⁾	67,8 ³⁾	76,1 ³⁾	82,1 ³⁾	80,7 ³⁾	Glucose
76,0	80,9	82,7	91,2	94,0	62,0 ³⁾	66,4 ³⁾	66,9 ³⁾	67,7 ³⁾	68,0 ³⁾	74,4 ³⁾	72,2 ³⁾	
107	105	106	108	114	102 ³⁾	108 ³⁾	110 ³⁾	100 ³⁾	112 ³⁾	110 ³⁾	112 ³⁾	
14,5	9,5	16,0	16,0	8,0	25,0 ⁴⁾	20,0 ⁴⁾	20,0 ⁴⁾	10,0 ⁴⁾	22,0 ⁴⁾	8,0 ⁴⁾	7,8 ⁴⁾	Miel
51,9	40,8	51,2	52,2	54,0	25,1 ⁴⁾	21,3 ⁴⁾	22,2 ⁴⁾	10,7 ⁴⁾	23,2 ⁴⁾	11,1 ⁴⁾	11,6 ⁴⁾	
28	23	31	31	15	100 ⁴⁾	94 ⁴⁾	90 ⁴⁾	93 ⁴⁾	95 ⁴⁾	72 ⁴⁾	67 ⁴⁾	
2 264	4 797	4 303	7 433	3 574	60 251	50 317	32 626	46 449	58 014	60 904	46 435	Vin ⁵⁾ (1 000 hl)
5 216	6 622	7 331	8 922	8 792	68 622	67 131	58 405	59 455	65 050	68 246	62 941	
43	72	59	83	41	88	75	56	78	89	89	74	

¹⁾ Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente la production nette en % de la consommation indigène totale.

²⁾ Pour la CEE les données pour la Belgique-Luxembourg ne sont pas contenues à cause de leur caractère secret

³⁾ Par campagne, du 1^{er} octobre au 30 septembre.

⁴⁾ Par années civiles : 1955/56 = 1956, 1956/57 = 1957, etc.

⁵⁾ Afin d'éviter tout malentendu il est signalé explicitement que la production et la consommation de l'Algérie ne sont comprises (voir « remarques préliminaires »).

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen
B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	Italia							1955/56	1956/57
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62		

noch 1: Grad der Selbstversorgung (Erzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauches)

a. Getreide

Weizen	Nettoerzeugung	9 504	8 684	8 478	9 815	8 471	6 794	8 301	350	309
	Gesamtverbrauch	8 742	9 786	8 775	8 979	9 056	9 002	9 037	1 205	1 227
	%	109	99	97	109	94	75	92	29	25
Roggen	Production (nette)	123	105	92	105	105	93	96	465	492
	Consomm. totale	199	191	176	195	214	310	182	554	627
	%	62	55	52	54	49	30	53	84	78
Gerste	Nettoerzeugung	292	276	296	296	279	232	279	264	272
	Gesamtverbrauch	455	486	593	508	562	743	804	837	1 111
	%	64	57	50	58	50	31	35	32	24
Hafer	Production (nette)	523	507	582	568	541	431	585	677	585
	Consomm. totale	584	587	659	637	623	590	670	810	928
	%	90	86	88	89	87	73	87	84	63
Mais	Nettoerzeugung	3 204	3 410	3 496	3 670	3 879	3 813	3 936	23	9
	Gesamtverbrauch	3 364	3 808	4 121	4 409	5 257	5 510	5 879	551	656
	%	95	90	85	83	74	69	67	4	1
Übriges Getreide	Production (nette)	(30)	(30)	(30)	30	36	41	37	—	—
	Consomm. totale	(35)	(35)	(38)	37	48	54	63	273	229
	%	(86)	(86)	(79)	81	75	76	59	—	—
Getreide insgesamt	Nettoerzeug.	13 676	13 012	12 974	14 484	13 311	11 404	13 234	1 779	1 667
	Gesamtverbr.	13 379	13 893	14 362	14 765	15 760	16 209	16 635	4 230	4 778
	%	102	94	90	98	84	70	80	42	35
Reis	Production (nette)	704	530	510	590	604	498	560	—	—
	Consomm. totale	382	374	390	375	401	374	353	44	46
	%	184	142	131	157	151	133	159	—	—

b. Andere pflanzliche Erzeugnisse

Zucker	Nettoerzeugung	1 086	876	755	1 027	1 294	916	897	383	322
	Gesamtverbrauch	791	828	874	932	937	1 135	1 152	429	454
	%	137	106	86	110	138	81	78	89	71
Glukose	Production (nette)	18,4	20,5	22,9	22,9	23,7	26,4	29,8	44,0	48,0
	Consomm. totale	18,5	20,6	23,2	23,7	24,2	26,8	30,3	39,9	39,8
	%	99	100	99	97	98	99	98	110	121
Honig	Nettoerzeugung	9,0	9,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	1,1	1,0
	Gesamtverbrauch	9,3	9,8	8,7	8,6	9,2	8,7	8,7	2,0	2,4
	%	97	92	92	93	87	92	92	55	42
Wein (1 000 hl)	Production (nette)	58 441	62 981	42 838	67 995	66 379	55 339	52 760	6	5
	Consomm. totale	53 454	54 024	54 277	57 104	60 676	58 354	57 476	145	167
	%	109	117	79	119	109	95	92	4	3

¹⁾ Angaben der beiden ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil der Nettoerzeugung am gesamten Inlandsverbrauch.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Nederland					Belgique-Luxembourg						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	

1 (suite) : Degré de l'auto-approvisionnement (production en % de la consommation indigène)

a. Céréales

393	402	514	608	482	808	669	852	889	899	906	787	Blé
1 418	1 391	1 545	1 468	1 615	1 257	1 182	1 268	1 239	1 218	1 303	1 218	
28	29	33	41	30	64	57	67	72	74	70	65	
458	428	386	460	301	231	209	201	213	187	200	130	Seigle
616	612	572	553	462	336	356	308	296	231	277	175	
74	70	67	83	65	69	59	65	72	81	72	74	
292	315	268	291	385	297	309	312	334	416	402	428	Orge
680	757	621	553	470	748	922	849	643	659	688	645	
43	42	43	53	82	40	34	37	52	63	58	66	
615	582	413	522	593	531	547	506	497	486	517	514	Avoine
829	789	650	778	735	580	673	647	572	517	548	530	
74	74	64	67	81	92	81	78	87	94	94	97	
5	4	7	1	1	8	7	4	3	2	2	2	Maïs
741	941	1 107	1 511	1 383	339	382	417	454	548	504	541	
1	0	0	0	0	2	2	1	1	0	0	0	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres céréales
347	382	574	711	636	242	236	270	502	642	460	628	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1 763	1 731	1 582	1 882	1 762	1 875	1 741	1 875	1 936	1 990	2 027	1 861	Céréales totales
4 631	4 872	5 069	5 574	5 301	3 502	3 751	3 759	3 706	3 815	3 780	3 737	
38	36	31	34	33	54	46	50	52	52	45	50	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Riz
42	48	59	53	52	50	55	29	40	53	45	38	

b. Autres produits végétaux

355	528	459	652	540	350	295	352	418	202	459	409	Sucre
441	460	475	484	502	288	300	295	303	324	309	316	
80	115	97	135	108	122	98	119	138	62	149	129	
53,0	50,0	52,0	51,0	50,8	S	S	S	S	S	S	S	Glucose
42,8	43,3	49,7	47,5	47,0	S	S	S	S	S	S	S	
124	115	105	107	108	S	S	S	S	S	S	S	
1,0	1,3	1,5	1,2	1,3	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	Miel
2,0	3,1	3,7	3,3	3,6	2,5	3,1	2,6	3,0	2,7	2,8	2,6	
50	42	41	36	36	40	32	38	33	37	36	38	
6	5	5	5	5	127	77	53	148	147	140	121	Vin (1 000 hl)
170	170	197	259	277	668	717	629	726	782	817	828	
4	3	3	2	2	19	11	8	20	19	17	15	

*) Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente la production nette en % de la consommation indigène totale.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen
B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	EWG/CEE							
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57

noch 1: Grad der Selbstversorgung (Erzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauches)

c. Milch, Käse, Butter

Trinkvollmilch	Nettoerzeugung	55 878	56 870	59 047	60 155	61 911			17 522	17 287
	Gesamtverbrauch	55 828	56 809	58 982	60 072	61 823			17 524	17 291
	%	100	100	100	100	100			100	100
Trinkmagermilch	Production (nette)	21 080	21 257	22 237	22 601	23 151			8 032	7 964
	Consomm. totale	21 176	21 352	22 306	22 713	23 206			8 032	7 964
	%	100	100	100	100	100			100	100
Sahne	Nettoerzeugung	114	146	150	161	166			76	85
	Gesamtverbrauch	112	144	148	159	164			76	85
	%	102	101	101	101	101			100	100
Kondensmilch, voll und mager	Production (nette)	623	671	707	783	889			253	263
	Consomm. totale	384	408	470	500	586			253	263
	%	162	164	150	157	152			100	100
Trockenvollmilch	Nettoerzeugung	65	78	67	89	95			19	21
	Gesamtverbrauch	47	55	56	64	61			26	32
	%	138	142	120	139	156			73	66
Trockenmagermilch	Production (nette)	107	115	174	164	218			39	42
	Consomm. totale	105	132	156	189	250			39	41
	%	102	87	112	87	87			100	102
Käse	Nettoerzeugung	1 082	1 122	1 202	1 245	1 317			256	264
	Gesamtverbrauch	1 082	1 129	1 213	1 269	1 316			317	335
	%	100	99	99	98	100			81	79
Butter	Production (nette)	729	738	793	805	829			274	269
	Consomm. totale	733	758	773	810	786			295	308
	%	99	97	103	99	105			93	87

d. Fleisch

Rindfleisch	Nettoerzeugung ²⁾	2 267	2 225	2 359	2 414	2 556	2 804		641	678
	Gesamtverbrauch	2 427	2 558	2 634	2 660	2 801	2 972		763	831
	%	93	87	90	91	91	94		84	82
Kalbfleisch	Product. (nette) ²⁾	569	561	545	545	580	619		92	96
	Consomm. totale	565	551	533	535	567	617		92	96
	%	101	102	102	102	102	100		100	100

¹⁾ Angaben der beiden ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil der Nettoerzeugung am gesamten Inlandsverbrauch.

²⁾ Die unter „EWG“ ausgewiesenen Erzeugungszahlen sind gegebenenfalls größer als die Summe der einzelnen gleichartig bezeichneten Länderzahlen, da bei den EWG-Zahlen der Intrahandel mit lebenden Tieren gleichfalls als „Erzeugung“ berücksichtigt wurde.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Deutschland (B.R.)					France						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	

1 (suite) : Degré de l'auto-provisionnement (production en % de la consommation indigène)

c. Lait, fromage, beurre

18 091	18 612	19 137		19 403	20 500	21 073	21 273	21 680		Lait entier
18 098	18 609	19 178		19 398	20 488	21 058	21 257	21 624		
100	100	100		100	100	100	100	100		
8 865	9 513	9 762		7 365	7 771	7 339	7 334	7 275		Lait écrémé
8 865	9 513	9 749		7 365	7 771	7 339	7 334	7 287		
100	100	100		100	100	100	100	100		
90	102	109		20	41	39	38	35		Crème
90	102	109		20	41	39	38	35		
100	100	100		100	100	100	100	100		
312	333	392		67	80	90	102	106		Lait concentré, entier et écrémé
312	326	397		62	64	63	71	71		
100	102	99		108	125	143	144	149		
21	21	26		10	12	14	15	16		Lait entier en poudre
35	38	42		15	13	13	14	10		
60	55	62		67	92	108	107	160		
56	59	75		19	27	33	39	55		Lait écrémé en poudre
56	70	89		19	27	32	36	43		
100	84	84		100	100	103	108	128		
268	266	290		321	362	415	422	434		Fromage
348	358	373		319	350	405	406	421		
77	74	78		101	103	102	104	103		
309	330	340		259	280	275	279	279		Beurre
323	344	355		269	273	263	277	260		
96	96	96		96	103	105	101	107		

d. Viande

768	747	815	836	966	915	941	928	990	1 146	Viande de bœuf
864	876	923	990	946	965	946	929	949	1 021	
89	85	88	84	102	95	99	100	104	112	
94	87	93	93	356	346	334	331	353	396	Viande de veau
94	89	98	101	356	346	334	331	353	396	
100	98	95	92	100	100	100	100	100	100	

¹⁾ Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente la production nette en % de la consommation indigène totale.

²⁾ Les chiffres de production pour la « CEE » sont éventuellement plus élevés que la somme des chiffres correspondants des pays parce que pour la CEE le commerce intra-communautaire d'animaux vivants est également considéré comme « production ».

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	Italia						1955/56	1956/57
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61			1961/62

noch 1: Grad der Selbstversorgung (Erzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauches)

c. Milch, Käse, Butter

Trinkvollmilch	Nettoerzeugung	9 186	9 440	9 713	10 031	10 369			5 867	5 827
	Gesamtverbrauch	9 187	9 441	9 715	10 032	10 369			5 819	5 773
	%	100	100	100	100	100			101	101
Trinkmagermilch	Production (nette)	[1 462]	[1 446]	[1 436]	[1 480]	[1 534]			1 754	1 653
	Consomm. totale	[1 462]	[1 446]	[1 436]	[1 480]	[1 534]			1 882	1 774
	%	100	100	100	100	100			93	93
Sahne	Nettoerzeugung	²⁾	²⁾	²⁾	²⁾	²⁾			13	15
	Gesamtverbrauch	²⁾	²⁾	²⁾	²⁾	²⁾			11	13
	%	²⁾	²⁾	²⁾	²⁾	²⁾			118	115
Kondensmilch, voll und mager	Production (nette)	8	9	10	10	10			277	297
	Consomm. totale	8	10	10	10	11			38	44
	%	100	90	100	100	91			729	675
Trockenvollmilch	Nettoerzeugung	²⁾	²⁾	²⁾	²⁾	²⁾			36	45
	Gesamtverbrauch	²⁾	²⁾	²⁾	²⁾	²⁾			6	10
	%	²⁾	²⁾	²⁾	²⁾	²⁾			600	450
Trockenmagermilch	Production (nette)	9 ²⁾	9 ²⁾	9 ²⁾	9 ²⁾	9 ²⁾			23	17
	Consomm. totale	9 ²⁾	9 ²⁾	9 ²⁾	9 ²⁾	11 ²⁾			21	33
	%	100 ²⁾	100 ²⁾	100 ²⁾	100 ²⁾	82 ²⁾			110	52
Käse	Nettoerzeugung	319	315	318	344	367			169	165
	Gesamtverbrauch	315	310	319	355	379			81	82
	%	101	102	100	97	97			209	201
Butter	Production (nette)	54	53	53	54	56			64	60
	Consomm. totale	59	63	70	65	64			26	32
	%	92	84	76	84	88			246	188

d. Fleisch

Rindfleisch	Nettoerzeugung	325	327	326	387	372	429		165	148
	Gesamtverbrauch	394	433	486	508	571	579		159	158
	%	82	76	67	76	65	74		104	94
Kalbfleisch	Production (nette)	72	70	64	74	70	64		29	30
	Consomm. totale	73	70	64	75	74	82		24	20
	%	99	100	100	99	95	78		121	150

¹⁾ Angaben der beiden ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil der Nettoerzeugung am gesamten Inlandsverbrauch.

²⁾ Für Italien ist die „Sahne“ in der „Trinkvollmilch“ einbegriffen.

³⁾ Die Unterteilung in Vollmilch- und Magermilchpulver war nicht durchzuführen; da es sich jedoch vorwiegend um Magermilchpulver handelt, wurden die entsprechenden Zahlen in diese Rubrik eingesetzt.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Nederland					Belgique-Luxembourg							Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	

1 (suite) : Degré de l'auto-approvisionnement (production en % de la consommation indigène)

c. Lait, fromage, beurre

6 144	6 251	6 740			3 900	3 816	4 026	3 988	3 985		Lait entier
6 085	6 186	6 667			3 900	3 816	4 026	3 988	3 985		
101	101	101			100	100	100	100	100		
2 086	1 834	2 176			2 467	2 433	2 511	2 440	2 404		Lait écrémé
2 164	1 966	2 236			2 435	2 397	2 502	2 420	2 400		
96	93	97			101	102	100	101	100		
16	16	17			5	5	5	5	5		Crème
14	14	15			5	5	5	5	5		
114	114	113			100	100	100	100	100		
277	316	357			18	22	18	22	24		Lait concentré, entier et écrémé
60	69	81			23	27	25	24	26		
462	458	441			78	81	72	92	92		
32	53	53			^{a)}	^{a)}	^{a)}	^{a)}	^{a)}		Lait entier en poudre
8	12	9			^{a)}	^{a)}	^{a)}	^{a)}	^{a)}		
400	442	589			^{a)}	^{a)}	^{a)}	^{a)}	^{a)}		
45	28	46			17 ^{a)}	20 ^{a)}	31 ^{a)}	29 ^{a)}	33 ^{a)}		Lait écrémé en poudre
33	43	68			17 ^{a)}	22 ^{a)}	26 ^{a)}	31 ^{a)}	39 ^{a)}		
136	65	68			100 ^{a)}	91 ^{a)}	119 ^{a)}	94 ^{a)}	85 ^{a)}		
184	195	207			17	16	17	18	19		Fromage
87	98	91			50	52	54	52	52		
211	199	227			34	31	31	35	37		
76	67	79			78	76	80	75	75		Beurre
39	49	32			84	82	78	75	75		
195	137	247			93	93	103	100	100		

d. Viande

161	167	179	191		157	153	159	179	176	176	Viande de bœuf
164	169	177	197		165	171	174	178	181	185	
98	99	101	97		95	89	91	101	97	95	
34	31	38	35		20	19	19	21	23	20	Viande de veau
22	19	19	18		20	19	19	21	23	20	
155	163	200	194		100	100	100	100	100	100	

¹⁾ Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente la production nette en % de la consommation indigène totale.

²⁾ Pour l'Italie la « crème » est comprise dans le « lait entier ».

³⁾ Il n'a pas été possible de respecter les subdivisions en poudre de lait entier et poudre de lait écrémé; étant donné qu'il s'agissait surtout de poudre de lait écrémé, les chiffres figurent sous cette rubrique.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	EWG								
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57

noch 1: Grad der Selbstversorgung (Erzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauches)

noch: d. Fleisch

Rind- und Kalbfleisch	Nettoerzeugung ²⁾	2 836	2 786	2 904	2 959	3 136	3 423		733	774
	Gesamtverbrauch	2 992	3 109	3 167	3 195	3 368	3 589		855	927
	%	95	90	92	93	93	95		86	83
Schweinefleisch	Product. (nette) ²⁾	2 951	3 025	3 129	3 159	3 288	3 377		1 375	1 380
	Consomm. totale	2 842	2 987	3 125	3 160	3 285	3 369		1 395	1 441
	%	104	101	100	100	100	100		99	96
Schaf- und Ziegenfleisch	Nettoerzeugung ²⁾	172	174	179	178	192	196		16 ³⁾	14 ³⁾
	Gesamtverbrauch	180	183	182	184	195	200		17 ³⁾	15 ³⁾
	%	96	95	98	97	98	98		94 ³⁾	93 ³⁾
Pferdefleisch	Product. (nette) ³⁾	154	151	140	150	153	153		24	22
	Consomm. totale	182	187	172	190	205	214		24	22
	%	85	81	81	79	75	71		100	100
Geflügelfleisch	Nettoerzeugung ²⁾	504	548	609	678	754	844		60	66
	Gesamtverbrauch	525	578	635	720	834	934		89	106
	%	96	95	96	94	90	90		67	62
Sonstige Fleischarten	Product. (nette) ²⁾	158	166	177	186	197	209		27 ⁴⁾	28 ⁴⁾
	Consomm. totale	159	168	184	193	205	216		29 ⁴⁾	30 ⁴⁾
	%	99	99	96	96	96	97		93 ⁴⁾	93 ⁴⁾
Genießbare Schlachtabfälle (Innereien usw.)	Nettoerzeugung ²⁾	604	605	622	634	667	704		162	166
	Gesamtverbrauch	662	679	695	712	738	769		199	205
	%	91	89	89	89	90	92		81	81
Fleisch insgesamt (ohne Schlachtfette)	Product. (nette)²⁾	7 379	7 455	7 760	7 944	8 387	8 906		2 397	2 450
	Consomm. tot.	7 542	7 891	8 160	8 354	8 830	9 291		2 608	2 746
	%	98	94	95	95	95	96		92	89

¹⁾ Angaben der beiden ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil der Nettoerzeugung am gesamten Inlandsverbrauch.

²⁾ Die unter „EWG“ ausgewiesenen Erzeugungszahlen sind gegebenenfalls größer als die Summe der einzelnen Länderzahlen, da bei den EWG-Zahlen der Intrahandel mit lebenden Tieren gleichfalls als „Erzeugung“ berücksichtigt wurde.

³⁾ Ohne Ziegenfleisch.

⁴⁾ Einschl. Ziegenfleisch.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement
B : Résultats détaillés

Deutschland (B.R.)					France						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	

1 (suite) : Degré de l'auto-approvisionnement (production en % de la consommation indigène)

d (suite) : Viande

862	834	908	929	1 322	1 261	1 275	1 259	1 343	1 542	Viande bovine
958	965	1 021	1 091	1 302	1 311	1 280	1 260	1 302	1 417	
90	86	89	85	102	96	100	100	103	109	
1 489	1 480	1 502	1 566	824	853	852	911	946	888	Viande porcine
1 552	1 572	1 619	1 684	803	854	861	885	916	940	
96	94	93	93	103	100	99	103	103	94	
15 ³⁾	15 ³⁾	16 ³⁾	16 ³⁾	109	113	116	114	125	132	Viande de mouton et de chèvre
14 ³⁾	15 ³⁾	17 ³⁾	17 ³⁾	120	124	123	121	129	136	
107 ³⁾	100 ³⁾	94 ³⁾	94 ³⁾	91	91	94	94	97	97	
18	20	22	20	87	79	82	85	74	76	Viande chevaline
18	20	22	20	89	91	85	97	100	103	
100	100	100	100	98	87	96	88	74	74	
80	90	97	101	310	325	340	360	382	407	Volaille
130	164	217	245	310	325	338	357	380	402	
62	55	45	41	100	100	101	101	101	101	
28 ⁴⁾	28 ⁴⁾	28 ⁴⁾	28 ⁴⁾	80	90	100	105	116	128	Autres viandes
33 ⁴⁾	33 ⁴⁾	34 ⁴⁾	34 ⁴⁾	79	90	100	105	116	128	
85 ⁴⁾	85 ⁴⁾	82 ⁴⁾	82 ⁴⁾	101	100	100	100	100	100	
180	176	185	190	300	298	300	307	323	340	Abats comestibles
220	224	243	245	307	315	314	318	328	352	
82	79	76	78	98	95	96	97	98	97	
2 672	2 643	2 758	2 850	3 032	3 019	3 065	3 141	3 309	3 513	Total viande (sans graisses d'abattage)
2 925	2 993	3 173	3 336	3 010	3 110	3 101	3 143	3 271	3 478	
91	89	87	85	101	97	99	100	101	101	

¹⁾ Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente la production nette en % de la consommation indigène totale.

²⁾ Les chiffres de production pour la « CEE » sont éventuellement plus élevés que la somme des chiffres correspondants des pays parce que pour la CEE le commerce intra-communautaire d'animaux vivants est également considéré comme « production ».

³⁾ Sans la viande de chèvre.

⁴⁾ Y compris la viande de chèvre.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen
B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	Italia							1955/56	1956/57
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62		

noch 1: Grad der Selbstversorgung (Erzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauches)

noch: d. Fleisch

Rind- und Kalbfleisch	Nettoerzeugung	397	397	390	461	442	493	194	178
	Gesamtverbrauch	467	503	550	583	645	661	183	178
	%	85	79	71	79	69	75	106	100
Schweinefleisch	Production (nette)	258	303	287	289	306	345	291	285
	Consomm. totale	268	306	311	319	347	338	183	185
	%	96	99	92	91	88	102	159	154
Schaf- und Ziegenfleisch	Nettoerzeugung	40	39	38	37	38	38	5	6
	Gesamtverbrauch	40	39	38	38	40	40	1	2
	%	100	100	100	97	95	95	500	300
Pferdefleisch	Production (nette)	24	23	18	18	17	24	10	12
	Consomm. totale	31	32	32	33	38	44	15	20
	%	77	72	56	55	45	55	67	60
Geflügelfleisch	Nettoerzeugung	72	85	104	126	152	185	23	29
	Gesamtverbrauch	81	96	111	136	162	194	5	8
	%	89	89	94	93	94	95	460	363
Sonstige Fleischarten	Production (nette)	40	39	38	41	42	42	—	—
	Consomm. totale	40	39	39	42	43	43	—	—
	%	100	100	97	98	98	98	—	—
Genießbare Schlachtabfälle (Innereien usw.)	Nettoerzeugung	69	72	70	77	77	86	30	32
	Gesamtverbrauch	78	81	84	93	88	95	40	40
	%	88	89	83	83	88	91	75	80
Fleisch insgesamt (ohne Schlachtfette)	Product.(nette)²⁾	900	958	945	1 049	1 074	1 213	556	542
	Consomm. tot.	1 005	1 096	1 165	1 244	1 363	1 415	427	433
	%	90	87	81	84	79	86	130	125

¹⁾ Angaben der beiden ersten Zeilen in 1 000 t, der dritten Zeile als Anteil der Nettoerzeugung am gesamten Inlandsverbrauch.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Nederland					Belgique-Luxembourg						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	

1 (suite) : Degré de l'auto-approvisionnement (production en % de la consommation indigène)

d (suite) : Viande

195	198	217	226	177	172	178	200	199	196	Viande bovine
186	188	196	215	185	190	193	199	204	205	
105	105	111	105	96	91	92	101	98	96	
301	281	323	351	195	201	195	196	195	203	Viande porcine
200	188	209	216	193	201	201	196	194	191	
51	149	155	163	101	100	97	100	101	106	
8	10	11	8	2	2	2	2	2	2	Viande de mouton et de chèvre
3	6	5	3	2	3	4	4	4	4	
267	167	220	267	100	67	50	50	50	50	
8	8	10	11	6	7	7	9	10	8	Viande chevaline
15	17	20	20	23	22	22	23	25	27	
53	47	50	55	26	32	32	39	40	30	
35	44	56	72	39	43	47	51	59	72	Volaille
9	13	18	23	40	43	47	50	57	70	
389	338	311	313	98	100	100	102	104	103	
—	—	—	—	11	9	11	12	11	11	Autres viandes
—	—	—	—	11	9	12	13	12	11	
—	—	—	—	100	100	92	92	92	100	
34	34	38	40	37	37	37	40	40	40	Abats comestibles
39	36	38	37	38	38	38	41	41	40	
87	94	100	108	97	97	97	98	98	100	
581	575	655	708	467	471	477	510	516	532	Total viande
452	448	486	514	492	506	517	526	537	548	(sans graisses
129	128	135	138	95	93	92	97	96	97	d'abattage)

¹⁾ Les deux premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la troisième représente la production nette en % de la consommation indigène totale.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	EWG/CEE							
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57

2. Intrahandel in % der Gesamtausfuhren

a. Getreide

Weizen	Intra-CEE	719	352	938	657	816	707	835	30	69
	Extrahandel	2 479	1 173	3 136	2 078	2 301	1 784	2 354	307	239
	Gesamtausfuhr	3 198	1 525	4 074	2 735	3 117	2 491	3 189	337	308
	% Intra-CEE	22	23	23	24	26	28	26	9	22
Roggen	Intra-CEE	56	97	185	207	61	307	46	30	76
	Extra-CEE	354	109	30	99	15	43	16	345	104
	Export total	410	206	215	306	76	350	62	375	180
	% Intra-CEE	14	47	86	68	80	88	74	8	42
Gerste	Intra-CEE	114	1 091	461	145	407	694	1 217	5	4
	Extrahandel	144	831	209	116	253	778	1 099	31	40
	Gesamtausfuhr	258	1 922	670	261	660	1 472	2 316	36	44
	% Intra-CEE	44	57	69	56	62	47	53	14	9
Hafer	Intra-CEE	56	79	63	42	36	31	40	—	0
	Extra-CEE	41	42	34	55	66	60	59	4	13
	Export total	97	121	97	97	102	91	99	4	13
	% Intra-CEE	58	65	65	43	35	34	40	—	(0)
Mais	Intra-CEE	24	19	11	25	42	422	125	9	2
	Extrahandel	221	213	183	219	356	576	401	48	67
	Gesamtausfuhr	245	232	194	244	398	998	526	57	69
	% Intra-CEE	10	8	6	10	11	42	24	16	3
Übriges Getreide	Intra-CEE	2	5	26	5	164	12	19	2	0
	Extra-CEE	69	8	59	6	4	5	12	62	5
	Export total	71	13	85	11	168	17	31	64	5
	% Intra-CEE	3	38	31	45	98	71	61	3	(0)
Getreide insgesamt	Intra-CEE	971	1 643	1 684	1 081	1 526	2 173	2 282	76	151
	Extrahandel	3 308	2 376	3 651	2 573	2 995	3 246	3 941	797	468
	Gesamtausfuhr	4 279	4 019	5 335	3 654	4 521	5 419	6 223	873	619
	% Intra-CEE	23	41	32	30	34	40	37	9	24
Reis	Intra-CEE	62	50	40	52	29	20	47	0	0
	Extra-CEE	343	277	253	254	204	281	305	3	4
	Export total	405	327	293	306	233	301	352	3	4
	% Intra-CEE	15	15	14	17	12	7	13	(0)	(0)

b. Andere pflanzliche Erzeugnisse

Zucker	Intra-CEE	154	148	80	101	162	186	225	0	0
	Extrahandel	828	805	817	687	666	1 035	932	1	2
	Gesamtausfuhr	982	953	897	788	828	1 221	1 157	1	2
	% Intra-CEE	16	16	9	13	20	15	19	(0)	(0)
Wein (1 000 hl)	Intra-CEE	2 338	2 538	1 719	1 271	2 254	2 285	2 292	25	21
	Extra-CEE	3 286	2 790	2 675	2 366	3 142	4 493	3 488	64	73
	Export total	5 624	5 328	4 394	3 637	5 396	6 778	5 780	89	94
	% Intra-CEE	42	48	39	35	42	34	40	28	22

¹⁾ Angaben der drei ersten Zeilen in 1 000 t, der vierten Zeile als Anteil des Intrahandels an den Gesamtausfuhren. Dabei wurde an dieser Stelle der Intrahandel nach den Zahlen der Ausfuhrstatistiken der Ausfuhrländer ermittelt (wegen weiterer Einzelheiten wird auf die Vorbemerkungen verwiesen).

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Deutschland (B.R.)					France						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61		1961/62

2. Commerce intra-CEE en % des exportations totales

a. Céréales

211	164	186	90	216	625	101	655	291	469	552	543	Blé
385	439	532	664	867	1 958	316	1 724	739	1 279	1 005	1 274	
596	603	718	754	1 083	2 583	417	2 379	1 030	1 748	1 557	1 817	
35	27	26	12	20	24	24	28	28	27	35	30	
122	201	44	283	30	—	—	51	—	8	8	6	Seigle
29	99	14	42	15	—	—	0	—	0	0	0	
151	300	58	325	45	—	—	51	—	8	8	6	
81	67	76	87	67	—	—	100	—	100	100	100	Orge
12	13	24	33	64	4	994	301	10	239	535	849	
31	42	53	84	139	1	748	124	22	142	624	862	
43	55	77	117	203	5	1 742	425	32	381	1 159	1 711	
28	24	31	28	32	80	57	71	31	63	46	50	Avoine
0	0	2	1	6	9	50	—	—	8	4	3	
6	22	21	31	22	0	6	2	—	15	1	1	
6	22	23	32	28	9	56	2	—	23	5	4	
(0)	(0)	9	3	21	100	89	—	—	35	80	75	Maïs
1	4	0	1	8	—	—	—	5	36	406	101	
57	51	61	77	99	29	36	37	73	208	434	246	
58	55	61	78	107	29	36	37	78	244	840	347	
2	7	(0)	1	7	—	—	—	6	15	48	29	Autres céréales
22	0	3	3	3	.	.	.	.	.	.	.
55	2	0	1	3	2	2	2	1	1	1	1	
77	2	3	4	6	2	2	2	1	1	1	1	
29	(0)	100	75	50	Céréales totales
368	382	259	411	327	638	1 145	1 007	306	760	1 505	1 502	
563	655	681	899	1 145	1 990	1 108	1 889	835	1 645	2 065	2 384	
931	1 037	940	1 310	1 472	2 628	2 253	2 896	1 141	2 405	3 570	3 886	
40	37	28	31	22	24	51	35	27	32	42	39	Riz
2	1	1	0	2	—	—	3	—	—	—	—	
3	6	6	6	8	1	0	9	24	24	8	22	
5	7	7	6	10	1	0	12	24	24	8	22	
40	14	14	(0)	20	—	—	25	—	—	—	—	

b. Autres produits végétaux

0	4	19	4	3	100	28	15	23	33	101	143	Sucre
7	24	33	7	28	601	515	497	432	416	701	673	
7	28	52	11	31	701	543	512	455	449	802	816	
(0)	14	37	36	10	14	5	3	5	7	13	18	
23	23	16	20	18	1 908	1 644	1 075	733	1 720	1 787	1 695	Vin (1 000 hl)
74	93	109	138	124	2 314	1 501	1 165	1 021	1 643	2 896	1 833	
97	116	125	158	142	4 222	3 145	2 240	1 754	3 363	4 683	3 528	
24	20	13	13	13	45	52	48	42	51	38	48	

¹⁾ Les trois premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la quatrième représente le commerce intra-communautaire en % des exportations totales. Le commerce intra-communautaire est basé sur les statistiques d'exportation des pays exportateurs (Pour plus de détails, voir les remarques préliminaires).

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	Italia							1955/56	1956/57
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62		

noch 2: Intrahandel in % der Gesamtausfuhren

a. Getreide

Weizen	Intrahandel	0	155	19	78	15	4	9	64	22
	Extrahandel	143	592	1 008	876	437	93	150	39	11
	Gesamtausfuhr	143	747	1 027	954	452	97	159	103	33
	% Intrahandel	(0)	21	2	8	3	4	6	62	67
Roggen	Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	—	26	21
	Extra-CEE	—	—	—	—	—	—	0	8	4
	Export total	—	—	—	—	—	—	0	34	25
	% Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	—	76	84
Gerste	Intrahandel	—	—	—	—	—	—	—	105	40
	Extrahandel	—	—	—	7	1	2	0	17	11
	Gesamtausfuhr	—	—	—	7	1	2	0	122	51
	% Intrahandel	—	—	—	—	—	—	—	86	78
Hafer	Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	—	47	28
	Extra-CEE	—	—	—	—	—	—	0	36	23
	Export total	—	—	—	—	—	—	0	83	51
	% Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	—	57	55
Mais	Intrahandel	10	13	4	1	0	1	1	5	1
	Extrahandel	2	4	2	2	4	1	0	72	64
	Gesamtausfuhr	12	17	6	3	4	2	1	77	65
	% Intrahandel	83	76	67	33	(0)	50	100	65	2
Übriges Getreide	Intra-CEE	0	1	1	1	1	1	1	—	—
	Extra-CEE	1	—	1	2	2	2	3	1	1
	Export total	1	1	2	3	3	3	4	1	1
	% Intra-CEE	(0)	100	50	33	33	33	25	—	—
Getreide insgesamt	Intrahandel	10	169	24	80	16	6	11	247	112
	Extrahandel	146	596	1 011	887	444	98	153	173	114
	Gesamtausfuhr	156	765	1 035	967	460	104	164	420	226
	% Intrahandel	6	22	2	8	3	6	7	59	50
Reis	Intra-CEE	49	40	23	39	16	8	33	13	7
	Extra-CEE	304	219	192	169	117	221	231	21	26
	Export total	353	259	215	208	133	229	264	34	23
	% Intra-CEE	14	15	11	19	12	3	13	38	21

b. Andere pflanzliche Erzeugnisse

Zucker	Intrahandel	—	62	33	2	1	3	4	29	23
	Extrahandel	0	120	135	21	17	14	14	141	111
	Gesamtausfuhr	0	182	168	23	18	17	18	170	134
	% Intrahandel	—	34	20	9	6	18	22	17	17
Wein (1 000 hl)	Intra-CEE	341	823	587	475	452	412	526	7	9
	Extra-CEE	907	1 214	1 435	1 250	1 388	1 458	1 530	0	0
	Export total	1 248	2 037	2 022	1 725	1 840	1 870	2 056	7	9
	% Intra-CEE	27	40	29	28	25	22	26	100	100

¹⁾ Angaben der drei ersten Zeilen in 1 000 t, der vierten Zeile als Anteil des Intrahandels an den Gesamtausfuhren. Dabei wurde an dieser Stelle der Intrahandel nach den Zahlen der Ausfuhrstatistiken der Ausfuhrländer ermittelt (wegen weiterer Einzelheiten wird auf die Vorbemerkungen verwiesen).

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Nederland					Belgique-Luxembourg						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61		1961/62

2 (suite) : Commerce intra-CEE en % des exportations totales

a. Céréales

21	27	27	31	34	.	5	32	97	119	30	33	Blé
8	14	11	13	14	32	15	11	10	42	9	49	
29	41	38	44	48	32	20	43	107	161	39	82	
72	66	71	70	71	.	25	74	91	74	77	40	
12	6	9	16	10	.	0	0	0	0	0	0	Seigle
1	0	1	1	1	.	1	0	—	0	—	0	
13	6	10	17	11	1	1	0	0	0	0	0	
92	100	90	94	91	.	(0)	×	×	×	×	×	
92	85	89	82	228	.	53	56	37	55	44	76	Orge
18	16	23	26	44	.	32	36	29	34	42	54	
110	101	112	108	272	95	85	92	66	89	86	130	
84	84	79	76	84	.	62	61	56	62	51	58	
63	41	25	25	30	.	1	0	1	1	1	1	Avoine
26	33	29	27	36	.	0	0	—	1	1	0	
89	74	54	52	66	1	1	0	1	2	2	1	
71	55	46	48	45	.	100	×	100	50	50	100	
2	6	2	5	10	.	3	4	9	4	9	5	Maïs
54	55	60	61	53	.	42	33	38	23	3	3	
56	61	62	66	63	70	45	37	47	27	12	8	
4	10	3	8	16	.	7	11	19	15	75	63	
1	2	143	4	11	.	4	2	2	17	4	4	Autres céréales
—	—	—	1	2	.	0	1	1	1	—	3	
1	2	143	5	13	3	4	3	3	18	4	7	
100	100	100	80	85	.	100	67	67	94	100	6	
191	167	295	163	323	.	66	94	146	196	88	119	Céréales totales
107	118	124	129	150	.	90	81	78	101	55	109	
298	285	419	292	473	202	156	175	224	297	143	228	
64	59	70	56	68	.	42	54	65	66	62	52	
6	8	7	7	8	.	3	6	4	5	5	4	Riz
29	31	36	28	26	.	28	20	24	21	18	18	
35	39	43	35	34	14	31	26	28	26	23	22	
17	21	16	20	24	.	10	23	14	19	22	18	

b. Autres produits végétaux

22	38	89	50	45	[25]	35	10	34	20	28	30	Sucre
103	104	145	194	136	[85]	57	75	106	55	119	81	
125	142	234	244	181	110	92	85	140	75	147	111	
18	27	38	20	25	[23]	38	12	25	27	19	27	
5	3	7	21	6	57	41	29	37	59	45	47	Vin (1 000 hl)
0	1	1	0	0	1	2	1	1	1	1	1	
5	4	8	21	6	58	43	30	38	60	46	48	
100	75	88	100	100	98	95	97	97	98	98	98	

¹⁾ Les trois premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la quatrième représente le commerce intra-communautaire en % des exportations totales. Le commerce intra-communautaire est basé sur les statistiques d'exportation des pays exportateurs (Pour plus de détails, voir les remarques préliminaires).

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	EWG/CEE							
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57

noch 2: Intrahandel in % der Gesamtausfuhren

c. Milch, Käse, Butter

Trinkvollmilch	Intrahandel	51	63	72	78	137			—	—
	Extrahandel	2	3	2	13	1			—	0
	Gesamtausfuhr	53	66	74	91	138			—	0
	% Intrahandel	96	95	97	86	99			—	—
Trinkmagermilch	Intra-CEE	32	26	10	21	19			—	—
	Extra-CEE	—	0	0	0	0			—	—
	Export total	32	26	10	21	19			—	—
	% Intra-CEE	100	100	100	100	100			—	—
Sahne	Intrahandel	2	2	2	1	2			—	—
	Extrahandel	0	0	0	1	—			—	—
	Gesamtausfuhr	2	2	2	2	2			—	—
	% Intrahandel	100	100	100	50	100			—	—
Kondensmilch, voll und mager	Intra-CEE	11	11	9	9	14			0	0
	Extra-CEE	234	256	235	273	293			0	0
	Export total	245	267	244	282	307			0	0
	% Intra-CEE	5	4	4	3	5			x	x
Trockenvollmilch	Intrahandel	10	11	12	8	13			0	0
	Extrahandel	20	24	22	32	35			0	0
	Gesamtausfuhr	30	35	34	40	48			0	0
	% Intrahandel	33	31	35	20	27			x	x
Trockenmagermilch	Intra-CEE	9	8	11	10	13			0	0
	Extra-CEE	10	10	7	14	15			1	2
	Export total	19	18	18	24	28			1	2
	% Intra-CEE	47	44	61	42	46			(0)	(0)
Käse	Intrahandel	75	74	80	83	94			6	6
	Extrahandel	57	68	69	78	74			1	1
	Gesamtausfuhr	132	142	149	161	168			7	7
	% Intrahandel	57	52	54	52	56			86	86
Butter	Intra-CEE	17	19	15	9	27			—	—
	Extra-CEE	22	19	27	35	19			1	1
	Export total	39	38	42	44	46			1	1
	% Intra-CEE	44	50	36	20	59			—	—

d. Fleisch ²⁾

Rindfleisch	Intrahandel	28,0	22,8	36,2	48,3	80,7	88,6		—	3,7
	Extrahandel	52,3	41,4	45,6	47,4	62,2	66,2		5,7	12,8
	Gesamtausfuhr	80,3	64,2	81,8	95,7	142,9	154,8		5,7	16,5
	% Intrahandel	35	36	44	50	56	57		—	22
Kalbfleisch	Intra-CEE	3,2	8,2	10,9	9,0	16,5	14,8		—	—
	Extra-CEE	2,0	1,6	1,1	2,7	3,0	2,4		—	—
	Export total	5,2	9,8	12,0	11,7	19,5	17,2		—	—
	% Intra-CEE	62	84	91	77	85	86		—	—

¹⁾ Angaben der drei ersten Zeilen in 1 000 t, der vierten Zeile als Anteil des Intrahandels an den Gesamtausfuhren. Dabei wurde an dieser Stelle der Intrahandel nach den Zahlen der Ausfuhrstatistiken der Ausfuhrländer ermittelt (wegen weiterer Einzelheiten wird auf die Vorbemerkungen verwiesen).

²⁾ Ausfuhrzahlen für die Tarifnummern 02 und 16 des Brüsseler Zolltarifs (CST Nr. 011, 012 und 013), jedoch nicht für die Tarifnummer 01 (CST Nr. 001), also ohne lebende Tiere. Diese Zahlen wurden dem Teil IV der „Agrarstatistik“, Nr. 1/1963 entnommen. Gewisse Abweichungen zu den in den Versorgungsbilanzen für Fleisch enthaltenen Zahlen sind möglich und in dem obengenannten Heft erläutert.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Deutschland (B.R.)					France						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61		1961/62

2 (suite) : Commerce intra-CEE en % des exportations totales

c. Lait, fromage, beurre

—	—	—		[5]	[12]	[15]	[16]	[64]		Lait entier
0	10	1		[—]	[—]	[—]	[—]	[—]		
0	10	1		5	12	15	16	64		
—	—	—		[100]	[100]	[100]	[100]	[100]		
—	—	13		—	—	—	—	[1]		Lait écrémé
—	—	13		—	—	—	—	[—]		
—	—	100		—	—	—	—	1		
—	—	—		—	—	—	—	[100]		
—	—	—		—	—	—	—	—		Crème
—	—	—		—	—	—	—	—		
—	—	—		—	—	—	—	—		
0	0	0		—	—	—	—	5		Lait concentré, entier et écrémé
0	0	0		5	17	27	29	28		
0	0	0		5	17	27	29	33		
x	x	x		—	—	—	—	15		
0	0	0		—	—	2	—	1		Lait entier en poudre
0	0	0		1	2	3	4	3		
0	0	0		1	2	5	4	4		
x	x	x		—	—	40	—	25		
0	0	0		—	—	—	—	2		Lait écrémé en poudre
0	0	0		—	—	—	3	8		
0	0	0		—	—	—	3	10		
x	x	x		—	—	—	—	20		
6	7	9		—	1	1	1	3		Fromage
1	1	1		12	23	26	27	25		
7	8	10		12	24	27	28	28		
86	88	90		—	4	4	4	11		
—	—	—		1	1	3	2	3		Beurre
0	0	0		4	4	6	9	6		
0	0	0		5	5	9	11	9		
—	—	—		20	20	33	18	33		

d. Viande ²⁾

8,5	9,6	17,0	10,0	21,8	5,2	14,5	21,2	40,5	66,5	Viande de bœuf
17,5	16,3	22,1	11,0	25,2	13,3	10,9	10,5	21,1	35,1	
26,0	25,9	39,1	21,0	47,0	18,5	25,4	31,7	61,6	101,6	
33	37	43	48	46	28	57	67	66	65	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Viande de veau
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

¹⁾ Les trois premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la quatrième représente le commerce intra-communautaire en % des exportations totales. Le commerce intra-communautaire est basé sur les statistiques d'exportation des pays exportateurs (Pour plus de détails, voir les remarques préliminaires).

²⁾ Les chiffres de l'exportation suivant les positions 02 et 16 de la Nomenclature douanière de Bruxelles (CST N° 011, 012 et 013), c'est-à-dire sans les positions 01 (CST N° 001), donc non compris les animaux vivants. Les chiffres ont été repris de la partie IV de la « Statistique Agricole » N° 1/1963. Des différences par rapport aux chiffres des bilans d'approvisionnement en viande ne sont pas exclues. Elles sont expliquées dans le fascicule mentionné ci-dessus.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	Italia						1955/56	1956/57
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61			1961/62

noch 2: Intrahandel in % der Gesamtausfuhren

c. Milch, Käse, Butter

Trinkvollmilch	Intrahandel	.	.	.	.	.	.	46	51
	Extrahandel	.	.	.	.	.	.	2	3
	Gesamtausfuhr	0	0	0	0	0		48	54
	% Intrahandel	.	.	.	.	.	.	96	94
Trinkmagermilch	Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	—	—
	Extra-CEE	—	—	—	—	—	—	—	—
	Export total	—	—	—	—	—	—	—	—
	% Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	—	—
Sahne	Intrahandel	—	—	—	—	—	—	2	2
	Extrahandel	—	—	—	—	—	—	0	0
	Gesamtausfuhr	—	—	—	—	—	—	2	2
	% Intrahandel	—	—	—	—	—	—	100	100
Kondensmilch, voll und mager	Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	11	11
	Extra-CEE	—	0	0	0	0	—	229	239
	Export total	—	0	0	0	0	—	240	250
	% Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	5	4
Trockenvollmilch	Intrahandel	—	—	—	—	—	—	10	11
	Extrahandel	—	—	—	—	—	—	19	22
	Gesamtausfuhr	—	—	—	—	—	—	29	33
	% Intrahandel	—	—	—	—	—	—	34	33
Trockenmagermilch	Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	1	1
	Extra-CEE	—	—	—	—	—	—	7	6
	Export total	—	—	—	—	—	—	8	7
	% Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	13	14
Käse	Intrahandel	2	3	3	2	3	—	66	64
	Extrahandel	19	21	20	19	19	—	25	23
	Gesamtausfuhr	21	24	23	21	22	—	91	87
	% Intrahandel	10	13	13	10	14	—	73	74
Butter	Intra-CEE	—	—	—	0	—	—	16	18
	Extra-CEE	0	0	0	—	0	—	17	14
	Export total	0	0	0	0	0	—	33	32
	% Intra-CEE	—	—	—	x	—	—	48	56

d. Fleisch ²⁾

Rindfleisch	Intrahandel	—	0,1	0,2	—	—	1,8	6,2	12,8
	Extrahandel	0,4	0,4	0,4	0,5	2,2	4,8	17,8	14,2
	Gesamtausfuhr	0,4	0,5	0,6	0,5	2,2	6,6	24,0	27,0
	% Intrahandel	—	20	33	—	—	27	26	47
Kalbfleisch	Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	3,2	8,2
	Extra-CEE	—	—	—	—	—	—	2,0	1,6
	Export total	—	—	—	—	—	—	5,2	9,8
	% Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	62	84

¹⁾ Angaben der drei ersten Zeilen in 1 000 t, der vierten Zeile als Anteil des Intrahandels an den Gesamtausfuhren. Dabei wurde an dieser Stelle der Intrahandel nach der Zahlen der Ausfuhrstatistiken der Ausfuhrländer ermittelt (wegen weiterer Einzelheiten wird auf die Vorbemerkungen verwiesen).

²⁾ Ausfuhrzahlen für die Tarifnummern 02 und 16 des Brüsseler Zolntarifs (CST Nr. 011, 012 und 013), jedoch nicht für die Tarifnummer 01 (CST Nr. 001), also ohne lebende Tiere. Diese Zahlen wurden dem Teil IV der „Agrarstatistik“ Nr. 1/1963 entnommen. Gewisse Abweichungen zu den in den Versorgungsbilanzen für Fleisch enthaltenen Zahlen sind möglich und in dem obengenannten Heft erläutert.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement
B : Résultats détaillés

Nederland					Belgique-Luxembourg						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61		1961/62

2 (suite) : Commerce intra-CEE en % des exportations totales

c. Lait, fromage, beurre

57	62	73			—	—	—	—	—			Lait entier
2	3	—			—	—	—	—	—			
59	65	73			—	—	—	—	—			
97	95	100			—	—	—	—	—			
—	—	—			[32]	26	10	21	5			Lait écrémé
—	—	—			[—]	0	0	0	0			
—	—	—			32	26	10	21	5			
—	—	—			[100]	100	100	100	100			
2	1	2			—	—	—	—	—			Crème
0	1	—			—	—	—	—	—			
2	2	2			—	—	—	—	—			
100	50	100			—	—	—	—	—			
9	9	9			.	—	0	0	0			Lait concentré, entier et écrémé
208	243	265			.	0	0	1	0			
217	252	274			0	0	0	1	0			
4	4	3			.	—	×	(0)	×			
10	8	12			.	.	.	.	.			Lait entier en poudre
19	28	32			.	.	.	.	.
29	36	44			.	.	.	.	.
34	22	27			.	.	.	.	.
0	0	1			[8]	7	11	10	10			Lait écrémé en poudre
3	8	3			[2]	2	4	3	4			
3	8	4			10	9	15	13	14			
(0)	(0)	25			[80]	78	73	77	71			
70	72	78			[1]	0	0	1	1			Fromage
22	31	29			[0]	0	0	0	0			
92	103	107			1	0	0	1	1			
76	70	73			[100]	×	×	100	100			
12	5	24			.	—	0	2	0			Beurre
20	25	12			.	—	1	1	1			
32	30	36			0	—	1	3	1			
38	17	67			.	—	(0)	67	(0)			

d. Viande ²⁾

11,2	10,0	16,2	7,8		.	1,0	1,8	7,5	7,0	2,5	Viande de bœuf
16,2	16,0	15,9	15,1		3,2	0,7	0,6	4,1	0,9	0,2	
27,4	26,0	32,1	22,9		3,2	1,7	2,4	11,6	7,9	2,7	
41	38	50	34		.	59	75	65	89	93	
10,9	9,0	16,5	14,8		.	—	—	—	—	—	Viande de veau
1,1	2,7	3,0	2,4		—	—	—	—	—	—	
12,0	11,7	19,5	17,2		—	—	—	—	—	—	
91	77	85	86		.	—	—	—	—	—	

Les trois premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la quatrième représente le commerce intra-communautaire en % des exportations totales. Le commerce intra-communautaire est basé sur les statistiques d'exportation des pays exportateurs (Pour plus de détails, voir les remarques préliminaires).

Les chiffres de l'exportation suivant les positions 02 et 16 de la Nomenclature douanière de Bruxelles (CST N° 011, 012 et 013), c'est-à-dire sans les positions 01 (CST N° 001), sont non compris les animaux vivants. Les chiffres ont été repris de la partie IV de la « Statistique Agricole » N° 1/1963. Des différences par rapport aux chiffres des bilans d'approvisionnement en viande ne sont pas exclues. Elles sont expliquées dans le fascicule mentionné ci-dessus.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	EWG/CEE							1955/56	1956/57
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62		
noch 2: Intrahandel in % der Gesamtausfuhren										
noch: d. Fleisch ²⁾										
Rind- und Kalbfleisch zusammen	Intrahandel	31,2	31,0	47,1	57,3	97,2	103,4	—	3,7	
	Extrahandel	54,3	43,0	46,7	50,1	65,2	68,6	5,7	12,8	
	Gesamtausfuhr	85,5	74,0	93,8	107,4	162,4	172,0	5,7	16,5	
	% Intrahandel	36	42	50	53	60	60	—	22	
Schweinefleisch	Intra-CEE	21,1	20,5	21,3	28,4	43,0	78,6	—	0,1	
	Extra-CEE	124,9	117,6	114,2	104,8	122,1	131,6	8,7	6,7	
	Export total	146,0	138,1	135,5	133,2	165,1	210,2	8,7	6,8	
	% Intra-CEE	14	15	16	21	26	38	—	1	
Schaf- und Ziegenfleisch	Intrahandel	3,9	4,4	4,5	4,3	5,8	4,3	—	0,1	
	Extrahandel	1,4	1,3	0,5	0,6	1,6	3,2	1,0	0,9	
	Gesamtausfuhr	5,3	5,7	5,0	4,9	7,4	7,5	1,0	1,0	
	% Intrahandel	74	77	90	88	78	57	—	10	
Pferdefleisch	Intra-CEE	—	—	—	0,3	2,3	0,3	—	—	
	Extra-CEE	—	—	—	—	0,2	—	—	—	
	Export total	—	—	—	0,3	2,5	0,3	—	—	
	% Intra-CEE	—	—	—	100	92	100	—	—	
Geflügelfleisch	Intrahandel	15,0	16,5	21,2	24,9	33,4	43,5	—	—	
	Extrahandel	3,6	6,4	7,5	10,4	11,7	15,2	—	—	
	Gesamtausfuhr	18,6	22,9	28,7	35,3	45,1	58,7	—	—	
	% Intrahandel	81	72	74	71	74	74	—	—	
Sonstige Fleischarten	Intra-CEE	—	0,1	0,1	0,1	0,2	1,0	—	—	
	Extra-CEE	2,4	0,8	1,0	0,8	0,8	1,3	—	—	
	Export total	2,4	0,9	1,1	0,9	1,0	2,3	—	—	
	% Intra-CEE	—	11	11	11	20	44	—	—	
Genießbare Schlachtabfälle (Innereien usw.)	Intrahandel	4,6	4,3	5,2	6,4	10,8	13,1	—	—	
	Extrahandel	6,2	5,6	5,1	5,8	6,3	6,0	—	—	
	Gesamtausfuhr	10,8	9,9	10,3	12,2	17,1	19,1	—	—	
	% Intrahandel	43	43	50	52	63	69	—	—	
Fleisch insgesamt (ohne Schlachtfette)	Intra-CEE	75,8	76,8	99,4	121,7	192,7	244,2	—	3,9	
	Extra-CEE	192,8	174,7	175,0	172,5	207,9	225,9	15,4	20,4	
	Export total	268,6	251,5	274,4	294,2	400,6	470,1	15,4	24,3	
	% Intra-CEE	28	31	36	41	48	52	—	16	

¹⁾ Angaben der drei ersten Zeilen in 1 000 t, der vierten Zeile als Anteil des Intrahandels an den Gesamtausfuhren. Dabei wurde an dieser Stelle der Intrahandel nach den Zahlen der Ausfuhrstatistiken der Ausfuhrländer ermittelt (wegen weiterer Einzelheiten wird auf die Vorbemerkungen verwiesen).

²⁾ Ausfuhrzahlen für die Tarifnummern 02 und 16 des Brüsseler Zolltarifs (CST Nr. 011, 012 und 013), jedoch nicht für die Tarifnummer 01 (CST Nr. 001), also ohne lebende Tiere. Diese Zahlen wurden dem Teil IV der „Agrarstatistik“ Nr. 1/1963 entnommen. Gewisse Abweichungen zu den in den Versorgungsbilanzen für Fleisch enthaltenen Zahlen sind möglich und in dem obengenannten Heft erläutert.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Deutschland (B.R.)					France						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61		1961/62

2 (suite) : Commerce intra-CEE en % des exportations totales

d (suite) : Viande²⁾

8,5	9,6	17,0	10,0	21,8	5,2	14,5	21,2	40,5	66,5	Viande bovine
17,5	16,3	22,1	11,0	25,2	13,3	10,9	10,5	21,1	35,1	
26,0	25,9	39,1	21,0	47,0	18,5	25,4	31,7	61,6	101,6	
33	37	43	48	46	28	57	67	66	65	
0,1	0,5	0,3	1,4	5,4	3,8	1,3	5,1	11,0	14,9	Viande porcine
6,9	6,4	5,6	8,6	16,0	19,6	18,7	18,8	21,2	23,9	
7,0	6,9	5,9	10,0	21,4	23,4	20,0	23,9	32,2	38,8	
1	7	5	14	25	16	7	21	34	38	
0,2	—	—	0,1	—	—	—	—	—	—	Viande de mouton et de chèvre
0,1	—	0,1	—	0,1	0,2	0,2	0,2	1,2	2,1	
0,3	—	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	1,2	2,1	
67	—	—	100	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Viande chevaline
—	—	0,1	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	0,1	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	0,1	0,4	0,3	Volaille
—	—	—	—	0,5	1,2	2,3	3,5	4,0	6,0	
—	—	—	—	0,5	1,2	2,3	3,6	4,4	6,3	
—	—	—	—	—	—	—	3	9	5	
—	—	—	—	—	—	—	0,1	—	—	Autres viandes
—	—	—	—	2,0	0,8	0,9	0,7	0,8	1,0	
—	—	—	—	2,0	0,8	0,9	0,8	0,8	1,0	
—	—	—	—	—	—	—	1,3	—	—	
0,5	0,9	0,9	1,7	0,4	0,6	0,1	0,9	2,9	2,9	Abats comestibles
0,1	—	0,1	0,1	1,9	2,0	2,2	2,8	3,1	3,3	
0,6	0,9	1,0	1,8	2,3	2,6	2,3	3,7	6,0	6,2	
83	100	90	94	17	23	4	24	48	47	
9,3	11,0	18,2	13,2	27,6	9,6	15,9	27,4	54,8	84,6	Total viande (sans graisses d'abattage)
24,6	22,7	28,0	19,7	45,7	37,1	35,2	36,5	51,4	71,4	
33,9	33,7	46,2	32,9	73,3	46,7	51,1	63,9	106,2	156,0	
27	33	39	40	38	21	31	43	52	54	

¹⁾ Les trois premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la quatrième représente le commerce intra-communautaire en % des exportations totales. Le commerce intra-communautaire est basé sur les statistiques d'exportation des pays exportateurs (Pour plus de détails, voir les remarques préliminaires).

²⁾ Les chiffres de l'exportation suivant les positions 02 et 16 de la Nomenclature douanière de Bruxelles (CST N° 011, 012 et 013), c'est-à-dire sans les positions 01 (CST N° 001), donc non compris les animaux vivants. Les chiffres ont été repris de la partie IV de la « Statistique Agricole » N° 1/1963. Des différences par rapport aux chiffres des bilans d'approvisionnement en viande ne sont pas exclus. Elles sont expliquées dans le fascicule mentionné ci-dessus.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	Italia								
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57
noch 2: Intrahandel in % der Gesamtausfuhren										
noch: d. Fleisch ²⁾										
Rind- und Kalbfleisch zusammen	Intrahandel	—	0,1	0,2	—	—	1,8	9,4	21,0	
	Extrahandel	0,4	0,4	0,4	0,5	2,2	4,8	19,8	15,8	
	Gesamtausfuhr	0,4	0,5	0,6	0,5	2,2	6,6	29,2	36,8	
	% Intrahandel	—	20	33	—	—	27	32	57	
Schweinefleisch	Intra-CEE	0,2	0,6	—	0,2	0,2	1,7	15,5	13,3	
	Extra-CEE	2,1	3,9	5,8	5,1	7,2	8,3	93,3	86,5	
	Export total	2,3	4,5	5,8	5,3	7,4	10,0	108,8	99,8	
	% Intra-CEE	9	13	—	4	3	2	14	13	
Schaf- und Ziegenfleisch	Intrahandel	—	—	—	—	—	—	3,9	4,3	
	Extrahandel	0,1	—	—	—	—	—	0,1	0,2	
	Gesamtausfuhr	0,1	—	—	—	—	—	4,1	4,5	
	% Intrahandel	—	—	—	—	—	—	95	96	
Pferdefleisch	Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Extra-CEE	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Export total	—	—	—	—	—	—	—	—	
	% Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	—	—	
Geflügelfleisch	Intrahandel	—	—	—	—	—	—	15,0	16,4	
	Extrahandel	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,3	2,7	4,8	
	Gesamtausfuhr	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,3	17,7	21,2	
	% Intrahandel	—	—	—	—	—	—	85	77	
Sonstige Fleischarten	Intra-CEE	—	—	—	—	—	0,1	—	—	
	Extra-CEE	0,3	—	0,1	—	—	0,1	—	—	
	Export total	0,3	—	0,1	—	—	0,2	—	—	
	% Intra-CEE	—	—	—	—	—	50	—	—	
Genießbare Schlachtabfälle (Innereien usw.)	Intrahandel	—	—	—	—	—	—	4,2	3,7	
	Extrahandel	—	0,3	—	0,1	—	—	4,3	3,3	
	Gesamtausfuhr	—	0,3	—	0,1	—	—	8,5	7,0	
	% Intrahandel	—	—	—	—	—	—	49	53	
Fleisch insgesamt (ohne Schlachtfette)	Intra-CEE	0,2	0,7	0,2	0,2	0,2	3,6	48,0	58,7	
	Extra-CEE	3,0	4,7	6,4	5,8	9,6	13,5	120,3	110,6	
	Export total	3,2	5,4	6,6	6,0	9,8	17,1	168,3	169,3	
	% Intra-CEE	6	13	3	3	2	21	29	35	

¹⁾ Die Angaben der drei ersten Zeilen in 1 000 t, der vierten Zeile als Anteil des Intrahandels an den Gesamtausfuhren. Dabei wurde an dieser Stelle der Intrahandel nach den Zahlen der Ausfuhrstatistiken der Ausfuhrländer ermittelt (wegen weiterer Einzelheiten wird auf die Vorbemerkungen verwiesen).

²⁾ Ausfuhrzahlen für die Tarifnummern 02 und 16 des Brüsseler Zolltarifs (CST Nr. 011, 012 und 013), jedoch nicht für die Tarifnummer 01 (CST Nr. 001), also ohne lebende Tiere. Diese Zahlen wurden dem Teil IV der „Agrarstatistik“ Nr. 1/1963 entnommen. Gewisse Abweichungen zu den in den Versorgungsbilanzen für Fleisch enthaltenen Zahlen sind möglich und in dem obengenannten Heft erläutert.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Nederland					Belgique-Luxembourg						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61		1961/62
22,1	19,0	32,7	22,6	.	1,0	1,8	7,5	7,0	2,5	Viande bovine	
17,3	18,7	18,9	17,5	3,2	0,7	0,6	4,1	0,9	0,2		
39,4	37,7	51,6	40,1	3,2	1,7	2,4	11,6	7,9	2,7		
56	50	63	56	.	59	75	65	89	93		
18,4	19,4	27,4	45,7	.	2,7	1,5	3,2	4,1	14,9	Viande porcine	
82,1	73,9	87,4	89,9	4,8	0,9	0,7	0,6	0,7	0,9		
100,5	93,3	114,8	135,6	4,8	3,6	2,2	3,8	4,8	15,8		
18	21	24	34	.	75	68	84	85	94		
4,3	4,3	5,7	4,2	.	—	—	—	0,1	—	Viande de mouton et de chèvre	
0,2	0,4	0,2	1,1	—	—	—	—	0,1	—		
4,5	4,7	5,9	5,3	—	—	—	—	0,2	—		
96	91	97	98	.	—	—	—	50	—		
—	0,2	1,9	0,3	.	—	—	0,1	0,4	—	Viande chevaline	
—	—	—	—	—	—	—	—	0,1	—		
—	0,2	1,9	0,3	—	—	—	0,1	0,5	—		
—	100	100	100	.	—	—	100	80	—		
21,0	24,1	31,4	41,0	.	0,1	0,2	0,7	1,6	2,2	Volaille	
4,8	6,5	7,2	8,8	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,1		
25,8	30,6	38,6	49,8	0,3	0,4	0,5	1,0	1,9	2,3		
81	79	81	82	.	25	40	70	84	96		
—	—	—	—	.	0,1	0,1	—	0,2	0,9	Autres viandes	
—	—	—	—	0,1	—	—	0,1	—	0,2		
—	—	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	1,1		
—	—	—	—	.	100	100	—	100	80		
4,6	4,6	7,0	8,5	.	—	—	—	—	—	Abats comestibles	
2,8	2,9	3,1	2,6	—	—	—	—	—	—		
7,4	7,5	10,1	11,1	—	—	—	—	—	—		
62	61	69	77	.	—	—	—	—	—		
70,4	71,6	106,1	122,3	.	3,9	3,6	11,5	13,4	20,5	Total viande (sans graisses d'abattage)	
107,2	102,4	116,8	119,9	8,4	1,9	1,6	5,1	2,1	1,4		
177,6	174,0	222,9	242,2	8,4	5,8	5,2	16,6	15,5	21,9		
40	41	48	51	.	67	69	69	86	94		

2 (suite) : Commerce intra-CEE en % des exportations totales

d (suite) : Viande ²⁾

¹⁾ Les trois premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la quatrième représente le commerce intra-communautaire en % des exportations totales. Le commerce intra-communautaire est basé sur les statistiques d'exportation des pays exportateurs (Pour plus de détails, voir les remarques préliminaires).

²⁾ Les chiffres de l'exportation suivant les positions 02 et 16 de la Nomenclature douanière de Bruxelles (CST N° 011, 012 et 013), c'est-à-dire sans les positions 01 (CST N° 001), donc non compris les animaux vivants. Les chiffres ont été repris de la partie IV de la « Statistique Agricole » N° 1/1963. Des différences par rapport aux chiffres des bilans d'approvisionnement en viande ne sont pas exclues. Elles sont expliquées dans le fascicule mentionné ci-dessus.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	EWG/CEE							
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57

3. Intrahandel in % der Gesamteinfuhren

a. Getreide

Weizen	Intrahandel	775	305	922	618	831	692	866	618	137
	Extrahandel	4 651	6 915	3 899	4 164	3 377	5 888	5 868	1 936	3 153
	Gesamteinfuhr	5 426	7 220	4 821	4 782	4 208	6 580	6 734	2 554	3 290
	% Intrahandel	14	4	19	13	20	11	13	24	42
Roggen	Intra-CEE	14	107	206	202	72	282	60	2	2
	Extra-CEE	377	308	258	151	312	149	637	26	139
	Import total	391	487	464	353	384	431	697	28	141
	% Intra-CEE	4	22	44	57	19	65	9	7	1
Gerste	Intrahandel	105	945	639	152	422	665	1 231	59	322
	Extrahandel	2 819	2 580	2 252	2 687	2 361	1 486	2 406	1 187	1 426
	Gesamteinfuhr	2 924	3 525	2 891	2 839	2 783	2 151	3 637	1 246	1 748
	% Intrahandel	4	27	22	54	15	31	34	5	18
Hafer	Intra-CEE	46	71	95	49	37	30	50	31	16
	Extra-CEE	499	763	657	738	915	723	891	142	228
	Import total	545	834	752	787	952	753	941	173	244
	% Intra-CEE	8	9	13	6	4	4	5	18	7
Mais	Intrahandel	24	32	29	15	15	358	236	7	10
	Extrahandel	2 211	2 522	2 774	3 364	4 527	4 303	5 747	522	768
	Gesamteinfuhr	2 235	2 554	2 803	3 379	4 542	4 661	5 983	529	778
	% Intrahandel	1	1	1	0	0	8	4	1	1
Übriges Getreide	Intra-CEE	7	15	24	6	159	17	31	0	0
	Extra-CEE	823	616	693	1 096	1 497	1 254	1 450	265	127
	Import total	830	631	717	1 102	1 656	1 271	1 481	265	127
	% Intra-CEE	1	2	3	1	10	1	2	(0)	(0)
Getreide insgesamt	Intrahandel	971	1 475	1 915	1 042	1 536	2 044	2 474	717	487
	Extrahandel	11 380	13 776	10 533	12 200	12 989	13 803	16 999	4 078	5 841
	Gesamteinfuhr	12 351	15 251	12 448	13 242	14 525	15 847	19 473	4 795	6 328
	% Intrahandel	8	10	15	8	11	13	13	15	8
Reis	Intra-CEE	57	38	30	58	41	36	49	36	24
	Extra-CEE	301	360	273	350	437	332	361	86	95
	Import total	358	398	303	408	478	368	410	122	119
	% Intra-CEE	16	10	10	14	9	10	12	30	20

b. Andere pflanzliche Erzeugnisse

Zucker	Intrahandel	141	143	76	81	153	191	213	9	92
	Extrahandel	635	1 190	1 009	841	1 237	673	562	150	506
	Gesamteinfuhr	776	1 333	1 085	922	1 390	864	775	159	598
	% Intrahandel	18	11	7	9	11	22	27	6	15
Wein ²⁾ (1 000 hl)	Intra-CEE	2 538	3 435	2 279	2 123	2 722	3 134	3 715	2 098	2 966
	Extra-CEE	16 862	18 346	21 818	17 641	17 850	17 015	18 376	853	1 121
	Import total	19 400	21 781	24 097	19 764	20 572	20 149	22 091	2 951	4 087
	% Intra-CEE	13	16	9	11	13	16	17	71	73

¹⁾ Angaben der drei ersten Zeilen in 1 000 t, der vierten Zeile als Anteil des Intrahandels an den Gesamteinfuhren.

²⁾ Um Mißverständnissen vorzubeugen, wird ausdrücklich vermerkt, daß unter „Frankreich“ nur das Mutterland verstanden wird. Die Lieferungen Algeriens nach Frankreich sind also als „Einfuhr“, und zwar als „Extrahandel“ aufgeführt (vergl. „Vorbemerkungen“).

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Deutschland (B.R.)					France							Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	

3. Commerce intra-CEE en % des importations totales

a. Céréales

587	309	490	499	556	21	122	—	43	—	—	6	Blé
3 210	2 162	1 719	1 715	2 964	756	1 627	399	633	425	513	438	
2 623	2 471	2 209	2 214	3 520	777	1 749	399	676	425	513	444	
22	13	22	23	16	3	7	—	6	—	—	1	
15	3	11	5	8	—	—	—	—	—	—	—	Seigle
102	19	17	1	413	18	—	—	—	—	—	1	
117	22	28	6	421	18	—	—	—	—	—	1	
13	14	39	83	2	—	—	—	—	—	—	—	Orge
311	70	246	259	557	29	—	—	—	—	—	—	
1 077	1 483	1 406	656	1 715	244	—	79	169	39	—	117	
1 388	1 553	1 652	915	2 272	273	—	79	169	39	—	117	
22	5	15	28	25	11	—	—	—	—	—	—	Avoine
58	40	22	24	46	—	—	—	—	—	—	—	
180	305	498	257	498	29	—	13	4	—	—	74	
238	345	520	281	544	29	—	13	4	—	—	74	
24	12	4	9	8	—	—	—	—	—	—	—	Maïs
4	2	4	71	71	1	—	—	—	—	—	—	
709	821	962	806	1 484	386	206	321	255	132	218	328	
713	823	966	877	1 534	387	206	321	255	132	218	328	
1	0	0	8	3	0	—	—	—	—	—	—	Autres céréales
1	1	150	5	2	—	—	—	—	—	—	—	
76	138	81	52	103	39	19	19	44	32	32	42	
77	139	231	57	105	39	19	19	44	32	32	42	
1	1	65	9	2	—	—	—	—	—	—	—	Céréales totales
976	425	923	863	1 219	51	122	—	43	—	—	6	
4 180	4 928	4 683	3 487	7 177	1 472	1 852	831	1 105	628	763	1 000	
5 156	5 353	5 606	4 350	8 396	1 523	1 974	831	1 148	628	763	1 006	
19	8	16	20	15	3	6	—	4	—	—	1	Riz
13	42	23	18	34	11	2	2	2	3	3	2	
83	108	152	113	145	80	107	70	99	114	78	76	
96	150	175	131	179	91	109	72	101	117	81	78	
14	28	13	14	19	12	2	3	2	3	4	3	

b. Autres produits végétaux

46	17	54	65	64	1	11	2	5	50	29	13	Sucre
151	156	161	73	122	319	412	502	423	763	454	402	
197	173	215	138	186	320	423	504	428	813	483	415	
23	10	25	47	34	0	3	0	1	6	6	3	
1 879	1 700	2 214	2 513	3 054	44	51	28	48	26	14	46	Vin ²⁾ (1 000 hl)
1 260	931	1 364	1 034	1 056	15 599	16 747	20 128	16 219	16 022	15 530	16 849	
3 139	2 631	3 578	3 547	4 110	15 643	16 798	20 156	16 267	16 048	15 544	16 895	
60	65	62	71	74	0	0	0	0	0	0	0	

¹⁾ Les trois premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la quatrième représente le commerce intra-communautaire en % des importations totales.

²⁾ Afin d'éviter tout malentendu, il est signalé explicitement que pour la « France » on n'a considéré que le pays métropolitain. Les livraisons de l'Algérie à la France figurent donc comme « importation » sous la rubrique « Extra-CEE » (voir « remarques préliminaires »).

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	Italia							1955/56	1956/57
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62		

noch 3: Intrahandel in % der Gesamteinfuhren

a. Getreide

Weizen	Intrahandel	8	0	—	0	1	2	3	128	11
	Extrahandel	690	746	280	70	85	2 443	952	782	911
	Gesamteinfuhr	698	746	280	70	86	2 445	955	910	922
	% Intrahandel	1	(0)	—	(0)	1	0	0	14	12
Roggen	Intra-CEE	8	—	26	10	9	149	21	4	9
	Extra-CEE	103	43	43	53	100	98	35	124	146
	Import total	111	43	69	63	109	247	56	128	155
	% Intra-CEE	7	—	38	16	8	60	38	3	6
Gerste	Intrahandel	4	8	6	5	8	95	333	13	205
	Extrahandel	159	202	291	214	276	418	192	683	664
	Gesamteinfuhr	163	210	297	219	284	513	525	696	869
	% Intrahandel	2	4	2	2	3	19	63	2	24
Hafer	Intra-CEE	8	—	—	—	—	—	—	7	19
	Extra-CEE	53	80	77	69	82	159	85	225	364
	Import total	61	80	77	69	82	159	85	232	383
	% Intra-CEE	13	—	—	—	—	—	—	3	5
Mais	Intrahandel	—	—	—	—	—	245	163	16	16
	Extrahandel	296	410	522	795	1 644	1 564	2 044	606	724
	Gesamteinfuhr	296	410	522	795	1 644	1 564	2 044	622	740
	% Intrahandel	—	—	—	—	—	16	8	3	2
Übriges Getreide	Intra-CEE	1	1	0	—	—	4	16	6	13
	Extra-CEE	5	5	10	10	15	12	14	269	226
	Import total	6	6	10	10	15	16	30	275	239
	% Intra-CEE	17	17	(0)	—	—	25	53	2	5
Getreide insgesamt	Intrahandel	29	9	32	15	18	495	536	174	273
	Extrahandel	1 306	1 486	1 223	1 211	2 202	4 449	3 159	2 689	3 035
	Gesamteinfuhr	1 335	1 495	1 255	1 226	2 220	4 944	3 695	2 863	3 308
	% Intrahandel	2	1	3	1	1	10	15	6	8
Reis	Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	—	10	11
	Extra-CEE	1	1	1	1	3	0	0	70	72
	Import total	1	1	1	1	3	0	0	80	83
	% Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	—	13	13

b. Andere pflanzliche Erzeugnisse

Zucker	Intrahandel	9	7	14	24	23	13	15	85	22
	Extrahandel	1	4	58	36	26	10	12	140	222
	Gesamteinfuhr	10	11	72	60	49	23	27	225	244
	% Intrahandel	90	64	19	40	47	57	56	38	9
Wein (1 000 hl)	Intra-CEE	4	5	7	6	11	13	18	63	71
	Extra-CEE	50	56	50	32	37	30	34	83	100
	Import total	54	61	57	38	48	43	52	146	171
	% Intra-CEE	1	1	1	2	23	30	35	43	42

¹⁾ Angaben der drei ersten Zeilen in 1 000 t, der vierten Zeile als Anteil des Intrahandels an den Gesamtausfuhren.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement
B : Résultats détaillés

Nederland					Belgique-Luxembourg						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61		1961/62

3 (suite) : Commerce intra-CEE en % des importations totales

a. Céréales

266	222	306	159	279	.	35	69	44	34	32	22	Blé
796	837	757	747	1 031	.	.	.	.	.	.	.
1 062	1 059	1 063	906	1 310	487	513	457	506	425	502	505	
25	21	29	18	21	.	7	15	9	8	6	4	
75	114	27	57	20	.	96	90	75	25	71	11	Seigle
96	71	176	44	153	.	52	17	9	19	6	34	
171	185	203	101	174	106	148	107	83	44	77	45	
44	62	13	56	11	.	65	84	90	57	92	24	
99	10	44	99	144	.	410	223	67	124	212	197	Orge
399	513	432	252	232	.	288	406	308	208	160	150	
498	523	476	351	376	546	698	629	375	332	372	347	
20	2	9	28	38	.	59	35	18	37	57	57	
11	5	11	1	2	.	36	26	4	4	5	2	Avoine
272	288	306	279	219	.	91	115	72	29	28	15	
283	293	317	280	221	50	127	141	76	33	33	17	
4	2	3	0	1	.	28	18	5	12	15	12	
21	10	8	30	17	.	6	4	3	3	12	6	Maïs
776	998	1 219	1 458	1 513	.	414	446	495	570	502	541	
797	1 008	1 227	1 488	1 530	401	420	450	498	573	514	547	
3	1	1	2	1	.	1	1	1	1	2	1	
9	4	7	3	6	.	1	14	1	2	5	7	Autres céréales
329	400	711	699	663	.	239	259	504	658	459	628	
338	404	718	702	669	245	240	273	505	660	464	635	
3	1	1	0	1	.	0	1	0	0	1	1	
481	365	403	349	468	.	584	426	194	192	337	245	Céréales totales
2 668	3 107	3 601	3 479	3 812	.	1 562	1 631	1 849	1 875	1 625	1 851	
3 149	3 472	4 004	3 828	4 280	1 835	2 146	2 057	2 043	2 067	1 962	2 096	
15	11	10	9	11	.	27	21	9	9	17	12	
12	11	12	12	11	.	1	3	3	3	3	2	Riz
67	77	92	76	77	.	85	52	65	76	65	63	
79	88	104	88	88	64	86	55	68	79	68	65	
15	13	12	14	13	.	1	5	4	4	4	3	

b. Autres produits végétaux

2	22	9	68	102	[37]	11	12	13	17	16	19	Sucre
241	193	157	106	20	[25]	46	57	33	130	30	6	
243	215	166	174	122	62	57	69	46	147	46	25	
1	10	1	39	84	[60]	19	17	28	12	35	76	
56	70	92	163	153	329	342	309	299	379	431	444	Vin (1 000 hl)
113	99	108	112	125	277	322	267	360	319	309	312	
169	169	200	275	278	606	664	576	659	698	740	756	
33	41	46	59	55	54	52	54	45	54	58	59	

*) Les trois premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la quatrième représente le commerce intra-communautaire en % des importations totales.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	EWG/CEE						1955/56	1956/57
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61			1961/62

noch 3: Intrahandel in % der Gesamteinfuhren

c. Milch, Käse, Butter

Trinkvollmilch	Intrahandel	3	5	9	8	62			2	4
	Extrahandel	—	—	—	—	—			—	—
	Gesamteinfuhr	3	5	9	8	62			2	4
	% Intrahandel	100	100	100	100	100			100	100
Trinkmagermilch	Intra-CEE	33	23	10	21	19			—	—
	Extra-CEE	0	—	—	—	0			—	—
	Import total	33	23	10	21	19			—	—
	% Intra-CEE	100	100	100	100	100			—	—
Sahne	Intrahandel	.	0	0	0	0			—	—
	Extrahandel	.	—	—	—	—			—	—
	Gesamteinfuhr	0	0	0	0	0			—	—
	% Intrahandel	.	x	x	x	x			—	—
Kondensmilch, voll und mager	Intra-CEE	7	6	5	4	11			0	0
	Extra-CEE	—	2	1	1	2			0	0
	Import total	7	8	6	5	13			0	0
	% Intra-CEE	100	75	83	80	85			x	x
Trockenvollmilch	Intrahandel	7	6	7	9	12			6	6
	Extrahandel	7	8	10	11	5			2	5
	Gesamteinfuhr	14	14	17	20	17			8	11
	% Intrahandel	50	43	41	45	71			75	55
Trockenmagermilch	Intra-CEE	12	18	22	18	24			0	0
	Extra-CEE	2	9	14	16	40			1	1
	Import total	14	27	36	34	64			1	1
	% Intra-CEE	86	67	61	53	38			(0)	(0)
Käse	Intrahandel	75	77	82	85	93			38	39
	Extrahandel	55	69	80	96	91			30	39
	Gesamteinfuhr	130	146	162	181	184			68	78
	% Intrahandel	58	53	51	47	51			56	50
Butter	Intra-CEE	15	15	13	12	27			6	6
	Extra-CEE	31	45	27	5	31			16	32
	Import total	46	60	40	17	58			22	38
	% Intra-CEE	33	25	33	71	47			73	16

d. Fleisch ²⁾

Rindfleisch	Interhandel	37,9	30,1	40,3	49,7	113,4	110,2	18,1	2,5
	Extrahandel	206,2	367,2	318,9	308,6	321,1	279,9	117,1	165,5
	Gesamteinfuhr	244,1	397,3	359,2	358,3	434,5	390,1	135,2	168,0
	% Intrahandel	16	8	11	14	26	28	14	1
Kalbfleisch	Intra-CEE	0,3	0,1	0,3	0,3	3,4	11,6	—	—
	Extra-CEE	0,2	0,4	0,3	0,5	5,2	14,9	—	—
	Import total	0,5	0,5	0,6	0,8	8,6	26,5	—	—
	% Intra-CEE	60	20	50	38	40	44	—	—

¹⁾ Angaben der drei ersten Zeilen in 1 000 t, der vierten Zeile als Anteil des Intrahandels an den Gesamteinfuhren.

²⁾ Einfuhrzahlen für die Tarifnummern 01, 02 und 16 des Brüsseler Zolltarifs (CST Nr. 001, 011, 012 und 013), also *einschließlich* lebende Tiere. Diese Zahlen wurden dem Teil IV „Agrarstatistik“ Nr. 1/1963 entnommen. Gewisse Abweichungen zu den in den Versorgungsbilanzen für Fleisch enthaltenen Zahlen sind möglich und in dem obengenannten Heft erläutert.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement
B : Résultats détaillés

Deutschland (B.R.)					France						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61		1961/62

3 (suite) : Commerce intra-CEE en % des importations totales

c. Lait, fromage, beurre

7	7	54			—	—	—	—	[8]		Lait entier
—	—	—			—	—	—	—	[—]		
7	7	54			—	—	—	—	8		
100	100	100			—	—	—	—	[100]		
—	—	—			—	—	—	—	13		Lait écrémé
—	—	—			—	—	—	—	—		
—	—	—			—	—	—	—	13		
—	—	—			—	—	—	—	100		
—	—	—			—	—	—	—	—		Crème
—	—	—			—	—	—	—	—		
—	—	—			—	—	—	—	—		
0	0	6			—	—	—	—	2		Lait concentré, entier et écrémé
0	0	0			—	1	1	1	1		
0	0	6			—	1	1	1	3		
x	x	100			—	—	—	—	67		
7	8	11			1	—	—	1	1		Lait entier en poudre
7	9	5			5	3	3	2	—		
14	17	16			6	3	3	3	1		
50	47	69			17	—	—	33	100		
0	0	1			—	—	—	—	—		Lait écrémé en poudre
0	11	13			—	—	—	—	2		
0	11	14			—	—	—	—	2		
x	(0)	7			—	—	—	—	—		
43	46	45			5	5	5	4	11		Fromage
46	56	50			5	7	6	7	9		
89	102	95			10	12	11	11	20		
48	45	47			50	42	45	36	55		
5	0	15			3	2	—	2	10		Beurre
17	2	21			9	4	—	1	1		
22	2	36			12	6	—	3	11		
23	(0)	42			25	33	—	67	91		

d. Viande ²⁾

5,8	9,9	30,6	50,2		2,9	18,5	8,3	14,0	27,3	1,3	Viande de bœuf
115,2	154,2	124,2	125,1		7,4	49,8	21,3	18,9	8,4	14,9	
121,0	164,1	154,8	175,3		10,3	68,3	29,6	32,9	35,7	16,2	
5	6	20	29		28	27	28	43	76	1	
—	—	—	—		—	—	—	—	—	0,5	Viande de veau
—	—	4,9	7,9		—	—	—	—	—	—	
—	—	4,9	7,9		—	—	—	—	—	0,5	
—	—	—	—		—	—	—	—	—	100	

Les trois premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la quatrième représente le commerce intra-communautaire en % des importations totales.

Les chiffres de l'importation suivent les positions 01, 02 et 16 de la Nomenclature douanière de Bruxelles (CST N° 001, 011, 012 et 013), donc y compris les animaux vivants. Les chiffres ont été repris de la partie IV de la « Statistique Agricole » N° 1/1963. Des différences par rapport aux chiffres des bilans d'approvisionnement en viande ne sont pas exclues. Elles sont expliquées dans le fascicule mentionné ci-dessus.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	Italia							1955/56	1956/57
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62		

noch 3: Intra-Handel in % der Gesamteinfuhren

c. Milch, Käse, Butter

Trinkvollmilch	Intra-Handel	[1]	[1]	[2]	[1]	.	.	—	—
	Extrahandel	[—]	[—]	[—]	[—]	.	.	—	—
	Gesamteinfuhr	1	1	2	1	0	.	—	—
	% Intra-Handel	[100]	[100]	[100]	[100]	.	.	—	—
Trinkmagermilch	Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	33	23
	Extra-CEE	—	—	—	—	—	—	0	—
	Import total	—	—	—	—	—	—	33	23
	% Intra-CEE	—	—	—	—	—	—	100	100
Sahne	Intra-Handel	—	—	—	—	—	—	—	—
	Extrahandel	—	—	—	—	—	—	—	—
	Gesamteinfuhr	—	—	—	—	—	—	—	—
	% Intra-Handel	—	—	—	—	—	—	—	—
Kondensmilch, voll und mager	Intra-CEE	0	0	—	—	0	—	—	—
	Extra-CEE	0	1	0	0	1	—	—	—
	Import total	0	1	0	0	1	—	—	—
	% Intra-CEE	x	(0)	—	—	(0)	—	—	—
Trockenvollmilch	Intra-Handel	—	—	—	—	.	.	—	—
	Extrahandel	—	—	—	—	.	.	—	—
	Gesamteinfuhr	—	—	—	—	.	.	—	—
	% Intra-Handel	—	—	—	—	.	.	—	—
Trockenmagermilch	Intra-CEE	—	—	—	—	2	—	4	7
	Extra-CEE	—	—	—	—	—	—	—	7
	Import total	—	—	—	—	2	—	4	14
	% Intra-CEE	—	—	—	—	100	—	100	50
Käse	Intra-Handel	5	5	6	7	8	—	0	0
	Extrahandel	12	14	18	25	26	—	1	1
	Gesamteinfuhr	17	19	24	32	34	—	1	1
	% Intra-Handel	29	26	25	22	24	—	(0)	(0)
Butter	Intra-CEE	0	2	7	10	0	—	—	—
	Extra-CEE	5	8	10	1	8	—	—	—
	Import total	5	10	17	11	8	—	—	—
	% Intra-CEE	(0)	20	41	91	(0)	—	—	—

d. Fleisch ²⁾

Rindfleisch	Intra-Handel	11,0	2,2	17,8	10,3	41,1	43,6	5,9	2,9
	Extrahandel	58,8	103,9	142,6	111,3	160,4	113,6	12,0	32,0
	Gesamteinfuhr	69,8	106,1	160,4	121,6	201,5	157,2	17,9	34,9
	% Intra-Handel	16	21	11	8	20	28	3	8
Kalbfleisch	Intra-CEE	0,3	0,1	0,3	0,3	3,4	11,1	—	—
	Extra-CEE	0,0	0,1	0,1	0,5	0,2	6,6	0,2	0,3
	Import total	0,3	0,2	0,4	0,8	3,6	17,7	0,2	0,3
	% Intra-CEE	100	50	75	38	94	63	—	—

¹⁾ Angaben der drei ersten Zeilen in 1 000 t, der vierten Zeile als Anteil des Intra-Handels an den Gesamteinfuhren.

²⁾ Einfuhrzahlen für die Tarifnummern 01, 02 und 16 des Brüsseler Zolltarifs (CST Nr. 001, 011, 012 und 013), also einschließlich lebende Tiere. Diese Zahlen wurden dem Teil I „Agrarstatistik“ Nr. 1/1963 entnommen. Gewisse Abweichungen zu den in den Versorgungsbilanzen für Fleisch enthaltenen Zahlen sind möglich und in dem obengenannten Heft erläutert.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Nederland					Belgique-Luxembourg						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61		1961/62

3 (suite) : Commerce intra-CEE en % des importations totales

c. Lait, fromage, beurre

—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Lait entier
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	20	5	—	—	[0]	0	1	1	1	—	—	Lait écrémé
—	—	0	—	—	[—]	—	—	—	0	—	—	—
9	20	5	—	—	0	0	1	1	1	—	—	—
100	100	100	—	—	[100]	x	100	100	100	—	—	—
—	—	—	—	—	0	0	0	0	0	—	—	Crème
—	—	—	—	—	0	0	0	0	0	—	—	—
—	—	—	—	—	·	x	x	x	x	—	—	—
—	—	—	—	—	[7]	6	5	4	3	—	—	Lait concentré, entier et écrémé
—	—	—	—	—	[0]	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	100	7	6	5	4	3	—	—	—
—	—	—	—	—	[100]	100	100	100	100	—	—	—
—	—	—	—	—	·	·	·	·	·	—	—	Lait entier en poudre
—	—	—	—	—	·	·	·	·	·	—	—	—
12	8	10	—	—	[8]	11	10	10	11	—	—	Lait écrémé en poudre
13	0	15	—	—	[1]	1	1	5	10	—	—	—
25	8	25	—	—	9	12	11	15	21	—	—	—
48	100	40	—	—	[89]	92	91	67	52	—	—	—
0	0	1	—	—	[27]	28	28	28	28	—	—	Fromage
1	1	0	—	—	[7]	8	9	7	6	—	—	—
1	1	1	—	—	34	36	37	35	34	—	—	—
(0)	(0)	100	—	—	[79]	78	76	80	82	—	—	—
—	—	—	—	—	[6]	5	1	0	2	—	—	Beurre
—	—	—	—	—	[1]	1	0	1	1	—	—	—
—	—	—	—	—	7	6	1	1	3	—	—	—
—	—	—	—	—	[86]	83	100	(0)	67	—	—	—

d. Viande ²⁾

4,5	12,0	9,0	11,3	—	4,0	3,9	3,5	5,4	3,8	Viande de bœuf
25,9	16,3	20,1	17,8	10,9	16,0	13,9	7,9	8,0	8,5	—
30,4	28,3	29,1	29,1	10,9	20,0	17,8	11,4	13,4	12,3	—
15	42	31	39	—	20	22	31	40	31	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Viande de veau
0,2	—	0,1	0,3	0,0	—	—	—	—	0,1	—
0,2	—	0,1	0,3	0,0	—	—	—	—	0,1	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

¹⁾ Les trois premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la quatrième représente le commerce intra-communautaire en % des importations totales.

²⁾ Les chiffres de l'importation suivant les positions 01, 02 et 16 de la Nomenclature douanière de Bruxelles (CST N° 001, 011, 012 et 013), donc y compris les animaux vivants. Les chiffres ont été repris de la partie IV de la « Statistique Agricole » N° 1/1963. Des différences par rapport aux chiffres des bilans d'approvisionnement en viande ne sont pas exclus. Elles sont expliquées dans le fascicule mentionné ci-dessus.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	EWG/CEE							1955/56	1956/57
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62		

noch 3 : Intra-Handel in % der Gesamteinfuhren

noch : d. Fleisch ²⁾

Rind- und Kalbfleisch zusammen	Intra-Handel	38,2	30,2	40,6	50,0	116,8	121,8		18,1	2,5
	Extra-Handel	206,4	367,6	319,2	309,1	326,3	294,8		117,1	165,5
	Gesamteinfuhr	244,6	397,8	359,8	359,1	443,1	416,6		135,2	168,0
	% Intra-Handel	16	8	11	14	27	29		13	1
Schweinefleisch	Intra-CEE	33,5	31,4	32,1	45,7	70,4	114,6		17,4	24,4
	Extra-CEE	43,1	86,1	107,0	119,9	121,1	104,6		27,3	73,4
	Import total	76,6	117,5	139,1	165,6	191,5	219,2		44,7	97,8
	% Intra-CEE	44	27	23	28	37	52		39	25
Schaf- und Ziegenfleisch	Intra-Handel	4,3	4,5	4,5	4,2	5,9	5,6		—	—
	Extra-Handel	7,9	9,4	5,7	6,0	4,0	6,2		0,6	1,5
	Gesamteinfuhr	12,2	13,9	10,2	10,2	9,9	11,8		0,6	1,5
	% Intra-Handel	35	32	44	41	60	47		—	—
Pferdefleisch	Intra-CEE	2,4	8,0	5,9	9,6	20,2	14,3		—	—
	Extra-CEE	27,9	35,2	32,9	40,9	55,4	62,1		—	—
	Import total	30,3	43,2	38,8	50,5	75,6	76,4		—	—
	% Intra-CEE	8	19	15	19	27	19		—	—
Geflügelfleisch	Intra-Handel	—	22,7	26,8	36,9	47,4	55,5		—	21,6
	Extra-Handel	39,1	29,7	31,3	48,6	84,8	99,3		29,0	18,3
	Gesamteinfuhr	39,1	52,4	58,1	85,5	132,2	154,8		29,0	39,9
	% Intra-Handel	—	43	46	43	36	36		—	54
Sonstige Fleischarten	Intra-CEE	—	—	0,6	0,1	1,1	0,4		—	—
	Extra-CEE	3,3	5,0	6,6	8,6	8,5	9,9		2,0	3,4
	Import total	3,3	5,0	7,2	8,7	9,6	10,3		2,0	3,4
	% Intra-CEE	—	—	8	11	11	4		—	—
Genießbare Schlachtabfälle (Innereien usw.)	Intra-Handel	6,0	7,9	8,5	8,5	12,7	17,6		0,4	2,6
	Extra-Handel	68,1	74,4	72,7	82,7	80,0	76,8		36,9	36,3
	Gesamteinfuhr	74,1	82,3	81,2	91,2	92,7	94,4		37,3	38,9
	% Intra-Handel	8	10	10	9	14	19		1	7
Fleisch insgesamt (ohne Schlachtfette)	Intra-CEE	84,4	104,7	119,0	155,0	274,5	329,8		35,9	51,1
	Extra-CEE	395,8	607,4	575,4	651,8	680,1	653,7		212,9	298,4
	Import total	480,2	712,1	694,4	770,8	954,6	983,5		248,8	349,5
	% Intra-CEE	18	15	17	20	29	34		14	15

¹⁾ Angaben der drei ersten Zeilen in 1 000 t, der vierten Zeile als Anteil des Intra-Handels an den Gesamteinfuhren.

²⁾ Einfuhrzahlen für die Tarifnummern 01, 02 und 16 des Brüsseler Zolltarifs (CST Nr. 001, 011, 012 und 013), also einschließlich lebende Tiere. Diese Zahlen wurden dem Teil II „Agrarstatistik“ Nr. 1/1963 entnommen. Gewisse Abweichungen zu den in den Versorgungsbilanzen für Fleisch enthaltenen Zahlen sind möglich und in dem obengenannten Heft erläutert.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Deutschland (B.R.)					France						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61		1961/62

3 (suite) : Commerce intra-CEE en % des importations totales

d (suite) : Viande ²⁾

5,8	9,9	30,6	50,2	2,9	18,5	8,3	14,0	27,3	1,8	Viande bovine
115,2	154,2	129,1	133,0	7,4	49,8	21,3	18,9	8,4	14,9	
121,0	164,1	159,7	183,2	10,3	68,3	29,6	32,9	35,7	16,7	
5	6	19	27	28	27	28	43	76	11	
20,7	41,8	57,6	63,3	7,9	3,1	4,4	2,3	2,5	49,4	Viande porcine
51,9	74,8	73,8	74,9	7,7	4,9	24,2	6,9	4,4	24,5	
72,6	116,6	131,4	138,2	15,6	8,0	28,6	9,2	6,9	73,9	
29	36	44	46	51	39	2	25	36	67	
—	—	—	—	4,3	3,6	2,5	2,2	3,6	3,8	Viande de mouton et de chèvre
0,5	—	0,7	0,7	6,4	7,1	4,1	4,5	1,2	2,6	
0,5	—	0,7	0,7	10,7	10,7	6,6	6,7	4,8	6,4	
—	—	—	—	40	34	38	33	75	59	
—	—	—	—	0,5	4,8	0,9	5,3	11,6	8,6	Viande chevaline
—	—	0,9	—	1,2	6,9	2,4	6,9	13,4	19,1	
—	—	0,9	—	1,7	11,7	3,3	12,2	25,0	27,7	
—	—	—	—	29	41	27	43	46	31	
26,3	32,8	41,7	51,5	—	0,8	0,3	0,6	1,8	1,1	Volaille
23,7	40,6	77,8	91,7	0,5	0,5	0,4	0,4	0,2	0,2	
50,0	73,4	119,5	143,2	0,5	1,3	0,7	1,0	2,0	1,3	
53	45	35	36	—	62	43	60	90	85	
—	0,1	1,0	0,2	—	—	—	—	—	—	Autres viandes
4,9	5,7	5,9	7,1	1,2	1,5	1,2	1,6	1,4	1,6	
4,9	5,8	6,9	7,3	1,2	1,5	1,2	1,6	1,4	1,6	
—	2	14	27	—	—	—	—	—	—	
3,1	3,5	5,6	6,8	3,1	3,4	2,8	2,7	3,0	6,3	Abats comestibles
36,8	45,6	53,9	51,1	7,2	15,1	12,5	12,9	8,4	11,9	
39,9	49,1	59,5	57,9	10,3	18,5	15,3	15,6	11,4	18,2	
8	7	9	12	30	18	18	17	26	35	
55,9	88,1	136,5	172,0	18,7	34,2	19,2	27,1	49,8	71,0	Total viande
233,0	320,9	342,1	358,5	31,6	85,8	66,1	52,1	37,4	74,8	(sans graisses
288,9	409,0	478,6	530,5	50,3	120,0	85,3	79,2	87,2	145,8	d'abattage)
19	22	29	32	37	29	23	34	57	49	

¹⁾ Les trois premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la quatrième représente le commerce intra-communautaire en % des importations totales.

²⁾ Les chiffres de l'importation suivant les positions 01, 02 et 16 de la Nomenclature douanière de Bruxelles (CST N° 001, 011, 012 et 013), donc y compris les animaux vivants. Les chiffres ont été repris de la partie IV de la « Statistique Agricole » N° 1/1963. Des différences par rapport aux chiffres des bilans d'approvisionnement en viande ne sont pas exclues. Elles sont expliquées dans le fascicule mentionné ci-dessus.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	Italia							
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57

noch 3 : Intrahandel in % der Gesamteinfuhren

noch : d. Fleisch ²⁾

Rind- und Kalbfleisch zusammen	Intrahandel	11,3	2,3	18,1	10,6	44,5	54,7		5,9	2,9
	Extrahandel	58,8	104,0	142,7	111,8	160,6	120,2		12,2	32,3
	Gesamteinfuhr	70,1	106,3	106,8	122,4	205,1	174,9		18,1	35,2
	% Intrahandel	16	2	11	9	22	31		33	8
Schweinefleisch	Intra-CEE	8,2	3,1	3,0	0,4	8,7	—		—	—
	Extra-CEE	4,2	4,7	26,7	34,9	39,7	2,3		0,4	0,4
	Import total	12,4	7,8	29,7	35,3	48,4	2,3		0,4	0,4
	% Intra-CEE	66	40	10	1	18	—		—	—
Schaf- und Ziegenfleisch	Intrahandel	0,0	—	—	—	0,3	—		—	—
	Extrahandel	0,1	0,6	1,0	1,4	1,9	2,5		0,4	—
	Gesamteinfuhr	0,1	0,6	1,0	1,4	2,2	2,5		0,4	—
	% Intrahandel	(0,0)	—	—	—	1,4	—		—	—
Pferdefleisch	Intra-CEE	1,6	1,4	2,8	2,0	4,2	2,8		0,3	0,3
	Extra-CEE	5,3	7,3	10,9	12,9	17,5	17,5		5,1	7,8
	Import total	6,9	8,7	13,7	14,9	21,7	20,3		5,4	8,1
	% Intra-CEE	23	16	21	14	19	14		6	4
Geflügelfleisch	Intrahandel	—	—	—	3,1	3,8	2,8		—	—
	Extrahandel	9,2	10,9	7,0	7,4	5,9	6,5		—	—
	Gesamteinfuhr	9,2	10,9	7,0	10,5	9,7	9,3		—	—
	% Intrahandel	—	—	—	30	39	30		—	—
Sonstige Fleischarten	Intra-CEE	—	—	—	—	—	—		—	—
	Extra-CEE	0,1	0,1	0,5	1,2	1,2	1,1		—	—
	Import total	0,1	0,1	0,5	1,2	1,2	1,1		—	—
	% Intra-CEE	—	—	—	—	—	—		—	—
Genießbare Schlachtabfälle (Innereien usw.)	Intrahandel	2,4	1,2	2,3	1,0	3,1	3,6		0,1	0,1
	Extrahandel	6,7	7,7	11,4	14,8	7,7	5,7		15,9	14,7
	Gesamteinfuhr	9,1	8,9	13,7	15,8	10,8	9,3		16,0	14,8
	% Intrahandel	26	13	17	6	29	39		6	7
Fleisch insgesamt (ohne Schlachtfette)	Intra-CEE	23,5	8,0	26,2	17,1	64,6	63,9		6,3	3,3
	Extra-CEE	84,4	135,3	200,2	184,4	234,5	155,8		34,0	55,2
	Import total	107,9	143,3	226,4	201,5	299,1	219,7		40,3	58,5
	% Intra-CEE	22	6	12	8	22	29		16	6

¹⁾ Angaben der drei ersten Zeilen in 1 000 t, der vierten Zeile als Anteil des Intrahandels an den Gesamteinfuhren.

²⁾ Einfuhrzahlen für die Tarifnummern 01, 02 und 16 des Brüsseler Zolltarifs (CST Nr. 001, 011, 012 und 013), also einschließlich lebende Tiere. Diese Zahlen wurden dem Teil IV „Agrarstatistik“ Nr. 1/1963 entnommen. Gewisse Abweichungen zu den in den Versorgungsbilanzen für Fleisch enthaltenen Zahlen sind möglich und in dem obengenannten Heft erläutert.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Nederland					Belgique-Luxembourg						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61		1961/62

3 (suite) : Commerce intra-CEE en % des importations totales

d (suite) : Viande ²⁾

4,5	12,0	9,0	11,3	.	4,0	3,9	3,5	5,4	3,8	Viande bovine
26,1	16,3	20,2	18,1	10,9	16,0	13,9	7,9	8,0	8,6	
30,6	28,3	29,2	29,4	10,9	20,0	17,8	11,4	13,4	12,4	
15	42	31	38	.	20	22	31	40	31	
—	—	—	0,1	.	0,8	4,0	1,2	1,6	1,8	Viande porcine
0,3	0,5	0,7	1,1	3,5	2,7	3,9	2,8	2,5	1,8	
0,3	0,5	0,7	1,2	3,5	3,5	7,9	4,0	4,1	3,6	
—	—	—	1	.	23	51	30	39	50	
—	—	—	—	.	0,9	2,0	2,0	2,0	1,8	Viande de mouton et de chèvre
—	—	0,1	0,1	0,4	0,2	0,1	0,1	0,1	0,3	
—	—	0,1	0,1	0,4	1,1	2,1	2,1	2,1	2,1	
—	—	—	—	.	82	95	95	95	86	
0,7	1,2	1,1	1,3	.	1,5	1,5	1,1	3,3	1,6	Viande chevaline
6,4	8,2	11,1	8,1	16,3	13,2	13,2	12,9	12,5	17,4	
7,1	9,4	12,2	9,4	16,3	14,7	14,7	14,0	15,8	19,0	
10	13	9	14	.	10	10	8	21	8	
—	0,1	0,1	—	.	0,3	0,2	0,3	—	0,1	Volaille
0,1	0,2	0,8	0,8	0,4	—	0,1	—	0,1	0,1	
0,1	0,3	0,9	0,8	0,4	0,3	0,3	0,3	0,1	0,2	
—	33	11	—	.	100	67	100	—	50	
—	—	—	—	.	—	0,6	—	0,1	0,2	Autres viandes
—	—	—	—	—	—	—	0,1	—	0,1	
—	—	—	—	—	—	0,6	0,1	0,1	0,3	
—	—	—	—	.	—	100	—	100	67	
0,2	0,7	0,5	0,4	.	0,6	0,1	0,6	0,5	0,5	Abats comestibles
11,5	8,8	9,5	7,8	1,4	0,6	0,5	0,6	0,5	0,3	
11,7	9,5	10,0	8,2	1,4	1,2	0,6	1,2	1,0	0,8	
2	7	5	5	.	50	17	50	50	63	
5,4	14,0	10,7	13,1	.	8,1	12,3	8,7	12,9	9,8	Total viande (sans graisses d'abattage)
44,4	34,0	42,4	36,0	32,9	32,7	31,7	24,4	23,7	28,6	
49,8	48,0	53,1	49,1	32,9	40,8	44,0	33,1	36,6	38,4	
11	29	20	27	.	20	28	26	35	26	

¹⁾ Les trois premières lignes sont exprimées en 1 000 t, la quatrième représente le commerce intra-communautaire en % des importations totales.

²⁾ Les chiffres de l'importation suivant les positions 01, 02 et 16 de la Nomenclature douanière de Bruxelles (CST N° 001, 011, 012 et 013), donc y compris les animaux vivants. Les chiffres ont été repris de la partie IV de la « Statistique Agricole » N° 1/1963. Des différences par rapport aux chiffres des bilans d'approvisionnement en viande ne sont pas exclues. Elles sont expliquées dans le fascicule mentionné ci-dessus.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	EWG/CEE						1955/56	1956/57
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61			1961/62

4. Verbrauch an Nahrungsmitteln in kg je Kopf

a. Getreide

Weizen	Mehlwert	93,0	90,6	90,8	89,3	88,5	88,0	87,0	62,7	61,1
Roggen	Mehlwert	10,5	10,2	9,6	9,2	8,6	8,1	7,5	28,2	27,4
Gerste	Produktgewicht	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3
Hafer	Produktgewicht	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,5	0,4	1,1	1,1
Mais	Produktgewicht	2,5	2,4	2,4	2,3	2,4	2,4	2,4	0,8	1,0
Übriges Getreide	Produktgewicht	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0
Getreide insgesamt		107,0	104,2	103,8	101,8	100,4	99,5	97,8	93,1	90,9
Reis	Polierter Reis	2,9	2,8	2,8	2,8	3,1	2,8	2,8	1,7	1,6

b. Andere pflanzliche Erzeugnisse

Zucker	Weißwert	26,0	25,7	26,8	27,2	27,1	28,7	29,7	28,2	29,3
Glukose		1,0 ²⁾	1,1 ²⁾	1,1 ²⁾	1,2 ²⁾	1,2 ²⁾	1,3 ²⁾	1,3 ²⁾	1,2	1,3
Honig	Weißzuckergehalt	0,4	0,3	0,4	0,3	0,4	0,4	0,4	0,5	0,4
Wein (l)		72	72	68	70	71	71	70	9,1	7,8

c. Milch, Käse, Butter

Trinkvollmilch	Produktgewicht	85,6	84,5	84,6	84,8	86,3			106,4	101,1
Trinkmagermilch	Produktgewicht	12,2	12,3	12,3	12,0	12,9			18,2	17,7
Sahne ⁴⁾	Produktgewicht	0,7	0,9	0,9	0,9	1,0			1,5	1,6
Kondensmilch ⁵⁾	Produktgewicht	2,3	2,5	2,8	2,9	3,4			4,9	5,0
Trockenvollmilch	Produktgewicht ⁶⁾		⁶⁾	⁶⁾	⁶⁾	⁶⁾			0,5	0,6
Trockenmagermilch	Produktgewicht ⁷⁾		⁷⁾	⁷⁾	⁷⁾	⁷⁾			0,3	0,2
Käse	Produktgewicht	6,5	6,7	7,2	7,4	7,6			6,1	6,4
Butter	Reinfettgewicht	4,5	4,6	4,6	4,8	4,6			5,7	5,9

d. Fleisch

Rindfleisch	Produktgewicht	14,8	15,4	15,7	15,7	16,4	17,2		14,7	15,9
Kalbfleisch	Produktgewicht	3,4	3,3	3,2	3,2	3,3	3,6		1,8	1,8
zusammen	Produktgewicht	18,2	18,7	18,9	18,9	19,7	20,8		16,5	17,7
Schweinefleisch	Produktgewicht	17,3	18,0	18,7	18,7	19,3	19,5		27,0	27,5
Schaf- u. Ziegenfleisch	Produktgewicht	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,2		0,3	0,3
Pferdefleisch	Produktgewicht	1,1	1,1	1,0	1,1	1,2	1,2		0,5	0,4
Geflügelfleisch	Produktgewicht	3,2	3,5	3,8	4,3	4,9	5,4		1,7	2,0
Sonstige Fleischarten	Produktgewicht	1,0	1,0	1,1	1,1	1,2	1,3		0,6	0,6
Genießb. Schlachtabfälle	Produktgewicht	4,0	4,1	4,1	4,2	4,3	4,5		3,8	3,9
Fleisch insgesamt ⁸⁾	Produktgewicht	45,9	47,5	48,7	49,4	51,7	53,9		50,4	52,4

¹⁾ Bezeichnungen in französischer Sprache auf Seite 64.

²⁾ Die EWG-Zahlen sind ohne Frankreich und ohne Belgien-Luxemburg zu verstehen, für Belgien-Luxemburg wegen der Geheimhaltung der Glukosezahlen, für Frankreich wegen der nicht verfügbaren Angaben über die Aufteilung des gesamten Inlandsverbrauchs.

³⁾ Nach Kalenderjahren: 1955/56 = 1956; 1956/57 = 1957 usw.

⁴⁾ Für Italien ist die „Sahne“ in der „Trinkvollmilch“ einbegriffen.

⁵⁾ Voll und mager.

⁶⁾ Da die Unterteilung in Vollmilch- und Magermilchpulver nicht für alle Länder durchzuführen war, wurde von der Berechnung des je Kopf-Verbrauches abgesehen.

⁷⁾ Da nicht für alle Länder genau angegeben werden kann, welche Milchpulvermengen verfüttert worden sind, wurde von der Berechnung des je Kopf-Verbrauches abgesehen.

⁸⁾ Ohne Schlachtfette.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement

B : Résultats détaillés

Deutschland (B.R.)					France						Produit
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61		1961/62

4. Consommation humaine en kg par tête

a. Céréales

60,1	58,1	56,6	55,5	54,5	101,5	96,6	99,4	97,9	98,2	96,4	95,4	Blé
26,0	24,4	22,8	21,8	20,3	1,3	1,2	1,1	1,3	0,6	0,6	0,5	Seigle
0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Orge
1,2	1,2	1,1	1,3	1,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Avoine
1,0	0,9	1,0	1,0	1,1	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	Maïs
0,0	0,0	0,0	—	—	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	Autres céréales
88,5	84,8	81,7	79,8	77,3	103,6	98,6	101,3	100,0	99,6	97,7	96,6	Céréales totales
1,4	1,6	2,2	1,7	2,2	1,6	1,5	1,7	1,6	1,8	1,7	1,7	

b. Autres produits végétaux

29,1	30,2	28,6	30,3	30,0	29,3	25,5	29,6	27,9	29,1	28,9	32,4	Sucre
1,3	1,4	1,4	1,5	1,5	S	S	S	S	S	S	S	Glucose
0,8	0,6	0,7	0,7	0,8	0,4 ²⁾	0,4 ²⁾	0,4 ²⁾	0,2 ³⁾	0,4 ²⁾	0,2 ³⁾	0,2 ³⁾	Miel
7,7	10,3	10,9	13,4	12,8	138	139	124	123	128	129	124	Vin (l)

c. Lait, fromage, beurre

97,5	93,3	92,2			81,7	83,8	86,6	89,7	94,2			Lait de consomm. entier
18,8	18,8	19,2			6,2	6,6	6,8	6,9	8,1			Lait de consomm. écrémé
1,7	1,9	2,0			0,5	0,9	0,9	0,8	0,8			Crème ⁴⁾
5,9	6,1	7,2			1,4	1,4	1,4	1,5	1,6			Lait concentré ⁵⁾
0,7	0,7	0,8			0,3	0,3	0,3	0,3	0,2			Lait entier en poudre
0,3	0,5	0,4			0,1	0,3	0,3	0,3	0,3			Lait écrémé en poudre
6,7	6,7	6,7			7,2	7,8	8,9	8,9	9,3			Fromage
6,1	6,4	6,4			6,1	6,1	5,8	6,0	5,7			Beurre

d. Viande

16,3	16,3	16,7	17,7		21,3	21,5	20,8	20,2	20,9	22,3		Viande de bœuf
1,8	1,7	1,8	1,8		8,0	7,7	7,4	7,2	7,8	8,7		Viande de veau
18,1	18,0	18,5	19,5		29,3	29,2	28,2	27,4	28,7	31,0		Viande bovine
29,3	29,3	29,3	30,1		18,0	19,1	19,0	19,3	20,2	20,5		Viande porcine
0,3	0,3	0,3	0,3		2,7	2,8	2,7	2,6	2,8	3,0		Viande de mouton et de chèvre
0,3	0,4	0,4	0,3		2,0	2,0	1,9	2,2	2,2	2,3		Viande chevaline
2,4	3,0	3,9	4,4		7,0	7,2	7,5	7,8	8,4	8,8		Volaille
0,6	0,6	0,6	0,6		1,8	2,0	2,2	2,3	2,6	2,8		Autres viandes
4,1	4,2	4,4	4,4		6,9	7,0	6,9	6,9	7,2	7,7		Abats comestibles
55,1	55,8	57,4	59,6		67,7	69,3	68,4	68,5	72,1	76,1		Total viande ⁶⁾

¹⁾ Désignations en français page 64.

²⁾ Dans les données de la Communauté, les chiffres de la France et de Belgique-Luxembourg ne sont pas compris; pour la Belgique, à cause du caractère secret des données; pour la France, la répartition de la consommation indigène totale n'est pas disponible.

³⁾ Par années civiles : 1955/56 = 1956; 1956/57 = 1957 etc.

⁴⁾ Pour l'Italie la « crème » est comprise dans le « lait entier ».

⁵⁾ Entier et écrémé.

⁶⁾ Etant donné que la subdivision en poudre de lait entier et en poudre de lait écrémé n'était pas possible pour tous les pays, la consommation par habitant n'a pas été calculée.

⁷⁾ Etant donné que tous les pays ne pouvaient pas indiquer avec précision les quantités de lait en poudre consacrées à l'alimentation du bétail, la consommation par habitant n'a pas été calculée.

⁸⁾ Sans graisses d'abattage.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen

B : Ausführliche Ergebnisse

Erzeugnis	Bezeichnung ¹⁾ Désignation ¹⁾	Italia							1955/56	1956/57
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62		

noch 4 : Verbrauch an Nahrungsmitteln in kg je Kopf

a. Getreide

Weizen	Poids farine	120,9	120,9	120,5	120,0	120,0	120,0	121,0	76,6	74,7
Roggen	Poids farine	2,3	2,3	2,0	1,9	1,8	1,8	1,5	6,7	6,3
Gerste	Poids produit	0,7	0,8	0,8	0,8	9,0	1,1	1,1	0,6	0,6
Hafer	Poids produit	—	—	—	—	—	—	—	1,0	0,9
Mais	Poids produit	6,7	6,2	6,2	6,2	6,2	6,2	6,2	2,0	1,9
Übriges Getreide	Poids produit	—	—	—	—	—	—	—	0,2	0,2
Getreide insgesamt	Poids produit	130,6	130,2	129,5	128,9	128,8	129,1	129,8	87,1	84,6
Reis	Riz usiné	5,6	5,5	5,7	5,5	5,8	5,3	4,9	2,4	2,6

b. Andere pflanzliche Erzeugnisse

Zucker	Sucre blanc	16,4	17,0	18,0	19,0	18,9	22,8	23,0	39,6	41,4
Glukose		0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	3,4	3,4
Honig	Sucre blanc	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2
Wein (l)		108	108	108	113	115	112	112	1,3	1,5

c. Milch, Käse, Butter

Trinkvollmilch	Poids produit	55,7	56,2	58,1	59,6	61,5			129,7	124,1
Trinkmagermilch	Poids produit	—	—	—	—	—			64,9	67,3
Sahne	Poids produit	²⁾	²⁾	²⁾	²⁾	²⁾			1,0	1,2
Kondensmilch ³⁾	Poids produit	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2			3,5	4,0
Trockenvollmilch	Poids produit	⁴⁾	⁴⁾	⁴⁾	⁴⁾	⁴⁾			0,6	0,7
Trockenmagermilch	Poids produit	⁴⁾	⁴⁾	⁴⁾	⁴⁾	⁴⁾			⁵⁾	⁵⁾
Käse	Poids produit	6,5	6,4	6,5	7,2	7,7			6,2	6,5
Butter	Matière grasse	1,2	1,3	1,4	1,3	1,3			2,4	2,9

d. Fleisch

Rindfleisch	Poids produit	8,2	8,9	10,0	10,4	11,5	11,6		14,7	14,4
Kalbfleisch	Poids produit	1,5	1,4	1,3	1,5	1,5	1,7		2,2	1,8
zusammen	Poids produit	9,7	10,3	11,3	11,9	13,0	13,3		16,9	16,2
Schweinefleisch	Poids produit	5,6	6,3	6,4	6,5	7,0	6,8		16,9	16,9
Schaf- u. Ziegenfleisch	Poids produit	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8		0,1	0,2
Pferdefleisch	Poids produit	0,6	0,7	0,6	0,7	0,8	0,9		1,4	1,8
Geflügelfleisch	Poids produit	1,7	2,0	2,3	2,8	3,3	3,9		0,5	0,7
Sonstige Fleischarten	Poids produit	0,8	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9			
Genießb. Schlachtabfälle	Poids produit	1,6	1,7	1,7	1,9	1,8	1,9		3,7	3,7
Fleisch insgesamt ⁶⁾	Poids produit	20,8	22,6	23,9	25,4	27,6	28,5		39,5	39,5

¹⁾ Bezeichnungen in deutscher Sprache auf Seite 62.

²⁾ Für Italien ist die „Sahne“ in der „Trinkvollmilch“ einbezogen.

³⁾ Voll und mager.

⁴⁾ Für Italien und Belgien-Luxemburg war die Unterteilung in Vollmilch- und Magermilchpulver nicht durchzuführen.

⁵⁾ Da nicht genau angegeben werden kann, welche Milchpulvermengen verfüttert worden sind, wurde von der Berechnung des je Kopf-Verbrauchs abgesehen.

⁶⁾ Ohne Schlachtleute.

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement
B : Résultats détaillés

Nederland					Belgique-Luxembourg					Produit	
1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60		1960/61	1961/62

4 (suite) : Consommation humaine en kg par tête

a. Céréales

74,9	73,4	71,6	70,8	72,2	93,8	87,7	87,7	85,5	85,1	91,9	87,4	Blé
6,5	6,5	6,3	4,2	4,2	2,7	2,3	2,3	1,9	1,9	0,6	0,7	Seigle
0,5	0,5	0,4	0,3	0,2	1,2	0,7	0,7	0,5	0,5	0,0	0,0	Orge
0,7	0,7	0,6	0,6	0,6	1,2	0,6	0,6	0,4	0,4	0,3	0,3	Avoine
1,8	1,8	1,8	2,3	2,8	1,7	1,4	1,4	1,3	1,3	0,4	0,4	Maïs
0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	—	—	—	—	—	—	—	Autres céréales
84,6	83,1	80,9	78,4	80,2	100,6	92,7	92,7	89,7	89,2	93,2	88,8	Céréales totales
2,2	2,3	2,5	2,4	2,5	1,7	1,7	1,5	1,9	2,1	1,5	1,4	

b. Autres produits végétaux

39,7	40,8	41,6	41,9	42,7	31,5	32,4	31,6	32,3	34,3	32,6	33,1	Sucre
3,6	3,8	4,2	3,9	3,8	S	S	S	S	S	S	S	Glucose
0,1	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	Miel
1,5	1,5	1,7	2,2	2,3	7,1	7,6	6,6	7,6	8,1	8,4	8,5	Vin (l)

c. Lait, fromage, beurre

121,7	123,3	121,0			93,1	94,7	96,0	97,7	101,6			Lait de consomm. entier
61,4	57,3	61,0			9,9	9,7	8,0	6,9	7,7			Lait de consomm. écrémé
1,3	1,2	1,3			0,5	0,5	0,5	0,5	0,5			Crème ²⁾
5,4	5,8	6,6			2,5	2,9	2,7	2,6	2,8			Lait concentré ³⁾
0,7	0,8	0,8			⁴⁾	⁴⁾	⁴⁾	⁴⁾	⁴⁾			Lait entier en poudre
⁵⁾ 6,9	⁵⁾ 7,6	⁵⁾ 6,8			⁴⁾ 5,4	⁴⁾ 5,6	⁴⁾ 5,8	⁴⁾ 5,5	⁴⁾ 5,5			Lait écrémé en poudre
3,5	4,4	2,8			9,1	8,9	8,4	8,0	7,9			Fromage
												Beurre

d. Viande

14,8	15,0	15,5	17,0		17,9	18,5	18,6	19,0	19,2	19,5		Viande de bœuf
2,0	1,7	1,7	1,6		2,2	2,0	2,0	2,2	2,4	2,1		Viande de veau
16,8	16,7	17,2	18,6		20,1	20,5	20,6	21,2	21,6	21,6		Viande bovine
18,0	16,7	18,3	18,7		21,0	21,7	21,5	20,9	20,5	20,1		Viande porcine
0,3	0,5	0,4	0,3		0,2	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4		Viande de mouton et de chèvre
1,3	1,5	1,8	1,7		2,5	2,4	2,4	2,4	2,7	2,8		Viande chevaline
0,8	1,2	1,6	2,0		4,3	4,6	5,0	5,3	6,0	7,4		Volaille
					1,2	1,0	1,3	1,4	1,3	1,2		Autres viandes
3,5	3,2	3,3	3,2		4,1	4,1	4,1	4,4	4,3	4,2		Abats comestibles
40,7	39,8	42,6	44,5		53,4	54,6	55,3	56,0	56,8	57,7		Total viande ⁶⁾

¹⁾ Désignation en allemand page 62.

²⁾ Pour l'Italie la « crème » est comprise dans le « lait entier ».

³⁾ Entier et écrémé.

⁴⁾ Pour l'Italie et Belgique-Luxembourg, la subdivision en poudre de lait entier et poudre de lait écrémé n'a pas été possible.

⁵⁾ Etant donné qu'il n'était pas possible d'indiquer avec précision les quantités de lait en poudre consacrées à l'alimentation du bétail, la consommation par habitant n'a pas été calculée.

⁶⁾ Sans graisses d'abattage.

Teil I : Allgemeine Versorgungsberechnungen
B : Ausführliche Ergebnisse

Partie I : Statistiques générales d'approvisionnement
B : Résultats détaillés

Länder / Pays	1950/51	1951/52	1952/53	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	Ø 1955/56- 1959/60	Ø 1956/57- 1960/61	Ø 1957/58- 1961/62
---------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

**5. Zahlen der Bevölkerung, die bei der Berechnung
des Verbrauches an Nahrungsmitteln je Kopf verwendet wurden**
(in 1 000)

**5. Chiffres de la population utilisés pour le calcul
de la consommation humaine par tête**
(en 1 000)

Deutschland (B.R.) ¹⁾	49 460	49 800	50 090	50 660	51 140	51 720	52 340	53 040	53 670	54 220	54 920	55 520	53 206	54 058	54 910
Saarland										1 040	1 060	1 080			
Zusammen	41 910	42 201	42 518	42 785	43 117	43 442	43 854	44 328	44 840	45 260	45 730	46 220	45 164	45 424	45 699
France	949	957	966	974	981	987	993	1 004	1 022						
Saarland	42 859	43 158	43 484	43 759	44 098	44 429	44 847	45 332	45 862						
Zusammen	46 768	47 208	47 457	47 676	47 924	48 276	48 480	48 716	49 040	49 405	49 685	49 983	48 783	49 065	49 366
Italia	10 182	10 315	10 433	10 549	10 678	10 818	10 954	11 104	11 266	11 413	11 556	11 720	11 111	11 259	11 412
Niederland	8 654	8 703	8 758	8 798	8 841	8 896	8 951	9 027	9 079	9 129	9 178	9 229	9 016	9 073	9 128
Belgique/België		298	300	302	304	306	308	309	311	312	315	320	309	311	313
Luxembourg															
EWG/CEE	158 220	159 480	160 520	161 750	162 990	164 450	165 880	167 530	169 230	170 870	172 440	174 070	167 592	169 190	170 828

¹⁾ Einmchl. Berlin (West).

¹⁾ Y compris Berlin (Ouest).

Teil II

Versorgungsbilanzen für Reis

Partie II

Bilans d'approvisionnement du riz

Vorbemerkungen

Der zweite Teil dieses Heftes enthält die Reisbilanzen der EWG und ihrer Mitgliedsländer für die Jahre 1955/56 bis 1961/62. Als Folge einiger Berichtigungen der Umrechnungssätze und der Zahlen für Italien sowie teilweise auch für Frankreich und Belgien sind die Angaben über die Reisbilanzen, die in den Heften 3/1961 und 2/1962 enthalten waren, korrigiert und in dieser Ausgabe völlig neu wiedergegeben worden.

Der Teil A enthält die zusammenfassenden Ergebnisse mit den wichtigsten Angaben der letzten sieben Jahre für die Gemeinschaft und die verschiedenen Länder.

Der Teil B enthält die zusätzlichen Statistiken für die Jahre 1955/56 bis 1961/62.

Um die Verständlichkeit dieser Angaben zu vereinfachen, wird auf die Vorbemerkungen des Heftes „Agrarstatistik“ 3/1961 verwiesen (deutscher Text Seiten 7 bis 12, französischer Text Seiten 13 bis 18).

Die Angaben in den Bilanzen sind in Halbrohreis gemacht worden (auf französisch: riz décortiqué, auf italienisch: riso semigreggio, auf niederländisch: gepelde rijst), Lediglich die Zeilen 32 und 33 „Nahrungsverbrauch“, sind in poliertem Reis ausgedrückt (auf französisch: riz usiné, auf italienisch: riso lavorato, auf niederländisch: gepolierde rijst). Die Hilfstabellen sind — soweit nicht anders vermerkt — gleichfalls in Halbrohreis abgestellt worden.

Remarques préliminaires

La deuxième partie de ce fascicule contient les bilans du riz de la CEE et de ses pays membres pour les années 1955/56 à 1961/62. Suite à certaines rectifications apportées aux taux d'extraction ainsi qu'aux chiffres pour l'Italie et partiellement aux chiffres pour la France et la Belgique, les données contenues dans les fascicules 3/1961 et 2/1962 relatives aux bilans du riz sont corrigées et entièrement reprises dans le présent fascicule.

La partie A contient les résultats récapitulatifs avec les renseignements les plus importants des sept dernières années pour la Communauté et les différents pays.

La partie B contient les statistiques complémentaires pour les années 1955/56 à 1961/62.

Pour faciliter la compréhension de ces données, on renvoie aux **remarques préliminaires** du fascicule « Statistique agricole » 3/1961 (texte allemand pages 7 à 12, texte français pages 13 à 18).

Les données dans les bilans sont exprimées en riz décortiqué (en allemand : Halbrohreis; en italien : riso semigreggio; en néerlandais : gepelde rijst), à l'exception des lignes 32 et 33 « Alimentation humaine » qui sont exprimées en riz usiné (en allemand : polierter Reis; en italien : riso lavorato; en néerlandais : gepolierde rijst).

Les chiffres des tableaux auxiliaires sont — sauf autre mention — également établis en riz décortiqué.

Teil II : Reisbilanzen
A : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie II : Bilans du riz
A : Résultats récapitulatifs

Nr.	Bilanzposten	Rechen- gang Modede calcul	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	Postes du bilan
1. Reisbilanzen der Gemeinschaft in 1 000 t Halbrohreis			1. Bilans du riz de la Communauté en 1 000 t (valeur décortiqué)							
a. Verwendung der Erzeugung			a. Utilisation de la production de riz							
1	Nettoerzeugung	+	760	597	591	698	702	573	659	Production (nette)
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . .	+	55	56	30	35	46	29	24	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.)	—	56	30	35	46	29	24	42	Stock final (agr.)
4	Verwendung insg.	=	759	623	586	687	719	578	641	Utilisation totale
Eigenverbrauch :										
5	Saatgut (Ldw.)	+	12	12	11	10	12	11	11	Consomm. à la ferme : Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.)	+	2	2	2	1	1	3	3	Alim. animale (agr.)
7	Nahrung direkt	+	20	19	14	11	6	3	2	Alim. hum. directe
8	Verkäufe	+	725	590	559	665	700	561	625	Ventes
b. Marktbilanzen			b. Bilans du marché							
9	Verkäufe der Ldw.	+	725	590	559	665	700	561	625	Ventes par l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt) . . .	+	398	378	331	225	267	372 ^{a)}	271	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt)	—	378	331	225	267	368 ^{a)}	271	218	Stock final (marché)
12	Ausfuhr ¹⁾	—	348	289	263	248	192	265	303	Exportations ¹⁾
13	Einfuhr ¹⁾	+	301	360	273	350	437	332	361	Importations ¹⁾
14	Inlandsverbrauch über den Markt	=	698	708	675	725	844	729	736	Consomm. indigène du marché
15	Saatgut (Markt)	+	16	16	18	17	15	16	14	Semences (marché)
16	Futter (Markt)	+	37	56	30	51	57	25	32	Alim. animale (marché)
17	Verluste (Markt)	+	4	4	4	5	7	3	3	Pertes (marché)
18	Industrieverbrauch	+	75	83	50	79	110	99	79	Usages industriels
19	Nahrung (Markt)	+	566	549	573	573	655	586	608	Alim. hum. (marché)
c. Gesamtbilanzen			c. Bilans totaux							
20	Nettoerzeugung	+	760	597	591	698	702	573	659	Production (nette)
21	Anfangsbestand	+	453	434	361	260	313	401 ^{a)}	295	Stock de début
22	Endbestand	—	434	361	260	313	397 ^{a)}	295	260	Stock final
23	Ausfuhr ¹⁾	—	348	289	263	248	192	265	303	Exportations ¹⁾
24	Einfuhr ¹⁾	+	301	360	273	350	437	332	361	Importations ¹⁾
25	Inlandsverbrauch insg..	=	732	741	702	747	863	746	752	Consomm. indigène tot.
26	Saatgut.	+	28	28	29	27	27	27	25	Semences
27	Futter	+	39	58	32	52	58	28	35	Alim. animale
28	Verluste (Markt)	+	4	4	4	5	7	3	3	Pertes (marché)
29	Industrieverbrauch	+	75	83	50	79	110	99	79	Usages industriels
Nahrungsverbrauch :										
30	Halbrohreis	+	586	568	587	584	661	589	610	Alim. humaine : Riz décortiqué
31	Ausbeute (%)		81	81	80	81	80	81	81	Taux d'extr. (%)
32	Poliertes Reis		472	458	471	472	533	478	492	Riz usiné
33	dgl. kg/Kopf		2,9	2,8	2,8	2,8	3,1	2,8	2,8	idem kg/tête

¹⁾ Ohne den Binnenaustausch der Länder der Gemeinschaft.
²⁾ Vergleiche Fußnote 3 auf den Seiten 72 und 73.

¹⁾ Sans les échanges intra-CEE
²⁾ Voir note 3, pages 72 et 73.

Teil II : Reisbilanzen
A : Zusammengefaßte Ergebnisse

Nr.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Modede calcul	1955/56						
			Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Neder- land	UEBL	EWG/ CEE	Deutsch- land (B.R.)	France

2. Reisbilanzen der EWG-Länder nach einzelnen Wirtschaftsjahren in 1 000 t Halbrohreis

a. Verwendung der Reiserzeugung

1	Nettoerzeugung	+	—	56	704	—	—	760	—	67
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	—	1	54	—	—	55	—	1
3	Endbestand (Ldw.)	—	—	1	55	—	—	56	—	1
4	Verwendung insg.	=	—	56	703	—	—	759	—	67
Eigenverbrauch :										
5	Saatgut (Ldw.)	+	—	1	11	—	—	12	—	1
6	Futter (Ldw.)	+	—	—	2	—	—	2	—	—
7	Nahrung direkt	+	—	—	20	—	—	20	—	—
8	Verkäufe	+	—	55	670	—	—	725	—	66

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Ldw.	+	—	55	670	—	—	725	—	66
10	Anfangsbestand (Markt)	+	24	0	366	8	—	398	33	0
11	Endbestand (Markt)	—	33	0	335	10	—	378	46	12
12	Ausfuhr ²⁾	—	3	1	353	34	14	405	4	0
13	Einfuhr ²⁾	+	122	91	1	80	64	358	119	109
14	Inlandsverbr. über den Markt.	=	110	145	349	44	50	698	102	163
15	Saatgut (Markt)	+	—	2	14	—	—	16	—	3
16	Futter (Markt)	+	2	27	—	5	3	37	0	47
17	Verluste (Markt)	+	2	0	2	0	0	4	2	0
18	Industrieverbrauch	+	7	24	11	6	27	75	8	29
19	Nahrung (Markt)	+	99	92	322	33	20	566	92	84

c. Gesamtbilanzen

20	Nettoerzeugung	+	—	56	704	—	—	760	—	67
21	Anfangsbestand	+	24	1	420	8	—	453	33	1
22	Endbestand	—	33	1	390	10	—	434	46	13
23	Ausfuhr ²⁾	—	3	1	353	34	14	405	4	0
24	Einfuhr ²⁾	+	122	91	1	80	64	358	119	109
25	Inlandsverbrauch insgesamt .	=	110	146	382	44	50	732	102	164
26	Saatgut	+	—	3	25	—	—	28	—	4
27	Futter	+	2	27	2	5	3	39	0	47
28	Verluste (Markt)	+	2	0	2	0	0	4	2	0
29	Industrieverbrauch	+	7	24	11	6	27	75	8	29
Nahrungsverbrauch :										
30	Halbrohreis	+	99	92	342	33	20	586	92	84
31	Ausbeute (%)		82	79	79	80	80	81	82	79
32	Poliertes Reis		87	73	270	26	16	472	82	66
33	dgl. kg/Kopf		1,7	1,6	5,6	2,4	1,7	2,9	1,6	1,5

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer und niederländischer Sprache auf Seite 74.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für die Gemeinschaft ohne den Binnenaustausch sind auf Seite 69 zu finden.

Partie II : Bilans du riz
A : Résultats récapitulatifs

1956/57				1957/58						Postes du bilan ¹⁾
Italia	Neder-land	UEBL	EWG/CEE	Deutsch-land (B.R.)	France	Italia	Neder-land	UEBL	EWG/CEE	

2. Bilans du riz des pays-CEE suivant les différentes années agricoles en 1 000 t (valeur décortiqué)

a. Utilisation de la production de riz

530	—	—	597	—	81	510	—	—	591	Production (nette)
55	—	—	56	—	1	29	—	—	30	Stock de début (agr.)
29	—	—	30	—	1	34	—	—	35	Stock final (agr.)
556	—	—	623	—	81	505	—	—	586	Utilisation totale
11	—	—	12	—	0	11	—	—	11	Consomm. à la ferme
2	—	—	2	—	—	2	—	—	2	Semences (agr.)
19	—	—	19	—	—	14	—	—	14	Alim. animale (agr.)
524	—	—	590	—	81	478	—	—	559	Alim. hum. directe
										Ventes

b. Bilans du marché

524	—	—	590	—	81	478	—	—	559	Ventes par l'agriculture
335	10	.	378	46	12	259	14	.	331	Stock de début (marché)
259	14	.	331	41	8	160	16	.	225	Stock final (marché)
259	33	31	327	5	12	215	35	26	293	Exportations ²⁾
1	83	86	398	96	72	1	79	55	303	Importations ²⁾
342	46	55	708	96	145	363	42	29	675	Consomm. indigène du marché
13	—	—	16	—	4	14	—	—	18	Semences (marché)
—	4	5	56	0	23	—	5	2	30	Alim. animale (marché)
2	0	0	4	2	0	2	0	0	4	Pertes (marché)
9	7	30	83	7	19	9	6	9	50	Usages industriels
318	35	20	549	87	99	338	31	18	573	Alim. hum. (marché)

c. Bilans totaux

530	—	—	597	—	81	510	—	—	591	Production (nette)
390	10	.	434	46	13	288	14	.	361	Stock de début
288	14	.	361	41	9	194	16	.	260	Stock final
259	33	31	327	5	12	215	35	26	293	Exportations ²⁾
1	83	86	398	96	72	1	79	55	303	Importations ²⁾
374	46	55	741	96	145	390	42	29	702	Consomm. indigène totale
24	—	—	28	—	4	25	—	—	29	Semences
2	4	5	58	0	23	2	5	2	32	Alim. animale
2	0	0	4	2	0	2	0	0	4	Pertes (marché)
9	7	30	83	7	19	9	6	9	50	Usages industriels
337	35	20	568	87	99	352	31	18	587	Alim. humaine :
79	80	80	81	82	78	79	80	80	80	Riz décortiqué
266	28	16	458	77	77	278	25	14	471	Taux d'extr. (%)
5,5	2,6	1,7	2,8	1,4	1,7	5,7	2,2	1,5	2,8	Riz usiné
										idem kg/tête

¹⁾ Désignation en italien et en néerlandais, voir page 74.

²⁾ Commerce extérieur y compris les échanges intra-CEE; les chiffres pour la Communauté sans les échanges intra-CEE sont indiqués page 69.

Teil II : Reisbilanzen
A : Zusammengefaßte Ergebnisse

Nr.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang	1958/59						
			Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Neder- land	UEBL	EWG/ CEE	Deutsch- land (B.R.)	France

noch 2. : Reisbilanzen der EWG-Länder nach einzelnen Wirtschaftsjahren in 1 000 t Halbrohreis

a. Verwendung der Reiserzeugung

1	Nettoerzeugung	+	—	108	590	—	—	698	—	98
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	—	1	34	—	—	35	—	1
3	Endbestand	—	—	1	45	—	—	46	—	0
4	Verwendung insg.	=	—	108	579	—	—	687	—	99
Eigenverbrauch :										
5	Saatgut (Ldw.)	+	—	0	10	—	—	10	—	1
6	Futter (Ldw.)	+	—	—	1	—	—	1	—	—
7	Nahrung direkt	+	—	—	11	—	—	11	—	—
8	Verkäufe	+	—	108	557	—	—	665	—	98

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Ldw.	+	—	108	557	—	—	665	—	98
10	Anfangsbestand (Markt)	+	41	8	160	16	.	225	68	25
11	Endbestand (Markt)	—	68	25	157	17	.	267	77 ^{a)}	26
12	Ausfuhr ²⁾	—	7	24	208	39	28	306	7	24
13	Einfuhr ²⁾	+	150	101	1	88	68	408	175	117
14	Inlandsverbr. über den Markt.	=	116	168	353	48	40	725	159	190
15	Saatgut (Markt)	+	—	3	14	—	—	17	—	2
16	Futter (Markt)	+	8	33	—	7	3	51	10	32
17	Verluste (Markt)	+	2	0	3	0	0	5	3	0
18	Industrieverbrauch	+	8	39	9	8	15	79	7	56
19	Nahrung (Markt)	+	98	93	327	33	22	573	139	100

c. Gesamtbilanzen

20	Nettoerzeugung	+	—	108	590	—	—	698	—	98
21	Anfangsbestand	+	41	9	194	16	.	260	68	26
22	Endbestand	—	68	26	202	17	.	313	77 ^{a)}	26
23	Ausfuhr ²⁾	—	7	24	208	39	28	306	7	24
24	Einfuhr ²⁾	+	150	101	1	88	68	408	175	117
25	Inlandsverbrauch insgesamt .	=	116	168	375	48	40	747	159	191
26	Saatgut	+	—	3	24	—	—	27	—	3
27	Futter	+	8	33	1	7	3	52	10	32
28	Verluste (Markt)	+	2	0	3	0	0	5	3	0
29	Industrieverbrauch	+	8	39	9	8	15	79	7	56
Nahrungsverbrauch :										
30	Halbrohreis	+	98	94	338	33	22	584	139	100
31	Ausbeute (%)		82	80	79	80	80	81	82	80
32	Polierter Reis		87	74	267	26	18	472	119	80
33	dgl. kg/Kopf		1,6	1,6	5,5	2,3	1,9	2,8	2,2	1,8

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer und niederländischer Sprache auf Seite 74.

) Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für die Gemeinschaft ohne den Binnenaustausch sind auf Seite 69 zu finden.

^{a)} Bilanzen für die B.R. Deutschland einschl. 1959/60 ohne Bestände an Reisstärke; daher werden die Endbestände der B.R. Deutschland und der Gemeinschaft 1959/60 um 4 000 t geringer als die Anfangsbestände 1960/61 ausgewiesen.

Partie II : Bilans du riz

A : Résultats récapitulatifs

1959/60				1960/61						Postes du bilan ¹⁾
Italia	Neder-land	UEBL	EWG/CEE	Deutsch-land (B.R.)	France	Italia	Neder-land	UEBL	EWG/CEE	

2 (suite) : Bilans du riz des pays-CEE suivant les différentes années agricoles en 1 000 t (valeur décortiqué)

a. Utilisation de la production de riz

604	—	—	702	—	75	498	—	—	573	Production (nette)
45	—	—	46	—	0	29	—	—	29	Stock de début (agr.)
29	—	—	29	—	0	24	—	—	24	Stock final (agr.)
620	—	—	719	—	75	503	—	—	578	Utilisation totale
11	—	—	12	—	1	10	—	—	11	Consomm. à la ferme :
1	—	—	1	—	—	3	—	—	3	Semences (agr.)
6	—	—	6	—	—	3	—	—	3	Alim. animale (agr.)
602	—	—	700	—	74	487	—	—	561	Alim. hum. directe
										Ventes

b. Bilans du marché

602	—	—	700	—	74	487	—	—	561	Ventes par l'agriculture
157	17	.	267	81 ²⁾	26	246	19	—	372 ²⁾	Stocks de début (marché)
246	19	.	368 ²⁾	90	16	146	19	0	271	Stock final (marché)
133	43	26	233	6	8	229	35	23	301	Exportations ²⁾
3	104	79	478	131	81	0	88	68	368	Importations ²⁾
383	59	53	844	116	157	358	53	45	729	Consomm. indigène du marché
13	—	—	15	—	3	13	—	—	16	Semences (marché)
—	12	3	57	1	14	—	9	1	25	Alim. animale (marché)
4	0	0	7	2	0	1	0	0	3	Pertes (marché)
11	11	25	110	8	43	12	9	27	99	Usages industriels
355	36	25	655	105	97	332	35	17	586	Alim. hum. (marché)

c. Bilans totaux

604	—	—	702	—	75	498	—	—	573	Production (nette)
203	17	.	313	81 ²⁾	26	275	19	—	401 ²⁾	Stock de début
275	19	.	397 ²⁾	90	16	170	19	0	295	Stock final
133	43	26	233	6	8	229	35	23	301	Exportations ²⁾
3	104	79	478	131	81	0	88	68	368	Importations ²⁾
401	59	53	863	116	158	374	53	45	746	Consomm. indigène totale
24	—	—	27	—	4	23	—	—	27	Semences
1	12	3	58	1	14	3	9	1	28	Alim. animale
4	0	0	7	2	0	1	0	0	3	Pertes (marché)
11	11	25	110	8	43	12	9	27	99	Usages industriels
										Alim. humaine :
361	36	25	661	105	97	335	35	17	589	Riz décortiqué
79	80	80	80	82	80	79	80	80	81	Taux d'extr. (%)
285	29	20	533	93	78	265	28	14	478	Riz usiné
5,8	2,5	2,1	3,1	1,7	1,7	5,3	2,4	1,5	2,8	idem kg/tête

¹⁾ Désignation en italien et néerlandais, voir page 74.

²⁾ Commerce extérieur y compris les échanges intra-CEE; les chiffres pour la Communauté sans les échanges intra-CEE sont indiqués page 69.

³⁾ Jusqu'en 1959/60 les stocks d'amidon de riz ne sont pas compris dans les bilans de l'Allemagne (R.F.); par conséquent le stock final 1959/60 de l'Allemagne (R.F.) et de la Communauté est inférieur de 4 000 t par rapport au stock de début 1960/61.

Teil II : Reisbilanzen
A : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie II : Bilans du riz
A : Résultats récapitulatifs

Nr.	Voci di bilancio ¹⁾	Rechen- gang Modede calcul	1961/62					EWG/ CEE	Balansposten ¹⁾
			Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Neder- land	UEBL		

noch 2 : Reisbilanzen der EWG-Länder
nach einzelnen Wirtschaftsjahren
in 1 000 t Halbrohreis

2 (suite) : Bilans du riz des pays-CEE
suivant les différentes années agricoles
en 1 000 t (valeur décortiqué)

a. Verwendung der Reiserzeugung

a. Utilisation de la production de riz

1	Produzione (netta)	+	—	99	560	—	—	659	Produktie (netto)
2	Stock iniziale (agr.)	+	—	0	24	—	—	24	Beginvoorraad (Landb.)
3	Stock finale (agr.)	—	—	0	42	—	—	42	Eindvoorraad (Landb.)
4	Utilizz. totale.	=	—	99	542	—	—	641	Verbruik totaal
	Consumo diretto :								Eigen verbruik :
5	Semine (agr.)	+	—	1	10	—	—	11	Zaazaad (Landb.)
6	Alim. anim. (agr.)	+	—	—	3	—	—	3	Veevoeder (Landb.)
7	Alim. umana (agr.)	+	—	—	2	—	—	2	Direkte consumptie
8	Vendite dell'Agric.	+	—	98	527	—	—	625	Verkopen

b. Marktbilanzen

b. Bilans du marché

9	Vendite dell'Agric.	+	—	98	527	—	—	625	Verkopen van de Landb.
10	Stock iniz. (mercato)	+	90	16	146	19	} + 5	271	Beginvoorraad (markt)
11	Stock finale (mercato)	—	105	16	71	21		218	Eindvoorraad (markt)
12	Esportazioni ²⁾	—	10	22	264	34		22	352
13	Importazioni ²⁾	+	179	78	0	88	65	410	Import ²⁾
14	Consumo del mercato in- terno	=	154	154	338	52	38	736	Binnenlands verbruik via de markt
15	Semine (mercato)	+	—	3	11	—	—	14	Zaazaad (markt)
16	Alim. anim. (mercato)	+	2	20	—	9	1	32	Veevoeder (markt)
17	Perdite (mercato)	+	2	0	1	0	0	3	Verliezen (markt)
18	Usi industriali	+	8	27	16	7	21	79	Industrieverbruik
19	Alim. umana (mercato)	+	142	104	310	36	16	608	Consumptie (markt)

c. Gesamtbilanzen

c. Bilans totaux

20	Produzione (netta)	+	—	99	560	—	—	659	Produktie (netto)
21	Stock iniziale	+	90	16	170	19	} + 5	295	Beginvoorraad
22	Stock finale	—	105	16	113	21		260	Eindvoorraad
23	Esportazioni ²⁾	—	10	22	264	34		22	352
24	Importazioni ²⁾	+	179	78	0	88	65	410	Import ²⁾
25	Consumo interno totale	=	154	155	353	52	38	752	Binnenl. verbruik totaal
26	Semine	+	—	4	21	—	—	25	Zaazaad
27	Alim. animale	+	2	20	3	9	1	35	Veevoeder
28	Perdite (mercato)	+	2	0	1	0	0	3	Verliezen (markt)
29	Usi industriali	+	8	27	16	7	21	79	Industrieverbruik
	Alim. umana :								Consumptie :
30	Riso semigreggio	+	142	104	312	36	16	610	Gepelde rijst
31	Tasso di estrazione (%)		82	77	79	80	80	81	Uitmalingspercent.
32	Riso lavorato		123	80	247	29	13	492	Gepolierde rijst
33	idem kg/pro capite		2,2	1,7	4,9	2,5	1,4	2,8	idem kg/hoofd

¹⁾ Per le indicazioni nelle lingue tedesca e francese vedi pagine precedenti.

²⁾ Commercio estero ivi compresi gli scambi intracomunitari.

²⁾ Duitse en franse benaming op de voorgaande pagina's.

²⁾ Buitenlandse handel met inbegrip van de handel tussen de lidstaten.

Teil II : Reisbilanzen
A : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie II : Bilans du riz
A : Résultats récapitulatifs

Nr.	Bilanzposten	Rechen- gang	Deutschland (B.R.)						Postes du bilan
			1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61		1961/62
		Modede calcul							
3. Reisbilanzen der EWG-Länder in 1 000 t Halbrohreis									
a. Verwendung der Reiserzeugung									
1	Nettoerzeugung	+	—	—	—	—	—	—	Production (nette)
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	—	—	—	—	—	—	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.)	—	—	—	—	—	—	—	Stock final (agr.)
4	Verwendung insg.	=	—	—	—	—	—	—	Utilisation totale
Eigenverbrauch :									Consomm. à la ferme :
5	Saatgut (Ldw.)	+	—	—	—	—	—	—	Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.)	+	—	—	—	—	—	—	Alim. animale (agr.)
7	Nahrung direkt	+	—	—	—	—	—	—	Alim. hum. directe
8	Verkäufe	+	—	—	—	—	—	—	Ventes
b. Marktbilanzen									b. Bilans du marché
9	Verkäufe der Ldw.	+	—	—	—	—	—	—	Ventes par l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt).	+	24	33	46	41	68	81 ¹⁾	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt)	—	33	46	41	68	77 ¹⁾	90	Stock final (marché)
12	Ausfuhr.	—	3	4	5	7	7	6	Exportations
13	Einfuhr	+	122	119	96	150	175	131	Importations
14	Inlandsverbrauch über den Markt	=	110	102	96	116	159	116	Consomm. indigène du marché
15	Saatgut (Markt)	+	—	—	—	—	—	—	Semences (marché)
16	Futter (Markt)	+	2	0	0	8	10	1	Alim. anim. (marché)
17	Verluste (Markt)	+	2	2	2	2	3	2	Pertes (marché)
18	Industrieverbrauch	+	7	8	7	8	7	8	Usages industriels
19	Nahrung (Markt).	+	99	92	87	98	139	105	Alim. hum. (marché)
c. Gesamtbilanzen									c. Bilans totaux
20	Nettoerzeugung	+	—	—	—	—	—	—	Production (nette)
21	Anfangsbestand	+	24	33	46	41	68	81 ¹⁾	Stock de début
22	Endbestand	—	33	46	41	68	77 ¹⁾	90	Stock final
23	Ausfuhr.	—	3	4	5	7	7	6	Exportations
24	Einfuhr	+	122	119	96	150	175	131	Importations
25	Inlandsverbrauch insg..	=	110	102	96	116	159	116	Consomm. indigène tot.
26	Saatgut.	+	—	—	—	—	—	—	Semences
27	Futter	+	2	0	0	8	10	1	Alim. animale
28	Verluste (Markt)	+	2	2	2	2	3	2	Pertes (marché)
29	Industrieverbrauch	+	7	8	7	8	7	8	Usages industriels
Nahrungsverbrauch :									Alim. humaine :
30	Halbrohreis		99	92	87	98	139	105	Riz décortiqué
31	Ausbeute (%)	+	82	82	82	82	82	82	Taux d'ext. (%)
32	Polierter Reis		87	82	77	87	119	93	Riz usiné
33	dgl. kg/Kopf		1,7	1,6	1,4	1,6	2,2	1,7	idem kg/tête

¹⁾ Bilanzen bis einschl. 1959/60 ohne Bestände an Reisstärke; daher Endbestände 1959/60 um 4 000 t geringer.

¹⁾ Jusqu'en 1959/60 les stocks d'amidon de riz ne sont pas compris dans les bilans; par conséquent le stock final 1959/60 est inférieur de 4 000 t.

Teil II: Reisbilanzen
A : Zusammengefaßte Ergebnisse

Bilanzposten	Rechen- gang Modede calcul	France						Italia							
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1961/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62

noch 3 : Reisbilanzen der EWG-Länder
in 1 000 t Halbrohreis

a. Verwendung der Reiserzeugung

1	Nettoerzeugung	+	56	67	81	108	98	75	99	704	530	510	590	604	498	560
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	1	1	1	1	1	0	0	54	55	29	34	45	29	24
3	Endbestand (Ldw.)	—	1	1	1	1	0	0	0	55	29	34	45	29	24	42
4	Verwendung insg.	=	56	67	81	108	99	75	99	703	556	505	579	620	503	542
Eigenverbrauch :																
5	Saatgut (Ldw.)	+	1	1	0	0	1	1	1	11	11	11	10	11	10	10
6	Futter (Ldw.)	+	—	—	—	—	—	—	—	2	2	2	1	1	3	3
7	Nahrung direkt	+	—	—	—	—	—	—	—	20	19	14	11	6	3	2
8	Verkäufe	+	55	66	81	108	98	74	98	670	524	478	557	602	487	527

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Ldw.	+	55	66	81	108	98	74	98	670	524	478	557	602	487	527
10	Anfangsbestand (Markt)	+	0	0	12	8	25	26	16	366	335	259	160	157	246	146
11	Endbestand (Markt)	—	0	12	8	25	26	16	16	335	259	160	157	246	146	71
12	Ausfuhr	—	1	0	12	24	24	8	22	353	259	215	208	133	229	264
13	Einfuhr	+	91	109	72	101	117	81	78	1	1	1	1	3	0	0
14	Inlandsverbrauch über den Markt	=	145	163	145	168	190	157	154	349	342	363	353	383	358	338
15	Saatgut (Markt)	+	2	3	4	3	2	3	3	14	13	14	14	13	13	11
16	Futter (Markt)	+	27	47	23	33	32	14	20	—	—	—	—	—	—	—
17	Verluste (Markt)	+	0	0	0	0	0	0	0	2	2	2	3	4	1	1
18	Industrieverbrauch	+	24	29	19	39	56	43	27	11	9	9	9	11	12	16
19	Nahrung (Markt)	+	92	84	99	93	100	97	104	322	318	338	327	355	332	310

c. Gesamtbilanzen

20	Nettoerzeugung	+	56	67	81	108	98	75	99	704	530	510	590	604	498	560
21	Anfangsbestand	+	1	1	13	9	26	26	16	420	390	288	194	202	275	170
22	Endbestand	—	1	13	9	26	26	16	16	390	288	194	202	275	170	113
23	Ausfuhr	—	1	0	12	24	24	8	22	353	259	215	208	133	229	264
24	Einfuhr	+	91	109	72	101	117	81	78	1	1	1	1	3	0	0
25	Inlandsverbrauch insg.	=	146	164	145	168	191	158	155	382	374	390	375	401	374	353
26	Saatgut	+	3	4	4	3	3	4	4	25	24	25	24	24	23	21
27	Futter	+	27	47	23	33	32	14	20	2	2	2	1	1	3	3
28	Verluste (Markt)	+	0	0	0	0	0	0	0	2	2	2	3	4	1	1
29	Industrieverbrauch	+	24	29	19	39	56	43	27	11	9	9	9	11	12	16
Nahrungsverbrauch :																
39	Halbrohreis	+	92	84	99	93	100	97	104	342	337	352	338	361	335	312
31	Ausbeute (%)		79	79	78	80	80	80	77	79	79	79	79	79	79	79
32	Polierter Reis		73	66	77	74	80	78	80	270	266	278	267	285	265	247
33	dgl. kg/Kopf		1,6	1,5	1,7	1,6	1,8	1,7	1,7	5,6	5,5	5,7	5,5	5,8	5,3	4,9

Partie II : Bilans du riz
A : Résultats récapitulatifs

Nederland							Belgique-Luxembourg							Postes du bilan	
1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62		

3. (suite) : Bilans du riz des pays-CEE
en 1 000 t (valeur décortiqué)

a. Utilisation de la production de céréales

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Production (nette)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Stock de début (agr.)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Stock final (agr.)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Utilisation totale
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Consomm. à la ferme :
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Semences (agr.)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Alim. anim. (agr.)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Alim. hum. directe
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Ventes

b. Bilans du marché

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Ventes par l'agriculture
8	10	14	16	17	19	19	.	.	.	.	.	0	+ 5	—	Stock de début (marché)
10	14	16	17	19	19	21	.	.	.	.	.	23	22	—	Stock final (marché)
34	33	35	39	43	35	34	14	31	26	28	26	23	22	—	Exportations
80	83	79	88	104	88	88	64	86	55	68	79	68	65	—	Importations
44	46	42	48	59	53	52	50	55	29	40	53	45	38	—	Consomm. indigène du marché
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Semences (marché)
5	4	5	7	12	9	9	3	5	2	3	3	1	1	—	Alim. anim. (marché)
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	—	Pertes (marché)
6	7	6	8	11	9	7	27	30	9	15	25	27	21	—	Usages industriels
33	35	31	33	36	35	36	20	20	18	22	25	17	16	—	Alim. hum. (marché)

c. Bilans totaux

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Production (nette)
8	10	14	16	17	19	19	.	.	.	.	.	0	+ 5	—	Stock de début
10	14	16	17	19	19	21	.	.	.	.	.	23	22	—	Stock final
34	33	35	39	43	35	34	14	31	26	28	26	23	22	—	Exportations
80	83	79	88	104	88	88	64	86	55	68	79	68	65	—	Importations
44	46	42	48	59	53	52	50	55	29	40	53	45	38	—	Consomm. indigène totale
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Semences
5	4	5	7	12	9	9	3	5	2	3	3	1	1	—	Alim. animale
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	—	Pertes (marché)
6	7	6	8	11	9	7	27	30	9	15	25	27	21	—	Usages industriels
33	35	31	33	36	35	36	20	20	18	22	25	17	16	—	Alim. humaine :
80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	Riz décortiqué
26	28	25	26	29	28	29	16	16	14	18	20	14	13	—	Taux d'extr. (%)
2,4	2,6	2,2	2,3	2,5	2,4	2,5	1,7	1,7	1,5	1,9	2,1	1,5	1,4	—	idem kg/tête

Teil II : Reisbilanzen
A : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie II : Bilans du riz
A : Résultats récapitulatifs

Länder/Pays	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62
-------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

4. Grad der Selbstversorgung mit Reis

4. Degré de l'auto-approvisionnement en riz

a. Marktbilanz
(Verkäufe der Landwirtschaft in %
des Inlandsverbrauches über den Markt) ¹⁾

a. Bilan du marché
(ventes de l'agriculture en %
de la consommation indigène du marché) ¹⁾

Deutschland (B.R.)	—	—	—	—	—	—	—
France	38	40	56	64	52	47	64
Italia	192	153	132	158	157	136	156
Niederland	—	—	—	—	—	—	—
Belgique-Luxembourg	—	—	—	—	—	—	—
EWG/CEE	104	83	83	92	83	77	85

**b. Gesamtbilanz (Nettoerzeugung
in % des gesamten Inlandsverbrauches) ²⁾**

**b. Bilan total (production nette
en % de la consommation indigène) ²⁾**

Deutschland (B.R.)	—	—	—	—	—	—	—
France	38	41	56	64	51	47	64
Italia	184	142	131	157	151	133	159
Niederland	—	—	—	—	—	—	—
Belgique/Luxembourg	—	—	—	—	—	—	—
EWG/CEE	104	81	84	93	81	77	88

¹⁾ Ohne Berücksichtigung des Reises, der in der Landwirtschaft direkt verwendet wurde (=Grad der Selbstversorgung bei den vermarkteten Mengen).

¹⁾ C'est-à-dire sans tenir compte du riz employé directement dans l'agriculture (=degré de l'auto-approvisionnement par rapport aux quantités commercialisées).

²⁾ Grad der Selbstversorgung insgesamt.

²⁾ Degré de l'auto-approvisionnement total.

**5. Nahrungsverbrauch an Reiserzeugnissen
in kg ¹⁾ je Einwohner**

**5. Alimentation humaine en produits à base de riz
en kg ¹⁾ par tête**

Deutschland (B.R.)	1,7	1,6	1,4	1,6	2,2	1,7	2,2
France	1,6	1,5	1,7	1,6	1,8	1,7	1,7
Italia	5,6	5,5	5,7	5,5	5,8	5,3	4,9
Niederland	2,4	2,6	2,2	2,3	2,5	2,4	2,5
Belgique-Luxembourg	1,7	1,7	1,5	1,9	2,1	1,5	1,4
EWG/CEE	2,9	2,8	2,8	2,8	3,1	2,8	2,8

¹⁾ Angaben in poliertem Reis.

¹⁾ Données en riz usiné.

Teil II : Reisbilanzen
B : Ergänzende Statistiken

Partie II : Bilans du riz
B : Statistiques complémentaires

Bezeichnung	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	Désignation
-------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-------------

**1. Anbau, Ernte und Nettoerzeugung
an Reis in Frankreich und Italien**

**1. Culture, récolte et calcul de la production nette
du riz en France et en Italie**

A. Frankreich

A. France

Ernteflächen (1 000 ha)	20	23	27	29	32	33	33	Superficies récoltées (1 000 ha)
Erträge (100 kg/ha)	41,3	42,5	42,0	48,2	40,9	32,2	40,6	Rendements (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t) :								Production (1 000 t) :
Amtliche Statistik (paddy brut).	81	99	114	141	132	103	134	Statistique officielle (paddy brut)
Notwendige Ergänzungen	—	—	—	+ 7	+ 7	+ 2	+ 3	Compléments nécessaires
Zusammen	81	99	114	148	139	105	137	Total
Umgerechnet in Rohreis (paddy net)	73	86	105	138	126	97	127	Calculé en riz brut (paddy net)
Umrechnungsfaktor ¹⁾	90	87	92	93	91	92	93	Taux de conversion ¹⁾
Umgerechnet in Halbrohreis	57	67	81	110	99	75	99	Calculé en riz décortiqué
Umrechnungsfaktor ²⁾	78	78	77	80	79	77	78	Taux de conversion ²⁾
Verluste in Halbrohreis	1	—	—	2	1	—	—	Déchets en riz décortiqué
Nettoerzeugung in Halbrohreis	56	67	81	108	98	75	99	Production (nette) en riz décortiqué

B. Italien

B. Italie

Ernteflächen (1 000 ha)	169	138	126	134	136	129	123	Superficies récoltées (1 000 ha)
Erträge (100 kg/ha)	52,2	48,1	50,6	54,8	55,6	48,3	56,8	Rendements (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t) in :								Production (1 000 t) en :
Rohreis ³⁾	880	663	637	737	755	622	700	Riz brut ³⁾
Umgerechnet in Halbrohreis	704	530	510	590	604	498	560	Calculé en riz décortiqué
Umrechnungsfaktor	80	80	80	80	80	80	80	Taux de conversion

¹⁾ In % des Rohreises als „paddy brut“.
²⁾ In % des Rohreises als „paddy net“.
³⁾ Gemäß amtlicher Statistik.

¹⁾ En % du riz paddy brut.
²⁾ En % du riz brut (paddy net).
³⁾ Conformément à la statistique officielle.

Teil II : Reisbilanzen
B : Ergänzende Statistiken

Partie II : Bilans du riz
B : Statistiques complémentaires

Bezeichnung	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	Désignation
-------------	------	------	------	------	------	------	------	------	-------------

**2. Bestände an Reis und Reiserzeugnissen
am 1. Juli in 1 000 t (Halbrohreis)**

**2. Stocks de riz et produits à base de riz
au 1^{er} juillet, en 1 000 t (valeur décortiqué)**

A. Deutschland (B.R.)

A. Allemagne (R.F.)

Markt :									Marché :	
Halbrohreis	2	6	17	12	12	15	15	28	Riz décortiqué	
Polierter Reis (in Halbroh- reis)	22	27	29	29	56	64	73	75	Riz usiné (en valeur décor- tiqué)	
Reisstärke	—	—	—	—	—	2	2	2	Amidon de riz	
Insgesamt	24	33	46	41	68	81	90	105	Total	

B. Frankreich

B. France

Landwirtschaft	1	1	1	1	1	0	0	0	Agriculture	
Markt ¹⁾	0	0	12	8	25	26	16	16	Marché ¹⁾	
Insgesamt	1	1	13	9	26	26	16	16	Total	

C. Italien ²⁾

C. Italie ²⁾

Zwangsablieferungslager ³⁾	284	265	183	83	108	209	105	28	Entrepôts collectifs ³⁾	
Bearbeitungsbetriebe	41	41	45	50	42	32	40	42	Usines pour le décortiquage	
Reisanbauer	54	55	29	34	45	29	24	42	Cultivateurs de riz	
Private	41	29	31	27	7	5	1	1	Privés	
Insgesamt	420	390	288	194	202	275	170	113	Total	

D. Niederlande

D. Pays-Bas

Reis (Halbrohreis) ⁴⁾	8	10	14	16	17	19	19	21	Riz (en valeur décortiqué) ⁴⁾	
--	---	----	----	----	----	----	----	----	--	--

E. Belgien-Luxemburg ⁵⁾

E. Belgique-Luxembourg ⁵⁾

¹⁾ Großhandel einschl. Getreide des Handels, das außerhalb der genossenschaftlichen oder handelseigenen Lager gelagert wird.

²⁾ Über die Bestände in der Landwirtschaft gibt es keine statistischen Unterlagen. Es wird angenommen, daß sie am 1. Juli jeweils sehr gering sind und sich von einem Jahr zum anderen kaum verändern.

³⁾ Magazzini di ammasso (italienische Originalbezeichnung).

⁴⁾ Bestände in den Fabriken.

⁵⁾ Zahlen über die Bestände sind nicht verfügbar.

¹⁾ Commerce en gros y compris céréales appartenant au commerce et logées hors des magasins propres de la coopérative ou du négociant.

²⁾ Des données statistiques concernant les stocks dans l'agriculture ne sont pas disponibles. On suppose qu'ils sont très minimes au 1^{er} juillet et qu'ils varient très peu d'une année à l'autre.

³⁾ Magazzini di ammasso (désignation originale italienne).

⁴⁾ Stocks dans les usines.

⁵⁾ Les données concernant les stocks ne sont pas disponibles.

Teil II : Reisbilanzen
B : Ergänzende Statistiken

Partie II : Bilans du riz
B : Statistiques complémentaires

Reiserzeugnisse	Umrechnungs- schlüssel ¹⁾ Taux de conversion ¹⁾	Ausfuhr							Exportations							Einfuhr							Importations							Produits à base de riz
		1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	

**3. Reiserzeugnisse, die bei der Berechnung
des Außenhandels mit Reis berücksichtigt wurden
in 1 000 t Halbrohreis**

**3. Produits à base de riz dont on a tenu compte
pour le calcul du commerce extérieur du riz
en 1 000 t équivalent riz décortiqué**

A. Deutschland (B.R.)										A. Allemagne (R.F.)									
Halbrohreis	100	0	1	0	1	0	0	3	100	103	74	119	109	92	141	Riz décortiqué			
Polierter Reis	122	3	3	5	6	7	6	7	22	16	23	31	66	39	38	Riz usiné			
Zusammen		3	4	5	7	7	6	10	122	119	97	150	175	131	179	Total			
B. Frankreich										B. France									
Reis	100	1	—	11	21	24	8	22	40	33	29	26	29	24	31	Riz (en riz décortiqué)			
Bruchreis	125 ²⁾	0	0	1	3	0	0	0	51	76	43	75	88	57	47	Brisures de riz			
Zusammen		1	0	12	24	24	8	22	91	109	72	101	117	81	78	Total			
C. Italien										C. Italie									
Rohreis	80	2	2	2	2	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	Riz brut			
Halbrohreis	100	52	52	33	82	55	59	89	—	—	—	—	—	—	—	Riz décortiqué			
Polierter Reis	100	298	204	180	124	76	168	173	1	1	1	1	3	0	0	Riz usiné			
Reismehl	100	1	1	0	0	0	0	0	—	—	—	—	—	—	—	Farine de riz			
Zusammen		353	259	215	208	133	229	264	1	1	1	1	3	0	0	Total			
D. Niederlande										D. Pays-Bas									
Reis	120-125	34	32	34	38	42	34	31	80	83	79	88	104	88	87	Riz			
Reisstärke	125-145	0	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	Amidon de riz			
Reismehl	120-125	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	Farine de riz			
Puffreis	125-145	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	0	Riz gonflé			
Zusammen		34	33	35	39	43	35	34	80	83	79	88	104	88	88	Total			
E. Belgien-Luxemburg										E. Belgique-Luxembourg									
Reis (-Stroh oder Körner) unge- schält	80	—	—	—	—	0	0	0	—	—	1	0	1	0	1	Riz (paille ou graines) non pelé			
Geschälter und glasierter Bruch- reis	100	14	31	8	7	6	9	10	64	85	34	30	41	40	38	Riz pelé même glacé en brisures			
Geschälter (glasierter) und polier- ter Reis	125	—	—	13	11	10	11	11	—	—	8	12	14	22	21	Riz pelé (glacé) non brisé poli			
Anderer Reis	100	—	—	5	9	10	3	1	—	—	11	25	23	6	5	Autre riz			
Reismehl	100	0	—	0	—	0	0	0	0	—	0	—	0	0	0	Farines de riz			
Reisstärke	130	0	0	0	1	—	—	0	0	1	1	1	0	0	0	Amidon de riz			
Zusammen		14	31	26	28	26	23	22	64	86	55	68	79	68	65	Total			

¹⁾ Zur Umrechnung in Halbrohreis.
²⁾ 1957/58 = 128; 1958/59, 1959/60 und 1960/61 = 127; 1961/62 = 126.

¹⁾ Pour le calcul de l'équivalent en riz décortiqué.
²⁾ 1957/58 = 128; 1958/59, 1959/60 et 1960/61 = 127; 1961/62 = 126.

Teil II : Reisbilanzen
B : Ergänzende Statistiken

Partie II : Bilans du riz
B : Statistiques complémentaires

Länder/Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG Mutter- Länder	franz. Übersee- Depart.	asso- ziierte Gebiete	übrige Gebiete	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	terri- toires associés	autres terri- toires

**4. Außenhandel mit Reis und Reiserzeugnissen
nach Gebieten in 1 000 t**

**4. Commerce extérieur de riz et de produits
à base de riz par territoires, en 1 000 t**

1955/56	Deutschland (B.R.) . . .	3	0	—	0	3	122	36	—	—	86
	France.	1	—	1	—	0	91	11	1	16	63
	Italia	353	49	—	—	304	1	—	—	—	1
	Nederland	34	13	—	2	19	80	10	—	—	70
	Belgique-Luxembourg . .	14	.	.	.	.	64	.	.	.	.
	EWG/CEE :										
	Y compris UEBL	405	.	.	.	.	358	.	.	.	.
	Non compris UEBL	391	62	1	2	326	294	57	1	16	220
1956/57	Deutschland (B.R.) . . .	4	0	—	—	4	119	24	—	—	95
	France.	0	—	—	—	0	109	2	—	19	88
	Italia	259	40	4	—	215	1	—	—	—	1
	Nederland	33	7	—	2	24	83	11	—	—	72
	Belgique-Luxembourg . .	31	3	0	5	23	86	1	—	—	85
	EWG/CEE	327	50	4	7	266	398	38	—	19	341
1957/58	Deutschland (B.R.) . . .	5	2	—	0	3	96	13	—	0	84
	France.	12	3	6	—	3	72	2	—	21	49
	Italia	215	23	—	—	192	1	—	—	—	1
	Nederland	35	6	—	1	28	79	12	—	—	67
	Belgique-Luxembourg . .	26	6	1	2	17	55	3	—	—	52
	EWG/CEE	293	40	7	3	243	303	30	—	21	253
1958/59	Deutschland (B.R.) . . .	7	1	—	0	6	150	42	—	—	108
	France.	24	—	9	13	2	101	2	—	19	80
	Italia	208	39	—	—	169	1	—	—	—	1
	Nederland	39	8	—	5	26	88	11	—	—	77
	Belgique-Luxembourg . .	28	4	—	2	22	68	3	—	—	65
	EWG/CEE	306	52	9	20	225	408	58	—	19	331
1959/60	Deutschland (B.R.) . . .	7	1	—	1	5	175	23	—	—	152
	France.	24	—	5	16	3	117	3	—	22	92
	Italia	133	16	—	—	117	3	—	—	—	3
	Nederland	43	7	—	2	34	104	12	—	—	92
	Belgique-Luxembourg . .	26	5	—	1	20	79	3	—	0	76
	EWG/CEE	233	29	5	20	179	478	41	—	22	415

Teil II : Reisbilanzen
B : Ergänzende Statistiken

Partie II : Bilans du riz
B : Statistiques complémentaires

Länder/Pays	Ausfuhr					Einfuhr				
	Ins- gesamt	EWG Mutter- Länder	franz. Übersee. Depart.	asso- ziierte Gebiete	übrige Gebiete	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	terri- toires associés	autres terri- toires

noch 4. : Außenhandel mit Reis und Reiserzeugnissen
nach Gebieten in 1 000 t

4 (suite) : Commerce extérieur du riz et des produits
à base de riz par territoire, en 1 000 t

1960/61	Deutschland (B.R.) . . .	6	0	—	0	6	131	18	—	—	113
	France.	8	—	5	—	3	81	3	2	—	76
	Italia	229	8	—	—	221	0	—	—	—	0
	Niederland	35	7	—	2	26	88	12	—	—	76
	Belgique-Luxembourg . .	23	5	—	2	16	68	3	—	—	65
	EWG/CEE	301	20	5	4	272	368	36	2	—	330
1961/62	Deutschland (B.R.) . . .	10	2	—	0	8	179	34	—	0	145
	France.	22	—	—	—	22	78	2	—	—	76
	Italia	264	33	—	—	231	0	—	—	—	0
	Niederland	34	8	—	—	26	88	11	—	—	77
	Belgique-Luxembourg . .	22	4	0	10	8	65	2	0	0	63
	EWG/CEE	352	47	0	10	295	410	49	0	0	361

**5. Errechnung des Außenhandels der
Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern
in 1 000 t**

**5. Détermination du commerce extérieur
de la Communauté avec les pays non membres
en 1 000 t**

Deutsche Bezeichnung	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	Désignation française
Ausfuhr insgesamt abzügl. Intra-Handel ¹⁾	405 — 57	327 — 38	293 — 30	306 — 58	233 — 41	301 — 36	352 — 49	Exportations totales moins échanges intra-CEE ¹⁾
Handel mit Nicht-Mitglieds- ländern	348	289	263	240	192	265	303	Commerce avec les pays non membres
Einfuhr insgesamt abzügl. Intra-Handel ¹⁾	358 — 57	398 — 38	303 — 30	408 — 58	487 — 41	368 — 36	410 — 49	Importations totales moins échanges intra-CEE ¹⁾
Handel mit Nicht-Mitglieds- ländern	301	360	273	350	437	332	361	Commerce avec les pays non membres

¹⁾ Einfuhr aller EWG-Mitgliedsländer aus den anderen Mitgliedsländern auf-
grund der Einfuhrstatistik. Siehe hierzu die vorhergehende Tabelle sowie
die Vorbemerkungen in „Agrarstatistik“ Nr. 3/1961 auf Seite 16, oben.

¹⁾ Importation de tous les pays membres en provenance des autres pays
membres de la CEE basée sur les statistiques nationales des importations.
Voir à ce sujet le tableau précédent, ainsi que les remarques préliminaires
de la « Statistique Agricole », N° 3/1961, page 16, en haut.

Teil II : Reisbilanzen
B : Ergänzende Statistiken

Partie II : Bilans du riz
B : Statistiques complémentaires

verbraucht für die Herstellung von	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	utilisé pour la fabrication de
--	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	--------------------------------------

**6. Aufteilung des Industrieverbrauches
an Reis in 1 000 t**

**6. Répartition des usages industriels
du riz en 1 000 t**

A. Deutschland (B.R.)

A. Allemagne (R.F.)

Technische Stärke	7	8	7	8	7	8	8	Amidon
-----------------------------	---	---	---	---	---	---	---	--------

B. Frankreich

B. France

Bier	13	18	8	28	46	30	14	Bière
Stärke	9	9	9	9	8	8	8	Amidon
andere Industrieerzeugnisse	2	2	2	2	2	5	5	Autres produits industriels
Zusammen	24	29	19	39	56	43	27	Total

C. Italien

C. Italie

Bier	9	8	8	8	9	10	14	Bière
Stärke	2	1	1	1	2	2	2	Amidon
Zusammen	11	9	9	9	11	12	16	Total

D. Niederlande

D. Pays-Bas

Bier, Malz	6	7	6	7	11	9	7	Bière, malt
technische Stärke	—	—	—	1	—	—	—	Amidon
Zusammen	6	7	6	8	11	9	7	Total

E. Belgien-Luxemburg

E. Belgique-Luxembourg

Angaben über die Aufteilung liegen nicht vor.

Les données sur la répartition ne sont pas disponibles.

Teil III

Versorgungsbilanzen für Zucker

Partie III

Bilans d'approvisionnement du sucre

Vorbemerkungen

Der Teil III enthält die Zuckerbilanzen der EWG für die Jahre 1955/56 bis 1961/62 und ihrer Mitgliedsländer für die Jahre 1960/61 und 1961/62.

Ab 1961/62 ist die Ausarbeitung der Bilanzen für Frankreich geändert worden. In dem „Außenhandel“, sind die „Algerischen Departements und die Departements Oasis und Souara“ nicht mehr unter den „französischen überseeischen Departements“, sondern unter den „assozierten Gebieten“ aufgeführt.

Der **Teil A** enthält die zusammenfassenden Ergebnisse für die Gemeinschaft mit den wichtigsten Angaben der letzten sieben Jahre.

Der **Teil B** enthält die endgültigen Bilanzen für 1960/61 und die neuen Bilanzen der Mitgliedsländer für 1961/62.

Um die Verständlichkeit dieser Angaben zu erleichtern, wird auf die Vorbemerkungen des Heftes „Agrarstatistik“ 4/1961 verwiesen (deutscher Text Seiten 7 bis 10, französischer Text Seiten 11 bis 14).

Remarques préliminaires

La partie III contient les bilans du sucre de la CEE pour les années 1955/56 à 1961/62 et de ses pays membres pour les années 1960/61 et 1961/62.

A partir de 1961/62 l'élaboration des bilans de la France est modifiée. Dans le « commerce extérieur » les « Départements Algériens et départements des Oasis et de la Souara » ne figurent plus parmi les « départements d'outre-mer français » mais bien parmi les « territoires associés ».

La **partie A** contient les résultats récapitulatifs pour la Communauté avec les renseignements les plus importants des sept dernières années.

La **partie B** concerne les bilans définitifs pour 1960/61 et les nouveaux bilans pour 1961/62 des pays membres.

Pour faciliter la compréhension de ces données, on renvoie aux remarques préliminaires du fascicule « Statistique agricole » 4/1961 (texte allemand pages 7 à 10, texte français pages 11 à 14).

Teil III : Zuckerbilanzen

A : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

Partie III : Bilans du sucre

A : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bezeichnung	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	Désignation
-------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-------------

1. Erzeugung an Zuckerrüben

Erntefläche (1 000 ha)	1 020	1 002	943	1 043	1 118	1 175	993	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha)	337	309	342	369	286	399	364	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t)	34 352	30 994	32 289	38 508	31 960	46 904	36 117	Production (1 000 t)
Ergänzungen (1 000 t)	737	228	1 036	2 080	1 081	2 402	97	Compléments (1 000 t)
Tatsächl. Erzeugung (1 000 t)	35 089	31 222	33 325	40 588	33 041	49 306	36 214	Production réelle (1 000 t)

1. Production de betteraves sucrières

2. Zuckerrübenbilanz in 1 000 t

Erzeugung	35 089	31 222	33 325	40 588	33 041	49 306	36 214	Production
Ausfuhr	12	20	28	20	12	19	16	Exportation
Einfuhr	4	134	499	689	34	13	8	Importation
Gesamtverbrauch	35 081	31 336	33 796	41 257	33 063	49 300	36 206	Consommation totale
Futter	638	670	526	626	696	752	611	Alimentation animale
Verarbeitung	34 443	30 666	33 270	40 631	32 367	48 548	35 595	Transformation
davon :								soit :
Zuckerfabriken	33 060	29 354	31 923	39 094	31 445	46 751	34 689	Sucreries
Rübensaftfabriken	68	73	71	64	58	54	53	Usines de jus de betteraves
Alkoholgewinnung	1 315	1 239	1 276	1 473	864	1 743	853	Distilleries
<i>Zusätzliche Information :</i>								<i>Information complémentaire :</i>
<i>Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge ¹⁾</i>	<i>34 451</i>	<i>30 552</i>	<i>32 799</i>	<i>39 962</i>	<i>32 433</i>	<i>48 554</i>	<i>35 603</i>	<i>Quantité vendue par l'agriculture ¹⁾</i>

2. Bilan des betteraves sucrières en 1 000 t

¹⁾ Erzeugung minus Futter (Ausnahme : 1959/60 Niederlande).

¹⁾ Production moins alimentation animale (exception : 1959/60 Pays-Bas).

3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zuckererzeugung in 1 000 t

Verarbeitung von Zuckerrüben zu Zucker	33 128	29 427	31 994	39 158	31 503	46 805	34 742	Transformations de betteraves sucrières en sucre
Erzeugung an Weißzucker	4 456	3 804	4 305	5 142	4 209	6 342	4 746	Production de sucre blanc
Zuckerausbeute (%) ¹⁾	13,5	12,9	13,5	13,1	13,4	13,6	13,7	Extraction de sucre (%) ¹⁾
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%)	16,0	15,6	15,9	15,7	16,7	15,8	16,0	Richesse en sucre des betteraves livrées (%)

¹⁾ Durch Division der beiden oberen Zahlen errechnet.

¹⁾ Obtenus en divisant les deux lignes supérieures.

4. Erzeugung an Weißzucker nach Ländern in 1 000 t

4. Production de sucre blanc par pays en 1 000 t

Länder/Pays	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62
Deutschland (B.R.) ¹⁾	1 172	1 051	1 431	1 731	1 285	1 807	1 329
France	1 465	1 260	1 412	1 438	969	2 508	1 571
Italia	1 086	876	755	1 027	1 294	916	897
Niederland	383	322	355	528	459	652	540
Belgique-Luxembourg ¹⁾	350	295	352	418	202	459	409
EWG/CEE	4 456	3 804	4 305	5 142	4 209	6 342	4 746

¹⁾ Einschl. Weißzuckergehalt von Sirup.

¹⁾ Y compris la teneur en sucre blanc des sirops.

Teil III : Zuckerbilanzen

A : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

Partie III : Bilans du sucre

A : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bilanzposten — Länder	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	Postes du bilan — Pays
-----------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	------------------------------

5. Zuckerbilanz in 1 000 t Weißzucker

Erzeugung	4 456	3 804	4 305	5 142	4 209	6 342	4 746
Anfangsbestand (1. Juli)	1 591	1 569	1 494	1 494	2 173	2 304	3 341
Endbestand (30. Juni)	1 569	1 494	1 494	2 173	2 304	3 341	2 473
Ausfuhr ¹⁾	841	810	821	707	675	1 030	944
Einfuhr ¹⁾	635	1 190	1 009	841	1 237	673	562
Gesamt. Inlandsverbrauch	4 272	4 259	4 493	4 597	4 640	4 948	5 231
Futter	—	—	—	—	3	1	59
Verluste	0	4	0	2	2	4	2
Nahrungsverbrauch	4 272	4 255	4 493	4 595	4 635	4 943	5 170
dgl. kg/Kopf	26,0	25,7	26,8	27,2	27,1	28,7	29,7

5. Bilan du sucre en 1 000 t de sucre blanc

Production	4 456	3 804	4 305	5 142	4 209	6 342	4 746
Stock de début (1 juillet)	1 591	1 569	1 494	1 494	2 173	2 304	3 341
Stock final (30 juin)	1 569	1 494	1 494	2 173	2 304	3 341	2 473
Exportation ¹⁾	841	810	821	707	675	1 030	944
Importation ¹⁾	635	1 190	1 009	841	1 237	673	562
Consomm. indigène totale	4 272	4 259	4 493	4 597	4 640	4 948	5 231
Alimentation animale	—	—	—	—	3	1	59
Pertes	0	4	0	2	2	4	2
Alimentation humaine	4 272	4 255	4 493	4 595	4 635	4 943	5 170
idem kg/tête	26,0	25,7	26,8	27,2	27,1	28,7	29,7

¹⁾ Ohne Intrahandel.

¹⁾ Sans le commerce intra-CEE

6. Grad der Selbstversorgung

(Nettoerzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauches)

Deutschland (B.R.)	80	69	93	107	81	107	78
Frankreich	112	110	105	112	74	189	101
Italien	137	106	86	110	138	81	78
Niederlande	89	71	80	115	97	135	108
Belgien-Luxemburg	122	98	119	138	62	149	129
EWG	104	89	96	112	91	128	91

6. Degré de l'auto-approvisionnement

(Production nette en % de la consommation indigène totale)

Allemagne (R.F.)	80	69	93	107	81	107	78
France	112	110	105	112	74	189	101
Italie	137	106	86	110	138	81	78
Pays-Bas	89	71	80	115	97	135	108
Belgique-Luxembourg	122	98	119	138	62	149	129
CEE	104	89	96	112	91	128	91

7. Grad des tatsächlichen Einfuhrzuschusses

(Einfuhrüberschuß in % des gesamten Inlandsverbrauches)

Deutschland (B.R.)	- 11	- 39	- 12	- 9	- 10	- 7	- 9
Frankreich	+ 29	+ 10	+ 1	+ 2	- 28	+ 24	+ 26
Italien	- 1	+ 21	+ 11	- 4	- 3	- 1	- 1
Niederlande	- 13	- 24	- 27	- 16	+ 14	+ 14	+ 12
Belgien-Luxemburg	+ 17	+ 12	+ 5	+ 31	- 22	+ 33	+ 27
EWG	+ 5	- 9	- 4	- 3	- 12	+ 7	+ 7

7. Degré de l'excédent réel d'importation

(Excédent d'importation en % de la consommation indigène totale)

Allemagne (R.F.)	- 11	- 39	- 12	- 9	- 10	- 7	- 9
France	+ 29	+ 10	+ 1	+ 2	- 28	+ 24	+ 26
Italie	- 1	+ 21	+ 11	- 4	- 3	- 1	- 1
Pays-Bas	- 13	- 24	- 27	- 16	+ 14	+ 14	+ 12
Belgique-Luxembourg	+ 17	+ 12	+ 5	+ 31	- 22	+ 33	+ 27
CEE	+ 5	- 9	- 4	- 3	- 12	+ 7	+ 7

8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg/Weißwert je Einwohner

Deutschland (B.R.)	28,2	29,3	29,1	30,2	28,6	30,3	30,0
Frankreich	29,3	25,6	29,6	27,9	29,0	28,9	32,4
Italien	16,4	17,0	18,0	19,0	19,0	22,8	23,0
Niederlande	39,6	41,4	39,7	40,8	41,6	41,9	42,7
Belgien-Luxemburg	31,5	32,4	31,6	32,3	34,3	32,6	33,1
EWG	26,0	25,7	26,8	27,2	27,1	28,7	29,7

8. Consommation de sucre en kg/sucre blanc par habitant

Allemagne (R.F.)	28,2	29,3	29,1	30,2	28,6	30,3	30,0
France	29,3	25,6	29,6	27,9	29,0	28,9	32,4
Italie	16,4	17,0	18,0	19,0	19,0	22,8	23,0
Pays-Bas	39,6	41,4	39,7	40,8	41,6	41,9	42,7
Belgique-Luxembourg	31,5	32,4	31,6	32,3	34,3	32,6	33,1
CEE	26,0	25,7	26,8	27,2	27,1	28,7	29,7

Teil III : Zuckerbilanzen

Partie III : Bilans du sucre

A : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

A : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Jahr Année	Ausfuhr		Exportation			Einfuhr		Importation		
	Ins- gesamt	EWG Mutter- Länder	franz. Übersee- Depart.	asso- ziierte Gebiete	übrige Gebiete	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	terri- toires associés	autres terri- toires

9. Außenhandel mit Zucker in 1 000 t nach Gebieten

9. Commerce extérieur du sucre en 1 000 t par territoires

a. Zucker insgesamt (Weißwert) ¹⁾

a. Sucre total (équivalent sucre blanc) ¹⁾

1955/56	982	154	171	76	581	776	141	235	3	397
1956/57	953	148	198	105	502	1 333	143	280	5	905
1957/58	897	80	207	125	485	1 085	76	331	9	669
1958/59	788	101	200	118	369	922	81	284	16	541
1959/60	828	162	184	101	381	1 390	153	375	12	850
1960/61	1 221	186	240	118	677	864	191	347	16	310
1961/62	1 157	225	3	402	527	775	213	368	28	146

b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)

b. Sucre brut tel quel (poids brut)

1955/56	41	21	8	0	12	660	85	233	3	339
1956/57	106	58	1	0	47	1 225	75	279	4	867
1957/58	58	24	2	—	32	920	34	329	8	549
1958/59	20	12	0	—	8	750	6	281	15	448
1959/60	16	8	8	0	0	975	2	369	5	599
1960/61	20	8	2	0	10	581	34	359	10	178
1961/62	8	2	—	2	4	431	12	380	24	15

c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

c. Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)

1955/56	817	113	152	70	482	116	44	—	—	72
1956/57	723	50	182	98	393	131	49	—	0	82
1957/58	703	28	191	117	367	152	13	—	0	139
1958/59	598	46	184	110	258	124	30	—	—	94
1959/60	610	103	161	93	253	321	78	—	5	238
1960/61	978	117	221	110	530	216	88	—	5	123
1961/62	912	153	0	378	381	256	129	—	0	127

¹⁾ Einschl. zuckerhaltige Erzeugnisse.

¹⁾ Y compris les produits contenant du sucre.

Teil III : Zuckerbilanzen

A : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

Partie III : Bilans du sucre

A : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bilanzposten	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	Postes du bilan
--------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------------

10. Glukosebilanz in 1 000 t¹⁾

Erzeugung	197,4	216,0	230,3	225,5	239,5	258,2	268,3
Anfangsbestand (1. Juli) ²⁾	9,0	6,6	8,2	9,9	5,3	6,2	6,8
Endbestand (30. Juni) ²⁾	6,6	8,2	9,9	5,4	6,2	6,8	6,8
Ausfuhr	9,4	15,7	21,9	17,0	26,0	27,3	35,8
Einfuhr	0,3	1,8	2,2	2,6	12,0	9,6	11,0
Gesamter Inlandsverbrauch :							
Einschl. Frankreich	190,7	200,5	208,9	215,6	224,6	239,9	243,5
Ohne Frankreich	128,7	134,1	142,0	147,9	156,6	165,5	171,3
Industrieverbrauch ³⁾	13,4	14,5	15,7	11,9	15,0	18,0	16,7
Nahrungsverbrauch ³⁾	115,3	119,6	126,3	136,0	141,6	147,5	154,6
dgl. kg/Kopf ³⁾	1,0	1,1	1,1	1,2	1,2	1,3	1,3
davon :							
Deutschland (B.R.)	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4	1,5	1,5
Frankreich	S	S	S	S	S	S	S
Italien	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5
Niederlande	3,4	3,4	3,6	3,8	4,2	3,9	3,8
Belgien-Luxemburg	S	S	S	S	S	S	S

10. Bilan du glucose en 1 000 t¹⁾

Production	
Stock de début (1 ^{er} juillet) ²⁾	
Stock final (30 juin) ²⁾	
Exportation	
Importation	
Consomm. indigène totale :	
y compris la France	
sans la France	
Usages industriels ³⁾	
Alimentation humaine ³⁾	
idem kg/tête ³⁾	
soit :	
Allemagne (R.F.)	
France	
Italie	
Pays-Bas	
Belgique-Luxemburg	

¹⁾ Ohne Belgien-Luxemburg auf Grund der Geheimhaltung der Glukosezahlen.

²⁾ Für Frankreich jedoch : Anfangsbestand am 1. Oktober, Endbestand am 30. September.

³⁾ Ohne Frankreich und ohne Belgien-Luxemburg.

¹⁾ Sans Belgique-Luxembourg à cause du caractère secret des données.

²⁾ Pour la France : stock de début au 1^{er} octobre, stock final au 30 septembre.

³⁾ Sans la France et Belgique-Luxembourg.

11. Bilanz für Bienenhonig in 1 000 t Produktgewicht¹⁾

Erzeugung	43,3	32,2	44,5	29,8	48,5	34,2	26,1
Anfangsbestand (1. Juli) . . . . .	.	.	.	.	.	.	.
Endbestand (30. Juni) . . . . .	.	.	.	.	.	.	.
Ausfuhr	0,6	0,5	0,6	0,9	1,2	0,9	1,1
Einfuhr	30,0	33,8	43,5	37,3	42,7	44,8	55,5
Gesamter Inlandsverbrauch²⁾	72,7	65,5	87,4	66,2	90,0	78,1	80,5
Gehalt an Weißzucker (%)	80	80	80	80	80	80	80
Nahrungsverbrauch in Weißzucker- gehalt	58,2	52,4	69,9	53,0	72,0	62,4	64,5
dgl. kg/Kopf	0,4	0,3	0,4	0,3	0,4	0,4	0,4
davon :							
Deutschland (B.R.)	0,5	0,4	0,8	0,6	0,7	0,7	0,8
Frankreich	0,4	0,4	0,4	0,2	0,4	0,2	0,2
Italien	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Niederlande	0,1	0,2	0,1	0,2	0,3	0,2	0,2
Belgien-Luxemburg	0,2	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2

11. Bilan du miel d'abeilles en 1 000 t du poids du produit¹⁾

Production	
Stock de début (1 ^{er} juillet)	
Stock final (30 juin)	
Exportation	
Importation	
Consomm. indigène totale²⁾	
Teneur en sucre blanc (%)	
Alimentation humaine en teneur de sucre blanc	
idem kg/tête	
soit :	
Allemagne (R.F.)	
France	
Italie	
Pays-Bas	
Belgique-Luxemburg	

¹⁾ Für Frankreich nach Kalenderjahren.

²⁾ Zugleich Nahrungsverbrauch brutto.

¹⁾ Par années civiles pour la France.

²⁾ En même temps, alimentation humaine brute.

Teil III : Zuckerbilanzen
B : Bilanzen für 1960/61 und 1961/62

Partie III : Bilans du sucre
B : Bilans pour 1960/61 et 1961/62

Bezeichnung	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Niederland	UEBL	EWG/CEE	Désignation
-------------	--------------------	--------	--------	------------	------	---------	-------------

1. Vergleich der Erzeugungszahlen für Zuckerrüben

1. Comparaison des données de la production de betteraves sucrières

1960/61							
Erntefläche (1 000 ha)	294	480	245	93	63	1 175	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha)	420	450	319	505	487	399	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t) ¹⁾	12 325	19 021	7 819	4 676	3 063	46 904	Production (1 000 t) ¹⁾
Ergänzungen (1 000 t)	1 027	712	—	348	315	2 402	Compléments (1 000 t)
Tatsächl. Erzeugung (1 000 t)²⁾	13 352	19 733	7 819	5 024	3 378	49 306	Production réelle (1 000 t)²⁾

1961/62							
Erntefläche (1 000 ha)	260	359	227	85	62	993	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha)	356	368	312	455	434	364	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t) ¹⁾	9 253	13 236	7 071	3 854	2 703	36 117	Production (1 000 t) ¹⁾
Ergänzungen (1 000 t)	427	— 826	—	222	274	97	Compléments (1 000 t)
Tatsächl. Erzeugung (1 000 t)²⁾	9 680	12 410	7 071	4 076	2 977	36 214	Production réelle (1 000 t)²⁾

¹⁾ Laut amtlicher Statistik (vergl. „Agrarstatistik“ Nr. 2/1963).

²⁾ Festgestellt nach der Rübenanlieferung an die Zuckerfabriken (siehe auch „Agrarstatistik“ Nr. 4/1961, Seite 8).

¹⁾ D'après la statistique officielle (voir « Statistique Agricole » N° 2/1963).

²⁾ Etablie sur la base des données concernant les livraisons de betteraves aux sucreries (voir aussi « Statistique Agricole » N° 4/1961, page 8).

2. Zuckerrübenbilanz in 1 000 t

2. Bilan des betteraves sucrières en 1 000 t

1960/61							
Erzeugung	13 352	19 733	7 819	5 024	3 378	49 306	Production
Ausfuhr	—	—	—	19	—	19	Exportation
Einfuhr	13	—	0	—	—	13	Importation
Gesamtverbrauch	13 365	19 733	7 819	5 005	3 378	49 300	Consommation totale
Futter	480 ¹⁾	—	272	—	—	752	Alimentation animale
Verarbeitung	12 885	19 733	7 547	5 005	3 378	48 548	Transformation
davon :							soit :
Zuckerfabriken	12 839	17 990	7 547	5 005	3 370	46 751	Sucreries
Rübensaftfabriken	46	—	—	—	8	54	Usines de jus de betteraves
Alkoholgewinnung	—	1 743	—	—	—	1 743	Distilleries
Zusätzliche Information :							Information complémentaire :
Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge ²⁾	12 872	19 733	7 547	5 024	3 378	48 554	Quantité vendue par l'agriculture ²⁾

1961/62							
Erzeugung	9 680	12 410	7 071	4 076	2 977	36 214	Production
Ausfuhr	—	—	—	16	—	16	Exportation
Einfuhr	8	—	0	—	—	8	Importation
Gesamtverbrauch	9 688	12 410	7 071	4 060	2 977	36 206	Consommation totale
Futter	290	—	321	—	—	611	Alimentation animale
Verarbeitung	9 398	12 410	6 750	4 060	2 977	35 595	Transformation
davon :							soit :
Zuckerfabriken	9 353	11 557	6 750	4 060	2 969	34 689	Sucreries
Rübensaftfabriken	45	—	—	—	8	53	Usines de jus de betteraves
Alkoholgewinnung	—	853	—	—	—	853	Distilleries
Zusätzliche Information :							Information complémentaire :
Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge ²⁾	9 390	12 410	6 750	4 076	2 977	35 603	Quantité vendue par l'agriculture ²⁾

¹⁾ Einschl. Rüben zur Herstellung von vollwertigen Schnitzeln.

²⁾ Erzeugung minus Futter.

¹⁾ Y compris les betteraves destinées à la production de pulpe de betteraves.

²⁾ Production moins alimentation animale.

Teil III : Zuckerbilanzen
B : Bilanzen für 1960/61 und 1961/62

Partie III : Bilans du sucre
B : Bilans pour 1960/61 et 1961/62

Bezeichnung	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Niederland	UEBL	EWG/CEE	Désignation
-------------	--------------------	--------	--------	------------	------	---------	-------------

3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zuckererzeugung

3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre

1960/61

Verarbeitung von Zuckerrüben (1 000 t)	12 885 ¹⁾	17 990	7 547	5 005	3 378 ¹⁾	46 805	Transformation de betteraves sucrières (1 000 t)
Erzeugung an Weißzucker (1 000 t)	1 807 ²⁾	2 508	916	652	459	6 342	Production de sucre blanc (1 000 t)
Zuckerausbeute (%) ³⁾	14,0	13,9	12,1	13,0	13,6	13,6	Extraction de sucre (%) ³⁾
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%)	16,1	16,3	14,2	15,6	15,9	15,8 ⁴⁾	Richesse en sucre des betteraves livrées (%)

1961/62

Verarbeitung von Zuckerrüben (1 000 t)	9 398 ¹⁾	11 557	6 750	4 060	2 977	34 742	Transformation de betteraves sucrières (1 000 t)
Erzeugung an Weißzucker (1 000 t)	1 329 ²⁾	1 571	897	540	409	4 746	Production de sucre blanc (1 000 t)
Zuckerausbeute (%) ³⁾	14,1	13,6	13,3	13,3	13,7	13,7	Extraction de sucre (%) ³⁾
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%)	16,0	16,2	15,7	15,7	16,1	16,0 ⁴⁾	Richesse en sucre des betteraves livrées (%)

¹⁾ Einschl. der an die Rübensaftfabriken gelieferten Rüben.

²⁾ Einschl. Weißzuckergehalt von Sirup.

³⁾ Durch Division der beiden oberen Zahlen errechnet.

⁴⁾ Gewogenes Mittel.

¹⁾ Y compris la livraison de betteraves aux usines de jus de betteraves

²⁾ Y compris la teneur en sucre blanc des sirops.

³⁾ Obtenu en divisant les deux lignes supérieures.

⁴⁾ Moyenne pondérée.

4. Zuckerbilanz in 1 000 t Weißzucker

4. Bilan du sucre en 1 000 t de sucre blanc

1960/61

Erzeugung	1 807	2 508	916	652	459	6 342	Production
Anfangsbestand (1. Juli)	750	657	619	190	88	2 304	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni)	989	1 521	406	288	137	3 341	Stock final (30 juin)
Ausfuhr	11	802	17	244	147	1 221	Exportation
Einfuhr	138	483	23	174	46	864	Importation
Gesamt. Inlandsverbrauch	1 695	1 325	1 135	484	309	4 948	Consomm. indigène totale
Futter	1	—	—	—	—	1	Alimentation animale
Verluste	—	—	4	—	—	4	Pertes
Nahrungsverbrauch dgl. kg/Kopf	1 694	1 325	1 131	484 ¹⁾	309	4 943	Alimentation humaine idem kg/tête
	30,3	28,9	22,8	41,9	32,6	28,7	

1961/62

Erzeugung	1 329	1 571	897	540	409	4 746	Production
Anfangsbestand (1. Juli)	989	1 521	406	288	137	3 341	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni)	772	1 130	160	267	144	2 473	Stock final (30 juin)
Ausfuhr	31	816	18	181	111	1 157	Exportation
Einfuhr	186	414	27	122	25	774	Importation
Gesamt. Inlandsverbrauch	1 701	1 560	1 152	502	316	5 231	Consomm. indigène totale
Futter	2	55	—	2	—	59	Alimentation animale
Verluste	—	—	2	—	—	2	Pertes
Nahrungsverbrauch dgl. kg/Kopf	1 699	1 505	1 150	500 ¹⁾	316	5 170	Alimentation humaine idem kg/tête
	30,0	32,4	23,0	42,7	33,1	29,7	

¹⁾ Einschl. 6 t Industrieverbrauch.

¹⁾ Y compris les usages industriels (6 t).

Teil III : Zuckerbilanzen
B : Bilanzen für 1960/61 und 1961/62

Partie III : Bilans du sucre
B : Bilans pour 1960/61 et 1961/62

Bezeichnung	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Niederland	UEBL	EWG/CEE	Désignation
-------------	--------------------	--------	--------	------------	------	---------	-------------

5. Bestände an Zucker in den einzelnen Marktstufen in 1 000 t¹⁾

5. Stocks de sucre dans les différents stades de commercialisation en 1 000 t¹⁾

1. 7. 1960							
Zuckerfabriken und Raffinerien	666	590	619	190	27	2 092	Sucreries et raffineries
Andere ²⁾	84	67	.	.	61	212	Autres ²⁾
Insgesamt	750	657	619	190	88	2 304	Total

1. 7. 1961							
Zuckerfabriken und Raffinerien	909	1 103	406	288	30	2 736	Sucreries et raffineries
Andere ²⁾	80	418	.	.	107	605	Autres ²⁾
Insgesamt	989	1 521	406	288	137	3 341	Total

1. 7. 1962							
Zuckerfabriken und Raffinerien	656	734	160	267	30	1 847	Sucreries et raffineries
Andere ²⁾	116	396	.	.	114	626	Autres ²⁾
Insgesamt	772	1 130	160	267	144	2 473	Total

¹⁾ Soweit statistisch erfaßt oder geschätzt.

¹⁾ Dans la mesure où ils ont été recensés ou estimés.

²⁾ Deutschland (B.R.) : Importeure.
Frankreich : Großhändler; marktstabilisierender Bestand.
Übrige Länder : Vorräte in öffentlicher Hand; Importeure, Exporteure;
Großhandel und Genossenschaften; verarbeitende Industrie.

²⁾ Allemagne (R.F.) : importeurs.
France : négociants; stocks régulateurs.
Autres pays : stocks de l'Etat; importeurs, exporteurs; commerce en gros et coopératives; industries de transformation.

6. Grad der Selbstversorgung (Nettoerzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauches)

6. Degré de l'auto-approvisionnement (Production nette en % de la consommation indigène totale)

1960/61	107	189	81	135	149	128	1960/61
1961/62	78	101	78	108	129	91	1961/62

7. Grad des tatsächlichen Einfuhrzuschusses (Einfuhrüberschuß in % des gesamten Inlandsverbrauches)

7. Degré de l'excédent réel d'importation (Excédent d'importation en % de la consommation indigène totale)

1960/61	- 7	+ 24	- 1	+ 14	+ 33	+ 7	1960/61
1961/62	- 9	+ 26	- 1	+ 12	+ 27	+ 7	1961/62

8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg/Weißwert je Einwohner

8. Consommation de sucre en kg/sucre blanc par habitant

1960/61	30,3	28,9	22,8	41,9	32,6	28,7	1960/61
1961/62	30,0	32,4	23,0	42,7	33,1	29,7	1961/62

9. Errechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern in 1 000 t

9. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres en 1 000 t

Jahre	Ausfuhr insgesamt	abzügl. Intrahandel ¹⁾	Handel mit Nicht-Mitgliedsländern	Einfuhr insgesamt	abzügl. Intrahandel ¹⁾	Handel mit Nicht-Mitgliedsländern	Années
	Exportations totales	moins échanges Intra-CEE ¹⁾	Commerce avec les pays non membres		Importations totales	moins échanges Intra-CEE ¹⁾	
1960/61	1 221	- 191	1 030	864	- 191	673	1960/61
1961/62	1 157	- 213	944	775	- 213	562	1961/62

¹⁾ Einfuhr aller EWG-Mitgliedsländer aus den anderen Mitgliedsländern aufgrund der Einfuhrstatistik. Siehe hierzu die folgende Tabelle sowie die Vorbemerkungen in „Agrarstatistik“ Nr. 3/1961 auf Seite 16, oben.

¹⁾ Importation de tous les pays membres en provenance des autres pays membres de la CEE basé sur les statistiques nationales des importations. Voir à ce sujet le tableau suivant, ainsi que les remarques préliminaires de la « Statistique Agricole », N° 3/1961, page 16, en haut.

Teil III : Zuckerbilanzen
B : Bilanzen für 1960/61 und 1961/62

Partie III : Bilans du sucre
B : Bilans pour 1960/61 et 1961/62

Länder/Pays	Ausfuhr					Einfuhr				
	Ins- gesamt	EWG Mutter- Länder	franz. Übersee- Depart.	asso- ziierte Gebiete	übrige Gebiete	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	terri- toires associés	autres terri- toires

10. Außenhandel mit Zucker in 1 000 t
nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten

10. Commerce extérieur du sucre en 1 000 t
selon les territoires de production et de consommation

a. Zucker insgesamt (Weißwert) ¹⁾

a. Sucre total (en équivalent sucre blanc) ¹⁾

1960/61										
Deutschland (B.R.)	11	4	0	0	7	138	65	—	—	73
France	802	101	220	106	375	483	29	347	11	96
Italia	17	3	—	—	14	23	13	—	—	10
Nederland	244	50	20	10	164	174	68	—	—	106
Belgique-Luxembourg	147	28	0	2	117	46	16	0	5	25
EWG/CEE	1 221	186	240	118	677	864	191	347	16	310

1961/92										
Deutschland (B.R.)	31	3	0	0	28	186	64	—	—	122
France	816	143	2	392	279	415	13	368	28	6
Italia	18	4	—	—	14	27	15	—	—	12
Nederland	181	45	1	8	127	122	102	—	—	20
Belgique-Luxembourg	111	30	0	2	79	25	19	0	0	6
EWG/CEE	1 157	225	3	402	527	775	213	368	28	146

b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)

b. Sucre brut tel quel (poids brut)

1960/61										
Deutschland (B.R.)	—	—	—	—	—	9	—	—	—	9
France	12	0	2	0	10	430	—	359	10	61
Italia	—	—	—	—	—	0	—	—	—	0
Nederland	—	—	—	—	—	119	34	—	—	85
Belgique-Luxembourg	8	8	—	—	—	23	—	—	—	23
EWG/CEE	20	8	2	0	10	581	34	359	10	178

1961/62										
Deutschland (B.R.)	—	—	—	—	—	8	—	—	—	8
France	2	0	—	2	0	404	—	380	24	0
Italia	—	—	—	—	—	3	—	—	—	3
Nederland	—	—	—	—	—	13	11	—	—	2
Belgique-Luxembourg	6	2	—	0	4	3	1	—	—	2
EWG/CEE	8	2	—	2	4	431	12	380	24	15

c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

c. Sucre blanc tel quel (en équivalent sucre blanc)

1960/61										
Deutschland (B.R.)	4	1	—	—	3	79	25	—	—	54
France	753	98	202	104	349	58	22	—	—	36
Italia	0	—	—	—	0	18	11	—	—	7
Nederland	97	10	19	4	64	56	30	—	—	26
Belgique-Luxembourg	124	8	—	2	114	5	0	—	5	—
EWG/CEE	978	117	221	110	530	216	88	—	5	123

1961/62										
Deutschland (B.R.)	25	—	—	—	25	130	28	—	—	102
France	775	137	0	373	265	11	6	—	—	5
Italia	2	—	—	—	2	21	14	—	—	7
Nederland	28	7	—	3	18	94	81	—	—	13
Belgique-Luxembourg	82	9	—	2	71	0	0	—	0	0
EWG/CEE	912	153	0	378	381	256	129	—	0	127

¹⁾ Einschl. zuckerhaltige Erzeugnisse.

¹⁾ Y compris les produits contenant du sucre.

Teil III : Zuckerbilanzen
 B : Bilanzen für 1960/61 und 1961/62

Partie III : Bilans du sucre
 B : Bilans pour 1960/61 et 1961/62

Warenarten Marchandises	CST	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
			1960/61	1961/62	1960/61	1961/62

11. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t
 Weißzuckerwert, die bei der Berechnung der „Ausfuhr“
 und „Einfuhr“ berücksichtigt worden sind

11. Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t
 valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte
 pour le calcul « exportation » et « importation »

A. Deutschland (B.R.)

a) Zucker

a) Sucre

Rohzucker	061.1	1)	—	—	8,6	7,8
Weißzucker	061.2	100	4,0	25,4	78,9	129,7
Säfte	061.9	65	—	—	1,7	3,6

b) Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker

b) Produits à base de sucre

Zuckerwaren	062.01	70	3,8	3,2	7,1	10,4
Rohmassen	062.01	80	0,2	0,2	23,3	12,6

c) Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Kakao

c) Produits à base de cacao contenant du sucre

Gefüllte Schokolade	073.0	60	1,0	0,7	2,2	2,6
Sonstige Schokolade und andere kakaohaltige Erzeugnisse	073.0	40	0,9	1,0	7,3	8,4

d) Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Getreide

d) Produits à base de céréales contenant du sucre

Honigkuchen und Lebkuchen	048.42	40	0,0	0,0	1,4	1,4
Waffeln und Kekse	048.42	25	0,2	0,2	2,6	3,5

e) Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Milch

e) Produits à base de lait contenant du sucre

Kindernährmittel	048.82	30	0,2	0,1	0,0	0,1
----------------------------	--------	----	-----	-----	-----	-----

f) Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Obst und Gemüse

f) Produits à base de fruits et de légumes contenant du sucre

Konfitüre, Marmelade	053.31	40	0,1	0,1	1,0	1,5
Fruchtsäfte mit Zucker	053.5	55	0,2	0,2	2,4	3,1
Kandierte Früchte	053.2	65	0,0	0,0	1,4	1,6
Insgesamt/Total			11	31	138	186

1) 1960/61 = 91,5; 1961/62 = 91,8.

1) 1960/61 = 91,5; 1961/62 = 91,8.

Teil III : Zuckerbilanzen

B : Bilanzen für 1960/61 und 1961/62

Partie III : Bilans du sucre

B : Bilans pour 1960/61 et 1961/62

Warenarten Marchandises	CST	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
			1960/61	1961/62	1960/61	1961/62

noch 11. : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung der „Ausfuhr“
und „Einfuhr“ berücksichtigt worden sind

11 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte
pour le calcul « exportation » et « importation »

B. France
a) Zucker

Sucre brut de betterave	061.1	98,5	361,5	342,5	1,7	0,1
Sucre brut de canne.	061.1	92	—	—	65,3	21,5
Sucre brut de canne DOM.	061.1	96	12,2	2,3	345,4	365,1
Sucre raffiné	061.2	100	391,5	432,2	56,7	10,7
Sirop de sucre	061.9	50	—	—	—	—
Sirop d'érable.	061.9	50	—	—	—	—
Sirops aromatisés et colorants	062.02	50	0,6	0,6	0,0	0,0
Sucre de mélasse caramélisés	061.9	80	0,2	0,2	—	0,0

a) Sucre
b) Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker

Extrahits de réglisse	062.01	10	—	0,0	—	0,0
Chewing gum et autres gumes	062.02	20	0,5	0,4	0,1	0,1
Autres sucreries sans cacao	062.01	50	6,2	6,0	2,0	2,8

b) Produits à base de sucre
**c) Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Kakao**

Cacao ≤ 60 % de sucre	073.0	40	—	0,0	—	0,0
Cacao poudre ≥ 60 % de sucre.	073.0	65	—	2,7	—	0,0
Cacao autres	073.0	25	1,0	1,2	0,2	0,2
Confiseries avec ou sans alcool au chocolat	073.0	40	0,9	0,8	1,2	1,3

**c) Produits à base de cacao
contenant du sucre**
**d) Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Getreide**

Pâtisserie industrielle	048.42	25	0,2	0,2	0,1	0,1
Biscuits secs sucrés	048.42	25	3,2	3,1	} 1,2	1,4
Pain d'épices	048.42	25	0,4	0,4		
Poudre pour crème dessert	048.82	60	0,2	0,2	0,0	0,1
Farines lactées	048.82	30	0,2	0,1	0,0	0,4

**d) Produits à base de céréales
contenant du sucre**
**e) Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Milch**

Laits condensés	022.1	43,2	9,7	9,8	0,3	0,3
Laits solides	022.2	25	0,6	0,7	0,6	0,6

**e) Produits à base de lait
contenant du sucre**
**f) Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Obst**

Fruits confits égouttés	053.2	45	5,9	5,7	0,0	0,0
Fruits confits non égouttés.	053.2	20	0,0	0,1	0,0	0,0
Confitures et marmelades d'agrumes	053.31	} 60	0,2	0,2	} 3,2	3,6
Autres confitures	053.31		2,6	2,3		
Fruits conservés au sirop	053.9	} 25	—	0,1	—	0,7
Ananas au sucre	053.9		0,5	0,0	} 4,3	3,2
Autres fruits	053.9		—	0,3		

**f) Produits à base de fruits
contenant du sucre**

Teil III : Zuckerbilanzen
B : Bilanzen für 1960/61 und 1961/62

Partie III : Bilans du sucre
B : Bilans pour 1960/61 et 1961/62

Warenarten Marchandises	CST	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
			1960/61	1961/62	1960/61	1961/62

noch 11. : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung der „Ausfuhr“
und „Einfuhr“ berücksichtigt worden sind

11 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte
pour le calcul « exportation » et « importation »

noch : B. France (suite)

g) Sonstige, nicht genannte, zuckerhaltige Erzeugnisse			g) Produits non dénommés contenant du sucre			
Liqueurs	112.4	30	3,4	3,5	0,0	0,1
Limonades sodas	111.02	10	0,6	0,7	0,1	0,1
Jus d'orange sucrés	053.5	20	0,0	0,0	0,4	0,8
Insgesamt/Total			802	816	483	414

C. Italia

a) Zucker			a) Sucre			
Zucchero greggio	061.1	93	—	—	0,0	2,5
Zucchero raffinato	061.2	100	0,3	1,7	17,1	21,1
Sciroppo di saccarosio	061.9	50	—	—	—	—
Zucchero d'acero e sciroppo d'acero	061.9	100	0,0	—	0,0	0,0
Zucchero invertito	061.9	100	0,0	0,0	—	—
Zucchero e melasse caramellate	061.9	80	0,1	0,0	—	0,0
Zuccheri non nominati e loro sciroppi	061.9	80	0,1	—	0,0	0,0

b) Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker			b) Produits à base de sucre			
Caramelle, confetti, ecc.	062.01	80	1,5	2,3	1,7	1,3
Torrioni, mandorlati, ecc.	062.01	50	0,2	0,1	0,0	0,0
Zucchero, sciroppi, melasse aromatizzate, ecc.	062.02	60	0,0	0,0	—	—
Prodotti non nominati	062.01	50	0,2	0,2	0,0	0,1

c) Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Kakao			c) Produits à base de cacao contenant du sucre			
Cacao in polvere zuccherato	073.0	60	0,0	0,0	0,0	—
Cioccolata in massa, granulata o in polvere	073.0	55	0,1	0,1	0,2	0,2
Polveri per preparare creme, budini e simili con zucchero	073.0	18	0,0	—	0,0	—
Altre preparazioni con zucchero	073.0	50	0,7	1,0	0,2	0,1

d) Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Getreide			d) Produits à base de céréales contenant du sucre			
Preparazioni per usi dietetici	048.82	55	0,0	—	0,0	—
Prodotti della panetteria contenenti zucchero	048.41	50	0,0	0,1	0,0	0,0
Prodotti della pasticceria con miele e con zucchero	048.42	50	0,2	0,2	0,1	0,1
Biscotti, con ripieni o guarnizioni di conserve, di miele e zuccheri	048.42	50	0,1	0,0	0,0	0,0
Altri biscotti con zuccheri	048.42	65	0,5	0,8	0,3	0,2
Preparazioni a base di estratto di malto contenenti zuccheri	048.82	50	0,0	—	0,3	—

Teil III : Zuckerbilanzen
B : Bilanzen für 1960/61 und 1961/62

Partie III : Bilans du sucre
B : Bilans pour 1960/61 et 1961/62

Warenarten Marchandises	CST	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
			1960/61	1961/62	1960/61	1961/62

noch 11. : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung der „Ausfuhr“
und „Einfuhr“ berücksichtigt worden sind

11 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte
pour le calcul « exportation » et « importation »

noch : C. Italia (suite)

**e) Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Milch**

**e) Produits à base de lait
contenant du sucre**

Latte o crema di latte conservati o concentrati con zucchero	022.1	40	0,0	0,0	0,1	0,0
Latte in polvere - farina latte	048.82	33	0,1	—	0,1	—
Altre preparazioni con zucchero	048.82	40	0,0	—	0,2	0,1

**f) Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Obst und Gemüse**

**f) Produits à base de fruits et de légumes
contenant du sucre**

Ortaggi, piante mangerecce e frutta in recipienti er- metici chiusi	055.51	18	0,4	0,3	0,0	0,0
Ortaggi, piante mangerecce e frutta in altro modo confezionati	055.51	18	0,2	0,4	0,0	0,0
Frutta congelata con aggiunto di zucchero	053.62	40	0,0	0,0	0,0	0,0
Frutta, scorze di frutta, piante o parti di piante cotte nello zucchero o candite	053.2	60	1,3	1,4	0,0	0,0
Puree e paste di frutta, gelatine, marmellate con zucchero	053.31	60	0,3	0,3	0,4	0,4
Polpa di tamarindo con zucchero	053.9	40	0,0	0,0	0,0	0,1
Polpa di cassia con zucchero	053.9	40	0,0	0,0	0,0	0,0
Altra frutta altrimenti preparata o conservato con aggiunta di zucchero	053.9	40	5,4	3,6	1,2	0,6
Altri succhi di frutta e di ortaggi con aggiunta di zuccheri in misura non superiore al 15 %	053.5	15	0,1	0,4	0,0	—
Idem-con aggiunta di zuccheri in misura superiore al 15 %	053.5	60	0,2	0,1	0,0	0,0
Idem-con aggiunta di zuccheri in misura non superiore al 15 % di agrumi	053.5	15	0,0	0,0	0,0	—

g) Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

g) Boissons alcoolisées additionnées de sucre

Vermouth in bottiglie	112.13	10	1,4	—	0,0	—
Vermouth in altri recipienti	112.13	10	2,2	—	0,0	—
Liquori, altre bevande alcooliche zuccherate in bottiglie Idem in altri recipienti	112.4	20	0,2	0,1	0,0	0,1
	112.4	20	0,2	—	0,0	—

h) Nicht alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

h) Boissons non alcoolisées additionnées de sucre

Limonate, acque gassose aromatizzate ed altre bevande non alcooliche	111.02	20	0,2	—	0,0	—
---	--------	----	-----	---	-----	---

i) Sonstige, nicht genannte, zuckerhaltige Erzeugnisse

i) Produits non dénommés contenant du sucre

Altre preparazioni alimentari	099.09	40	0,6	0,2	0,4	0,2
Insgesamt/Total			17	18	23	27

Teil III : Zuckerbilanzen
B : Bilanzen für 1960/61 und 1961/62

Partie III : Bilans du sucre
B : Bilans pour 1960/61 et 1961/62

Warenarten Marchandises	CST	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
			1960/61	1961/62	1960/61	1961/62

noch 11. : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t
 Weißzuckerwert, die bei der Berechnung der „Ausfuhr“
 und „Einfuhr“ berücksichtigt worden sind

11 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t
 valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte
 pour le calcul « exportation » et « importation »

D. Nederland

a) Zucker

Ruwe suiker	061.1	92	—	—	109,2	12,4
Geraffineerde suiker	062.2	100	96,6	27,9	56,1	93,6

a) Sucre

b) Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker

Drop, gezoet m/s.	062.01	30	—	—	—	—
Marsepein, noga e.d.	062.01	50	16,3	16,8	2,0	2,7
Suikerbonbons, pastilles, dragées e.d.	062.01	70	—	—	—	—
Overige suikerhoudende produkten zonder cacao, w.o. fondant massa	062.01	83	15,8	9,2	0,1	0,3

b) Produits à base de sucre

**c) Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Kakao**

Choc. repen, bonbons, tabletten e.d.	073.0	50	6,0	6,6	1,4	2,6
Couverture	073.0	47	0,4	0,3	0,5	0,6
Andere chocolade en chocoladewerken	073.0	40	2,4	2,6	0,1	0,1
Cacaopoeder met suiker	073.0	45	0,4	0,7	—	1,6

**c) Produits à base de cacao
contenant du sucre**

**d) Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Getreide**

Biscuits	048.82	30	2,7	3,3	1,8	2,9
Beschuit	048.42	8	0,4	0,3	0,0	0,0
Toast	048.42	8	0,0 ¹⁾	0,0	0,0 ¹⁾	0,0
Andere banketbakkerswaren en gebak	048.42	30	4,3	4,4	0,1	0,2
Puddingpoeder e.d.	048.82	65	0,9	0,9	0,1	0,1
Ontbijtkoek, snijkoek e.d.	048.82	30	1,0	1,1	0,0	0,0

**d) Produits à base de céréales
contenant du sucre**

**e) Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Milch**

Gecondenseerde volle melk m/s	022.1	42/43	66,2	68,9	0,0	0,1
Gecondenseerde ontermelk m/s	022.1	47	12,5	12,9	—	—
Uit of met suiker bereide produkten met melk of room	099.09	40	1,1	2,7	0,4	0,7

**e) Produits à base de lait
contenant du sucre**

**f) Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Obst und Gemüse**

Jam, marmelade, vruchtengelei	053.31	60	0,9	1,4	0,2	0,4
Vruchtenmoes m/s	053.31	12	0,1	0,1	0,0	0,1
Verduurzaamd fruit m/s niet op alcohol	053.9	15	1,6	1,7	2,2	3,2
Vruchtensap m/s	053.5	3	—	—	—	—
Geconfijte vruchten e.d.	053.2	50	0,5	0,6	0,1	0,1
Bevroren aardbeien m/s	053.62	20	0,3	0,2	—	0,0
Overig bevroren fruit	053.62	20	0,0	0,0	—	0,0

**f) Produits à base de fruits et de légumes
contenant du sucre**

¹⁾ Gewone bakkerswaren.

¹⁾ Produits de boulangerie ordinaires.

Teil III : Zuckerbilanzen
B : Bilanzen für 1960/61 und 1961/62

Partie III : Bilans du sucre
B : Bilans pour 1960/61 et 1961/62

Warenarten Marchandises	CST	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
			1960/61	1961/62	1960/61	1961/62

noch 11. : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung der „Ausfuhr“
und „Einfuhr“ berücksichtigt worden sind

11 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte
pour le calcul « exportation » et « importation »

noch : D. Nederland (suite)

g) Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz			g) Boissons alcoolisées additionnées de sucre			
Advocaat	112.4	17	0,3	0,3	—	—
Likeuren e.d. gezoete alc. dranken	112.4	30	0,3	0,3	0,0	0,0
Bier	112.3	1	0,8	0,8	0,1	0,2
h) Nicht alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz			h) Boissons non alcoolisées additionnées de sucre			
Limonade e.a. alcoholvrije dranken	111.02	10	0,3	0,5	0,0	0,1
i) Sonstige, nicht genannte, zuckerhaltige Erzeugnisse			i) Produits non dénommés contenant du sucre			
Overige suikerhoud. prod. n.a.g.			12,0	16,6	—	—
Insgesamt/Total			244	181	174	122

E. Belgique-Luxembourg

a) Zucker			a) Sucre			
Sucres de betteraves, de canne et sucres analogues, destinés à être mis en œuvre dans une raffinerie de sucre	061.1	90	—	} 5,7	—	} 2,6
Autres sucres bruts	061.1	90	7,1		21,1	
Sucres cristallisés	061.2	100	88,3	38,4	5,4	—
Sucres en pains, en morceaux ou en poudre	062.1	100	35,8	43,1	0,1	—
Sucres candis	061.2	92	} 1,6	1,8	0,0	—
Vergeolses et cassonades	061.2	92				
b) Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker			b) Produits à base de sucre			
Sucreries ¹⁾	062.0	65	5,5	6,1	4,9	5,5
c) Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Kakao			c) Produits à base de cacao contenant du sucre			
Chocolat	073.0	55	3,8	7,5	3,5	5,0
d) Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Getreide			d) Produits à base de céréales contenant du sucre			
Produits de la boulangerie fine, pâtisseries et biscuits, même contenant du cacao ou du chocolat	048.42	20	2,4	3,2	1,5	1,6

Fußnoten auf Seite 101.

Notes, voir page 101.

Teil III : Zuckerbilanzen
 B : Bilanzen für 1960/61 und 1961/62

Partie III : Bilans du sucre
 B : Bilans pour 1960/61 et 1961/62

Warenarten Marchandises	CST	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
			1960/61	1961/62	1960/61	1961/62

noch 11. : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t
 Weißzuckerwert, die bei der Berechnung der „Ausfuhr“
 und „Einfuhr“ berücksichtigt worden sind

11 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t
 valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte
 pour le calcul « exportation » et « importation »

noch : E. Belgique-Luxembourg (suite)

**e) Zuckerhaltige Erzeugnisse
 auf der Grundlage von Milch**

**e) Produits à base de lait
 contenant du sucre**

Lait condensé en boîtes avec addition de sucre . . .	022.1	45	0,0	0,0	0,8	0,7
Autres laits conservés avec addition de sucre . . .	022.2	45	0,1	0,6	0,1	0,1

**f) Zuckerhaltige Erzeugnisse
 auf der Grundlage von Obst und Gemüse**

**f) Produits à base de fruits et de légumes
 contenant du sucre**

Fruits, écorces de fruits, plantes ou parties de plantes, confits au sucre	053.62	70	0,2	0,2	0,2	0,2
Confitures, gelées, marmelades, purées et pâtés de fruits	053.31	62	0,4	1,2	1,7	2,1
Jus de fruits liquides, sucrés et sirops pour boissons, sans alcool	053.5 ²⁾	60	0,2	0,4	1,1	1,4

g) Sonstige, nicht genante, zuckerhaltige Erzeugnisse

g) Produits non dénommés contenant du sucre

Autres préparations alimentaires au sucre non dénom- mées ni comprises ailleurs	062.02	60	1,9	3,1	6,0	5,7
Insgesamt/Total			147	111	46	25

¹⁾ Gesüßte und auch gewürzte Lakritzsaften und -teige, Marzipan, Nougat und dergleichen; Zuckerbonbons, Zuckermandeln, Plätzchen, Karamellen.
²⁾ Einschl. ein Teil von 062.0.

¹⁾ Jus et pâtes de réglisse, sucrés même aromatisés, massépains, nougats et similaires; bonbons de sucre, dragées, pastilles, caramels.
²⁾ Y compris une partie de 062.0.

Teil III : Zuckerbilanzen
B : Bilanzen für 1960/61 und 1961/62

Partie III : Bilans du sucre
B : Bilans pour 1960/61 et 1961/62

Bilanzposten	Deutschland (B.R.)	France ¹⁾	Italia	Niederland	UEBL	EWG/CEE ²⁾	Postes du bilan
--------------	--------------------	----------------------	--------	------------	------	-----------------------	-----------------

12. Glukosebilanz in 1 000 t

12. Bilan du glucose en 1 000 t

1960/61

Erzeugung	98,7	82,1	26,4	51,0	S	258,2	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . . . .	.	2,7	0,5	3,0	S	6,2	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni) . . . . .	.	3,5	0,8	2,5	S	6,8	Stock final (30 juin)
Bestandsveränderung . . . . .	.	+ 0,8	+ 0,3	- 0,5	S	+ 0,6	Variation du stock
Ausfuhr	13,1	8,2	0,0	6,0	S	27,3	Exportation
Einfuhr	5,6	1,3	0,7	2,0	S	9,6	Importation
Gesamt. Inlandsverbrauch	91,2	74,4	26,8	47,5	S	239,9	Consomm. indigène totale
Industrieverbrauch	9,1	S	5,9	3,0	S	18,0³⁾	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	82,1	S	20,9	44,5	S	147,5³⁾	Alimentation humaine
dgl. kg/Kopf	1,5	S	0,4	3,9	S	1,3³⁾	idem kg/tête

1961/62

Erzeugung	107,0	80,7	29,8	50,8	S	268,3	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . . . .	.	3,5	0,8	2,5	S	6,8	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni) . . . . .	.	3,3	0,7	2,8	S	6,8	Stock final (30 juin)
Bestandsveränderung . . . . .	.	- 0,2	- 0,1	+ 0,3	S	0,0	Variation du stock
Ausfuhr	19,0	11,2	0,3	5,3	S	35,8	Exportation
Einfuhr	6,0	2,5	0,7	1,8	S	11,0	Importation
Gesamt. Inlandsverbrauch	94,0	72,2	30,3	47,0	S	243,5	Consomm. indigène totale
Industrieverbrauch	9,0	S	5,1	2,6	S	16,7³⁾	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	85,0	S	25,2	44,4	S	154,6³⁾	Alimentation humaine
dgl. kg/Kopf	1,5	S	0,5	3,8	S	1,3³⁾	idem kg/tête

¹⁾ Wirtschaftsjahr vom 1. Oktober bis 30. September.

²⁾ Ohne Belgien-Luxemburg aufgrund der Geheimhaltung der Glukosezahlen.

³⁾ Ohne Frankreich und ohne Belgien-Luxemburg.

¹⁾ Par campagne, du 1^{er} octobre au 30 septembre.

²⁾ Sans Belgique-Luxembourg à cause du caractère secret des données.

³⁾ Sans la France et Belgique-Luxembourg.

Teil III : Zuckerbilanzen
B : Bilanzen für 1960/61 und 1961/62

Partie III : Bilans du sucre
B : Bilans pour 1960/61 et 1961/62

Bilanzposten	Deutschland (B.R.)	France ¹⁾	Italia	Niederland	UEBL	EWG/CEE	Postes du bilan
--------------	--------------------	----------------------	--------	------------	------	---------	-----------------

13. Bilanz für Bienenhonig
in 1 000 t Produktgewicht ²⁾

13. Bilan du miel d'abeilles
en 1 000 t du poids du produit ²⁾

1960/61

Erzeugung	16,0	8,0	8,0	1,2	1,0	34,2	Production
Ausfuhr	0,0	0,8	0,0	0,1	0,0	0,9	Exportation
Einfuhr	36,2	3,9	0,7	2,2	1,8	44,8	Importation
Gesamt. Inlandsverbrauch³⁾.	52,2	11,1	8,7	3,3	2,8	78,1	Consomm. indigène tot.³⁾
Nahrungsverbrauch in Weißzuckergehalt ⁴⁾	41,8	8,8	7,0	2,6	2,2	62,4	Alim. hum. en teneur de sucre blanc ⁴⁾
dgl. kg/Kopf ⁴⁾	0,7	0,2	0,1	0,2	0,2	0,4	idem kg/tête ⁴⁾

1961/62

Erzeugung	8,0	7,8	8,0	1,3	1,0	26,1	Production
Ausfuhr	0,0	0,8	0,1	0,2	0,0	1,1	Exportation
Einfuhr	46,0	4,6	0,8	2,5	1,6	55,5	Importation
Gesamt. Inlandsverbrauch³⁾.	54,0	11,6	8,7	3,6	2,6	80,5	Consomm. indigène tot.³⁾
Nahrungsverbrauch in Weißzuckergehalt ⁴⁾	43,2	9,3	7,0	2,9	2,1	64,5	Alim. hum. en teneur de sucre blanc ⁴⁾
dgl. kg/Kopf ⁴⁾	0,8	0,2	0,1	0,2	0,2	0,4	idem kg/tête ⁴⁾

¹⁾ Nach Kalenderjahren (1960/61 = 1961; 1961/62 = 1962).
²⁾ Über die Höhe und Entwicklung der Bestände liegen statistische Unterlagen nicht vor.
³⁾ Zugleich Nahrungsverbrauch brutto.
⁴⁾ Einheitlich mit einem Weißzuckergehalt von 80 % errechnet.

¹⁾ Par années civiles (1960/61 = 1961; 1961/62 = 1962).
²⁾ Les renseignements statistiques concernant l'importance et le développement des stocks ne sont pas disponibles.
³⁾ En même temps, consommation humaine brute.
⁴⁾ Calculé avec une teneur en sucre blanc uniforme de 80 %.

14. Bevölkerungszahlen, die bei der Errechnung des Nahrungsverbrauches je Einwohner verwendet wurden (in 1 000)

14. Chiffres de population utilisés pour le calcul de la consommation humaine par habitant (en 1 000)

1960/61	55 980	45 730	49 685	11 556	9 493	172 440	1960/61
1961/62	56 600	46 220	49 983	11 720	9 549	174 070	1961/62

**VERÖFFENTLICHUNGEN ÜBER DIE AGRAR-
STATISTIK NACH SACHGEBIETEN**

**STATISTIQUES AGRICOLES PUBLIÉES
D'APRÈS LES MATIÈRES**

Sachgebiete	In der Reihe „Agrarstatistik“ ¹⁾ Dans la série « Statistique agricole » ¹⁾	In der Reihe „Statistische Informationen“ Dans la série « Informations statistiques »	Matières
Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe	N°	N°	Structure des exploitations agricoles
— Landwirtschaftliche Betriebe	10 (1960), 4/1962		— Exploitations agricoles
— Besitzverhältnisse	1/1961		— Modes de faire-valoir
— Teilstücke	1/1961		— Parcellement
Betriebsmittel der Landwirtschaft			Moyens de production des exploitations agricoles
— Schlepperbestand	10 (1960), 1/1961, 3/1963		— Parc de tracteurs
— Landwirtschaftliche Maschinen	10 (1960), 4/1961	2/1961	— Machines agricoles
— Tierische und motorische Zugkräfte	10 (1960)		— Potentiel de traction animale et méca- nique
— Handelsdüngerverbrauch	10 (1960), 4/1961, 4/1962		— Consommation des engrais commer- ciaux
Bodennutzung und Ernte			Utilisation des terres et récoltes
— Bodennutzung	5 (1959)	1/1960	— Utilisation des terres
— Ernten auf dem Ackerland	6 (1959), 1/1961, 2/1962, 2/1963		— Récoltes des terres arables
— Futtererzeugung	6 (1959)		— Production fourragère
— Stroherzeugung	6 (1959)		— Production de paille
— Gemüseerzeugung	9 (1960), 2/1961, 2/1962, 2/1963		— Production de légumes
— Obstbaumbestände	9 (1960)		— Nombre d'arbres fruitiers
— Obsterzeugung	9 (1960), 2/1961, 2/1962, 2/1963		— Production fruitière
— Nicht der Ernährung dienende Garten- bauerzeugnisse	3/1963		— Produits horticoles non comestibles
— Weinerzeugung	9 (1960), 2/1962, 4/1962		— Production de vin
Viehbestände und tierische Erzeugung			Effectif du bétail et production animale
— Viehbestände	4 (1959), 1/1961, 3/1962, 4/1963	2/1961, 1/1963	— Effectif du bétail
— Milcherzeugung ²⁾	11 (1960), 2/1961, 3/1962, 4/1963		— Production de lait ²⁾
— Milchbilanzen	11 (1960), 1/1962, 3/1962		— Bilans de lait
— Fleischerzeugung ²⁾	7 (1959), 2/1961, 3/1962, 1/1963	2/1960	— Production de viande ²⁾
— Eierzeugung	4/1963 11 (1960), 2/1961, 3/1962, 4/1963		— Production d'œufs
Versorgungsbilanzen³⁾			Bilans d'approvisionnement³⁾
— Allgemeine Versorgungsberechnungen	5/1963	1-2/1962	— Statistiques d'approvisionnement
— Pflanzliche Erzeugnisse :			— Produits végétaux :
Getreide	3/1961, 2/1962, 3/1963		Céréales
Reis	5/1963		Riz
Wein	4/1962		Vin
Zucker, Glukose	4/1961, 5/1963		Sucre, Glucose
— Tierische Erzeugnisse :			— Produits animaux :
Milch	1/1962		Lait
Milcherzeugnisse	1/1962		Produits laitiers
Fleisch	1/1963		Viande
Bienenhonig	4/1961, 5/1963		Miel d'abeilles
Preise			Prix
— Indizes der landwirtschaftlichen Erzeu- gerpreise ³⁾	3/1962, 4/1963		— Indices des prix agricoles à la produc- tion ³⁾
— Preise für landwirtschaftliche Erzeugnisse	8 (1960), 1/1961, 3/1962, 4/1963		— Prix des produits agricoles

¹⁾ Die Serie trug bis Ende 1960 die Bezeichnung „Agrarstatistische Mitteilungen“, wobei alle Hefte fortlaufend numeriert worden sind. Ab 1961 wurden die Hefte in „Agrarstatistik“ umbenannt und innerhalb jeder Jahrgängen numeriert. Beispiel: 10 (1960) = „Agrarstatistische Mitteilungen“, 4/1962 = „Agrarstatistik“.

²⁾ Monatliche Zahlen erscheinen ausserdem im „Allgemeines Statistisches Bulletin“.

³⁾ d.h. Angaben über Erzeugung, Aussenhandel, Bestände, Inlandsverbrauch und verschiedene Verwertungen (Futter, Saatgut, Industrie, Nahrung).

¹⁾ La série s'est intitulée jusqu'à fin 1960 « Informations de la Statistique Agricole » avec une numérotation continue. A partir de 1961, le titre a été modifié en « Statistique Agricole » et les cahiers ont été numérotés par année. Exemple : 10 (1960) : « Informations de la Statistique Agricole » ; 4/1962 = « Statistique Agricole ».

²⁾ Les nombres mensuels paraissent en outre dans le « Bulletin Général de Statistiques ».

³⁾ c.à.d. données sur la production, le commerce extérieur, les effectifs, la consommation indigène et autres utilisations (fourrage, semence, industrie, alimentation humaine).

**Agrarstatistische Veröffentlichungen
des Statistischen Amtes
der Europäischen Gemeinschaften**

Bis 1960 „Agrarstatistische Mitteilungen“

Die Hefte 1 bis 3 erschienen in vervielfältigter Form; sie sind vergriffen

Die Viehbestände in den Ländern der EWG, Vorkrieg, 1950 bis 1958-1959

Die Bodenbenutzung in den Ländern der EWG, 1950 bis 1958

Ernten an Hauptfeldfrüchten in den Ländern der EWG, Vorkrieg, 1950 bis 1959

Die Fleischerzeugung in den Ländern der EWG, Vorkrieg, 1950 bis 1958

Preise für landwirtschaftliche Erzeugnisse in den Ländern der EWG, 1950/51 bis 1958/59

Gemüse, Obst- und Weinerzeugung in den Ländern der EWG, Vorkrieg, 1950 bis 1959

Landwirtschaftliche Betriebe, Bestand an landwirtschaftlichen Maschinen und Verbrauch an Handelsdünger

Die Erzeugung von Milch, Milcherzeugnissen und Hühneriern in den Ländern der EWG, Vorkrieg, 1950 bis 1959

Ab 1961 „Agrarstatistik“

Besitzverhältnisse, Teilstücke, Viehbestände, Ernten auf dem Ackerland, Agrarpreise

Gemüseerzeugung, Obsterzeugung, Fleischerzeugung, Milch und Milcherzeugnisse, Eierzeugung

Versorgungsbilanzen für Getreide

Versorgungsbilanzen für Zucker, Bestand an landwirtschaftlichen Maschinen, Verbrauch an Handelsdünger

Versorgungsbilanzen für Milch und Milcherzeugnisse, Milchbilanzen

Versorgungsbilanzen für Getreide, Ernten auf dem Ackerland, Weinerzeugung, Gemüseerzeugung, Obsterzeugung

Viehbestände, Fleischerzeugung, Milch und Milcherzeugnisse, Eierzeugung, Agrarpreise, Preisindizes

Versorgungsbilanzen für Wein, landwirtschaftliche Betriebe, Verbrauch an Handelsdünger

Versorgungsbilanzen für Fleisch

Ernten auf dem Ackerland, Gemüseerzeugung, Obsterzeugung

Nicht der Ernährung dienende Gartenbauerzeugnisse, Schlepperbestand, Versorgungsbilanzen für Getreide

Viehbestände, Fleischerzeugung, Milch und Milcherzeugnisse, Eierzeugung, Agrarpreise, Preisindizes

Allgemeine Versorgungsberechnungen, Versorgungsbilanzen für Reis, Versorgungsbilanzen für Zucker

Vertriebsstellen und Bezugsbedingungen siehe Seite 106 sowie Umschlagseite

**Publications de la Statistique Agricole
de l'Office Statistique
des Communautés Européennes**

Jusqu'à 1960 « Informations de la Statistique Agricole »

No.	
1-3	Les brochures 1 à 3 ont été ronéotypées et sont épuisées
4	Les effectifs du bétail dans les pays de la CEE, avant-guerre, 1950 à 1958-1959
5	L'utilisation des terres dans les pays de la CEE, 1950 à 1958
6	Production des principales cultures dans les pays de la CEE, avant-guerre, 1950 à 1959
7	La production de la viande dans les pays de la CEE, avant-guerre, 1950 à 1958
8	Prix des produits agricoles dans les pays de la CEE, 1950/51 à 1958/59
9	Production de légumes, fruits et vin dans les pays de la CEE, avant-guerre, 1950 à 1959
10	Exploitations agricoles, parc des machines agricoles et consommation d'engrais commerciaux
11	La production de lait, produits laitiers et œufs de poule dans les pays de la CEE, avant-guerre, 1950 à 1959

1961 A partir de 1961 « Statistique Agricole »

1	Modes de faire-valoir, parcellement, effectifs du bétail, récoltes des terres arables, prix agricoles
2	Production de légumes, production de fruits, production de viande, lait et produits laitiers, production d'œufs
3	Bilans d'approvisionnement des céréales
4	Bilans d'approvisionnement du sucre, parc de machines agricoles, consommation d'engrais chimiques

1962

1	Bilans d'approvisionnement du lait et des produits laitiers, bilans du lait
2	Bilans d'approvisionnement des céréales, récoltes des terres arables, production de vin, production de légumes, production de fruits
3	Effectifs du cheptel, production de viande, lait et produits laitiers, production d'œufs, prix agricoles, indices des prix
4	Bilans d'approvisionnement du vin, exploitations agricoles, consommation d'engrais chimiques

1963

1	Bilans d'approvisionnement en viande
2	Récoltes des terres arables, production de légumes, production de fruits
3	Produits horticoles non comestibles, parc de tracteurs, bilans d'approvisionnement des céréales
4	Effectifs du cheptel, production de viande, lait et produits laitiers, production d'œufs, prix agricoles, indices des prix
5	Statistiques générales d'approvisionnement, Bilans d'approvisionnement du riz, Bilans d'approvisionnement du sucre
	Services de vente et conditions, voir page 106 et page de couverture

**VERÖFFENTLICHUNGEN DES STATISTISCHEN
AMTES DER EUROPÄISCHEN
GEMEINSCHAFTEN 1963**

**PUBLICATIONS
DE L'OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES 1963**

	Preis Einzelnummer Prix par numéro					Preis Jahresabonnement Prix abonnement annuel					
	DM	NFfr	Lit.	Fl	Fb	DM	NFfr	Lit.	Fl	Fb	
Periodische Veröffentlichungen :											Publications périodiques :
Allgemeines statistisches Bulletin (violett) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch 11 Hefte jährlich	4,—	5,—	620	3,60	50,—	40,—	49,—	6 250	36,50	500,—	Bulletin général de statistiques (série violette) allemand / français / italien / néerlandais / anglais 11 numéros par an
Statistische Informationen (orange) deutsch, französisch, italienisch, niederländisch vierteljährlich	8,—	10,—	1 250	7,25	100,—	28,—	34,—	4 370	25,50	350,—	Informations statistiques (sér. orange) allemand, français, italien, néerlandais publication trimestrielle
Statistische Grundzahlen deutsch, französisch, italienisch, niederländisch, englisch alle zwei Jahre - Ausgabe 1963	3,20	4,—	500	3,—	40,—	—	—	—	—	—	Statistiques de base allemand, français, italien, néerlandais, anglais publication biennale - édition 1963
Außenhandel: Monatsstatistik (rot) deutsch / französisch 11 Hefte jährlich	4,—	5,—	620	3,60	50,—	40,—	49,—	6 250	36,50	500,—	Commerce extérieur : Statistique mensuelle (série rouge) allemand / français 11 numéros par an
Außenhandel : Analytische Übersichten (rot) deutsch / französisch vierteljährlich in zwei Bänden (Importe-Exporte); kann nur im Abonnement bezogen werden Einzelpreis der Jahresübersicht Jan.-Dez. Importe Exporte	—	—	—	—	—	68,—	83,—	10 620	61,50	850,—	Commerce extérieur: Tableaux analytiques (série rouge) allemand / français publication trimestrielle de deux tomes (import-export); vente par abonnement seulement Fascicule annuel janv.-déc. Importations Exportations
Außenhandel der assoziierten Überseegebiete (rot) deutsch / französisch vierteljährlich; kann nur im Abonnement bezogen werden 1. Viertelj. 1962 erscheint Anfang 1963 Bereits veröffentlichte Jahressbände: 1959, 1960, 1961	12,— 20,—	15,— 24,50	1 870 3 120	11,— 18,—	150,— 250,—	—	—	—	—	—	Commerce extérieur: Commerce des associés d'outre-mer (série rouge) allemand / français publication trimestrielle; vente par abonnement seulement Le premier trimestre 1962 paraîtra début 1963 Fascicules annuels parus: 1959, 1960, 1961
Kohle und sonstige Energieträger (nachtblau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch zweimonatlich	6,—	7,50	930	5,40	75,—	30,—	37,—	4 680	27,30	375,—	Charbon et autres sources d'énergie (bleu nuit) allemand / français / italien / néerlandais publication bimestrielle
Industriestatistik (blau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch vierteljährlich	6,—	7,50	930	5,40	75,—	18,—	22,—	2 800	16,—	225,—	Statistiques industrielles (sér. bleue) allemand / français / italien / néerlandais publication trimestrielle
Eisen und Stahl (blau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch zweimonatlich	6,—	7,50	930	5,40	75,—	30,—	37,—	4 680	27,30	375,—	Sidérurgie (série bleue) allemand / français / italien / néerlandais publication bimestrielle
Sozialstatistik (gelb) deutsch, französisch, italienisch, niederländisch unregelmäßig	8,—	10,—	1 250	7,25	100,—	24,—	29,—	3 750	22,—	300,—	Statistiques sociales (série jaune) allemand, français, italien, néerlandais publication irrégulière
Agrarstatistik (grün) deutsch / französisch 6-8 Hefte jährlich	6,—	7,50	930	5,40	75,—	30,—	37,—	4 680	27,30	375,—	Statistiques agricoles (série verte) allemand / français 6-8 fascicules par an
Einzelveröffentlichungen :											Publications non périodiques :
Außenhandel nach Ländern 1953-1958 deutsch, französisch, italienisch, niederländisch, englisch	16,—	19,50	2 500	14,50	200,—	—	—	—	—	—	Commerce extérieur par pays 1953-58 allemand, français, italien, néerlandais, anglais
Internationales Warenverzeichnis für den Außenhandel (CST) deutsch, französisch, italienisch, niederländisch	4,—	5,—	620	3,60	50,—	—	—	—	—	—	Classification statistique et tarifaire pour le commerce international. (CST) allemand, français, italien, néerlandais
Einheitliches Länderverzeichnis für die Außenhandelsstatistik der EWG-Ländern - Stand 1963 deutsch, französisch, italienisch, niederländisch	4,—	5,—	620	3,60	50,—	—	—	—	—	—	Code géographique commun pour les statistiques du commerce extérieur des pays de la CEE - Version 1963 allemand, français, italien, néerlandais
Systematisches Verzeichnis der Industrien in den Europäischen Gemeinschaften (NICE) deutsch, französisch und italienisch, niederländisch	4,—	5,—	620	3,60	50,—	—	—	—	—	—	Nomenclature des industries établies dans les Communautés Européennes (NICE) allemand, français et italien, néerlandais
Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik (NST) deutsch, französisch	4,—	5,—	620	3,60	50,—	—	—	—	—	—	Nomenclature uniforme de marchandises pour les Statistiques de Transport (NST) allemand, français

**STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
VERWALTUNGSaufbau**

**OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ORGANISATION ADMINISTRATIVE**

Verwaltungsrat

Conseil d'Administration

Vorsitzender/Président

Vizepräsident der Hohen Behörde
der Europäischen Gemeinschaft
für Kohle und Stahl

A. COPPÉ

Vice-Président de la Haute Autorité
de la Communauté Européenne
du Charbon et de l'Acier

Mitglieder/Membres

Mitglied der Kommission der Euro-
päischen Wirtschaftsgemein-
schaft

L. LEVI SANDRI

Membre de la Commission de la
Communauté Economique Euro-
péenne

Mitglied der Kommission der Euro-
päischen Atomgemeinschaft

P. DE GROOTE

Membre de la Commission de la
Communauté Européenne de
l'Énergie Atomique.

Generaldirektor

R. WAGENFÜHR

Directeur Général

Assistent

H. SCHUMACHER

Assistant

Direktoren :

Directeurs :

Allgemeine Statistik

R. DUMAS

Statistiques générales

Energiestatistik; Statistik der asso-
ziierten überseeischen Länder;
maschinelle Auswertung

V. PARETTI

Statistiques de l'Énergie et des As-
sociés d'Outre-Mer; exploita-
tions mécanographiques

Außenhandels- und Verkehrsstati-
stik

C. LEGRAND

Statistiques du Commerce extérieur
et des Transports

Industrie- und Handwerksstatistik

F. GROTIUS

Statistiques industrielles et artisa-
nales

Sozialstatistik

P. GAVANIER

Statistiques sociales

Hauptabteilungsleiter :

Chefs de secteur :

Agrarstatistik

N.N.

Statistiques agricoles

Redaktion der Veröffentlichungen

R. SANNWALD

Rédaction des publications

Corrigendum

Bei den Abbildungen auf Seite 8 und 9:

statt: Mio t

richtig: 1000 t (bei Wein 1000 hl)

Pour les graphiques sur pages 8 et 9:

au lieu de: Mio t

lire: 1000 t (pour le vin 1000 hl)

VERTRIEBSSTELLEN
SERVICES DE VENTE ET D'ABONNEMENT
SERVIZI PER LA VENDITA E L'ABBONAMENTO
VERKOOP- EN ABONNEMENTSDIENST

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 6,— oder zum Jahresabonnementspreis von DM 30,— durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden :

Cette publication est vendue par numéro au prix de NFfr. 7,50 ou FB 75 ou par abonnement annuel de NFfr. 37,— ou FB 375. S'adresser aux bureaux de vente ci-dessous :

Questa pubblicazione può essere richiesta agli uffici di vendita sottoindicati. Il prezzo di ogni numero é di Lit. 930; il prezzo di abbonamento annuo é di Lit. 4.680 :

Deze publikatie kost Fl. 5,40 resp. BF 75 per nummer of Fl. 27,30 resp. BF 375 per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoopadressen :

DEUTSCHLAND (BR)

BUNDESANZEIGER, Postfach - Köln 1
Fernschreiber: Anzeiger Bonn 08.882.595

FRANCE

SERVICE DE VENTE EN FRANCE DES
PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS
EUROPÉENNES

26, rue Desaix - Paris 15^e
Compte courant postal : Paris 23-96

BELGIË - BELGIQUE

BELGISCH STAATSBLAG
Leuvenseweg 40 - Brussel

MONITEUR BELGE
40, rue de Louvain - Bruxelles

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

OFFICE CENTRAL DE VENTE DES
PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS
EUROPÉENNES
9, rue Goethe - Luxembourg

ITALIA

LIBRERIA DELLO STATO
Piazza G. Verdi, 10 - Roma

Agenzie :

ROMA - Via del Tritone, 61/A e 61/B

ROMA - Via XX Settembre
(Palazzo Ministero delle Finanze)

MILANO - Galleria Vittorio Emanuele, 3

NAPOLI - Via Chiaia, 5

FIRENZE - Via Cavour, 46/R

NEDERLAND

STAATSDRUKKERIJ- EN UITGEVERIJ-
BEDRIJF
Fluwelen Burgwal 18, Den Haag

**GREAT BRITAIN
AND COMMONWEALTH**

H. M. STATIONERY OFFICE
P. O. Box 569 - London S.E. 1

ANDERE LÄNDER - AUTRES PAYS - ALTRI PAESI - ANDERE LANDEN

zahlbar in belgischen Franken-payable en francs belges-pagabile in franchi belgi-betaalb. in BF

VERÖFFENTLICHUNGSDIENSTE DER
EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
Vertriebsbüro

SERVIZIO PUBBLICAZIONI DELLE
COMUNITA' EUROPEE
Ufficio di vendita

SERVICE DES PUBLICATIONS DES
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
Bureau de vente

PUBLIKATIEDIENST VAN DE
EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
Verkoopkantoor

Luxembourg : 2, place de Metz

Impr. GUYOT
CASA630052BC